

第三章 寺島外務卿時代

第一節 條約改正交渉開始

一五六 明治六年一月十五日

寺島外務卿ト各國公使トノ對話書

條約改正ノ見込竝ニ其ノ條項等ニ關スル件

(宋志)
一明治六年十一月十五日談判

本省ニ於テ寺島外務卿各國公使條約改正談判

一今度本國政府ヨリ命シ來リ候儀有之候閣下ニ對シテモ

各國公使ニ對シテモ默シ居候テハ不相濟故爰ニ申上候

一條約改訂ノ御見込ヲ承リ本國政府ノ見込モ申上度此後

益々貿易等盛大ニ相成候様致シ度存候

一大使一行既ニ各國ヘ赴キ見込モ承リ且實際モ見受歸リ候

儀ニ付取調ル筈ニ候得共昨今ノ處全ク夫ノミニ取掛リ兼

候間追々評議イタシ可申上候

一政府御勘考ノ爲メ本國ヨリノ手紙ヲ御聞セ可申候夫ニ

テ大體本國ノ見込ハ分リ可申先ツドレ丈ケノ事ヲ改訂

一取調居候得共外用向アリテ中々左様ニ速ニハ出來兼候乍

去最早不遠御返事申上候

一先達テ差上候規則ニ基キ御取調相成候哉

一夫ニ無キ事モ有之候

一私三ヶ月ノ間企望イタシ候間日限ヲ豫メ御申聞ケ有之

度候

一自分ニテ調ヘネハナラヌ故手間取レ申候尤分テ爲調置候

間夫ヲ集テ自分取調候儀故速ニ行兼申候

一十日計ニハ御出來可申哉

一十日ニハ六ヶ數候

一十一月ハ掛ルマシ

一兩三日ノ内ニハ日限丈ケ取極可申進候

註 右對話書中米公使ノ言トシテ「是ハ本國政府ノ見込ニ
候間御勘考ノ爲メ差上置候」トアル書面見當ラス

一五七 明治六年三月十六日

米國公使ヨリ
岩倉右大臣宛

條約改正ニ關スル意見開陳ノ件

米國公使ビンガム氏の條約重修に關する意見書

寺島外務卿時代 一五七

被致度儀候哉各國ノ條約ヲ改度儀ニ候ハ、何レニモ前

廣ニ御申聞有之度候夫ニ付過日内地旅行ノ儀モ御評議

ノ節私見込善惡モ不申上候

一一條約ヲ改ル廉ハ各國公使領事力受合候人ニハ内地旅行

爲致候事鑛山ヲ爲開候事

一地ヲ開キ牧牛等爲致候事規則ヲ侵セシモノニ於テハ其

國々ノ裁判役ニ任セル事

是ハ本國政府ノ見込ニ候間御勘考ノ爲メ差上置候

此時米公使去ル

一唯今米公使ノ申セシ如ク開擴牧牛場等ハ御許シ相成度

事ニ候内地旅行ノ儀ハ改訂ノ日限ヲ不待トモ其前ニテ

モ御施行有之度存候

一内地旅行ノ儀ハ今差當リノ事ニ候夫故成丈御返事ヲ急

キ申候

過る月曜日閣下竝寺島より御招に預り面晤を得候折柄條約改訂の事に付閣下へ告參らせし愚考の概略尙御所望に任せ私に拜啓いたし候緒其折御聽に入れぬる事は既に先頃（即千八百七十三年十一月十五日）寺島氏と各國公使と應接の御其席上にて拙者より御同氏へ差出したる書面の旨意にて全く此旨意を閣下に詳説いたしたる儀に有之候右書面中には此度我政府より差越たる指令書中に條約改訂の儀に付ては別にはと申指圖もなく唯々貴國政府に於ては從來の條約を如何様に改正せんと欲し給ふ哉其邊の事を聞糺して之を我政府に報知すべき様申越候段相認置ぬ此書面定て寺島氏の御許にあるならん御一覽可被下候隨て御參考の爲にとて告參らせし鄙見の程尙左に申述候緒西洋各國との條約御改正に付ては各國人民の内にて貴國在留の公使或は領事等の保舉に堪へき程の者へは内地旅行貿易の免許鑛山を借り之を占めこれを掘るの免許田地を借りこれを占め之を耕し且これに牧養するの免許又私費を以て鐵道馬車道等を造り全國に製造所および家を建てるの免許を授け給ふ様の御改正あらまほしく候素より是等は貴國政府の御決斷に依る事歟尤右免許に就ては貴國政府に於て預しめ法則を設け各國の

承認を経て右人民にこの法則を守らしむ但し此法則の中には政府より地面を借る仕法右等の外國人民より收納すべき租税の割賦又内國人民の遵守する國律は外國人民も同様都て之を遵守すべき事又日本國律を犯したる外國人民は其罪科の爲に責を受へく且約を破り人を害ひ或は物を損する者あらは是亦其責を受ける等の事を御加へ相成候様いたし度尤右等の事は貴國在留の各國法官の内へ出訴せしむる事に定むへし將又右の外に條約の盟文をもつて内國人民並前顯の各國人民の爲に心思の自由を保する个條を加へ給へ然るときは必らず諸文明國の意に相適ひ可申候右様御改正の上は各國に於て必らず貴國內居留の人民をして條約の信義を固守せしめ且日本の法律を遵奉せしめん事を保し殊更貴國にある各國の法廳に於ては各其自國の人民に信義法律を守らせ貴國にて設け給へる前顯の法則を充分に施行し隨て諸々の訟事は各其自國の法律若くは普通の律法に依て迅速之を裁斷せん事を保し可申候階閣下と面晤の折拜述せし各國條約其外諸約書類改訂に付愚考の廉々猶又左に相掲候

第一 貿易を營み物品を製し礦物を掘り田圃を耕し牧地を開き道路を造り製造所を建る等（總て日本の國律に従ふ）

の爲に全國を開き以て各國人民の内其本國政府より往來切手を與て其人物を證する者而已をして其技工財本および事業を起さしむへし但し外國人一般の爲に國を開くに非らず是事を擔當し得ざる者國內にはびこるの患あれば也

第二 日本の國產と國財とを速に殖し以て賦税の額を減すへし

第三 大藏省の歳入を増すへし但し政府の歳出は増すへからず

第四 工藝を盛にし是に由て内國の人民に有益の新業を得せしめ且盛に貿易の道を興すへし

第五 日本の國律法則を固守すべき各國の義務（條約の改訂にて之を保すべし）新條約によりて生し是よりして各國のため且は其國民の日本に居留する者の爲に實益（是亦條約改訂の所致）を生し隨て其居留の人民をして日本の政令國律を保持せしむるに至るへし是等の緣故を以て日本政府の勢力を増し治道を固め以て背叛侵掠の預防をなすへし

第六 日本の國本を興すべき物の内幾と未た手を着さるものあり宜しく急に之を開發し且人民の私業私費を以て鐵道を造らせ以て國內の諸部を接合すへし然るときは日本をし

て治には益々安からしめ亂には彌々強からしむへし

右の外過る月曜日の面晤に拜述せし事有之尙茲に再述す愚考によれば前顯の如く御處置相成候へは遠からずして法律施行の道に通し給はん然るときは從來各國人民の爲條約を以て定置たる封疆外の管轄を貴國の裁判所に譲るとも最早各國にて懸念の事（エキタライジョン）に無之と何れも安心可致と存候當今の所にては各國にて右封疆外の管轄を譲るの念は多分有之間敷縱令これを譲るにも致せ貴國の爲さしたる利益にはなるましき哉と考候故に目今考究すべき要務は我輩力を合せて内外の國益を興し且之を進め能ふ所の事を計るにありて之を興し之を進めんと欲する所の事を計るにあらず此意は既に面晤の折に陳述せり猶又爰に告參らする个條は殊更に御熟考可被下廉にて即貴國中に公正の法令を施行すへしとの事に有之候右法令の義は貴國衆庶の爲に公正なるは素より貴國の法に従ひ貴國の人と共に此一大美國を興さんと欲する各國人等の爲にも齊しく公正なるを要し候隨て今般の改訂によりて貴國固有の權利を抑制し或は内國の租税或は輸出入税の收納を妨くるなどの意は更に無之義は閣下も能く知給ふへし

貴國居留の各國人民の爲從來の條約にて定めたる封疆外の管轄は愚按するに其國權および王權に關涉する所に至りては理に於て彼の逃犯者互換の約と互市通商の約とに異ならず即此約は西洋諸國の内現に條約を以て之を立居候もの數多有之我合衆國も英佛宇瑞西等と此逃犯者互換の約を結居候抑一國他國と議して此約を立るときはこれによりて其國固有の王權即自國の法廳自國の通則に關係をせる以上は其管内の諸人の或は捕縛に就き或は鞫問に逢ひ或は刑罰に處せらるる者を救ふの權を譲る義に候階个様に其國固有の權勢の内一二を割て他に譲るとも畢竟其主意は義のため仁の爲或は其國の利の爲に致す義なれば之か爲其國威を貶すと申譯は無之候又通商の限制と申もの有之是亦西洋諸國互に條約を以て相定右逃犯者互換の約の如く自國固有の王權即貿易管理の權を限る事に有之候千七百九十四年我合衆國と英國との間に結たる條約は即其一例なり此條約の第十五條に乙の港に來著する甲の商船又は商品より取立る税銀は他諸國の商船商品より取立るものと同様なるへし決して之に異なる税或は是より重き税は取立へからず云々と約し又同し條約の第十七條に戰時禁制の品物を運漕する船を捕押へ

其船中に敵國の貨物あらは此貨物のみ取上へし但し其餘の積荷には手を着す右船は故障なく勝手に出帆爲致べし云々と約し又第十九條には甲乙兩國の人民軍艦巡洋船等の爲に害を被らざる様互に之を保すへし云々と約しぬ

千八百十五年我合衆國と英國との間に結たる條約にて「深愛の國」云々の个條（第二條）を加へ且英國にて合衆國の爲に左の一事を請合ふたり自今東洋にある英國の大植民地即「カルキユッター」「マダラス」「ボムベイ」「プリンス・オフ、ウェールズ」島の如き地に米國諸船の來泊を許し懇に之を取扱ふへし且又右の地方に於て輸出入を禁制したる品物を除くの外は何品に寄らず米國の人民勝手に之を賣買すへし云々

諸右に拜述したる條約は何れも閣下の御求に任せ私に愚考の程申述たる義に付何卒其邊御含置被下度素より右條件中貴國の害を醸し候歟或は合衆國の委員たる拙者なれば我國政府の爲に害を生ずる様の事は毛頭相告不致候異々も此手簡は御内覽の程願はしく候

敬 具

横濱千八百七十三年十一月廿六日

シモン・ハー・マン・ヤ

read and delivered to Mr. Terashima, in the presence of such of the Ministers of the Treaty Powers as were present at that interview. In that Memorandum I stated what I here repeat, namely: that I am not authorized, under present instructions from my Government, to do more (touching the proposed revision of Treaties) than to ascertain what changes the Japanese Government desires to make in existing treaties, and to advise my Government accordingly.

To that Memorandum remaining with Mr. Terashima, I respectfully ask your attention.

The proposition suggested by me for your consideration may be stated thus: whether, in the judgment of the Government of Japan, it might not be advisable that the Treaties with the Western Powers be so revised, as to secure to such of the citizens of each of said Powers, as may be duly recommended by their respective Ministers or Consuls resident in Japan, the liberty to travel and trade; lease, occupy and work mines; lease, occupy, cultivate and stock lands; build or construct, *at their own cost*, rail-roads, carriage roads etc., and

岩倉具視閣下

親 展

註 本號文書ニ謂フ「先頃（即チ千八百七十三年十一月十五日）寺島氏と各國公使と應接の御其席上にて拙者より御同氏へ差出したる書面」ニ關シテハ「一五六」註參照

(右原文)

Memorandum

Unofficial

Yokohama, 26th December, 1873.

To

His Excellency,

Iwakura Tomomi,

etc., etc., etc.

Your Excellency:

Unofficially I communicate to you, as you request, a brief statement of my opinions upon the subject of the revision of Treaties, as the same were made known to you by me on Monday last at the interview to which I was invited by yourself and Mr. Terashima. All I said on that occasion was intended to explain the meaning and effect of the memorandum in writing which I had before (November 15th 1873)

mills and houses throughout the Empire of Japan, subject to such laws and regulations as may be made in advance by the Government of Japan, and accepted by the Treaty Powers, which would include the conditions of the lease from the Government, an equal rate of taxation upon such foreign residents; absolute subjection and obedience to all the laws of Japan, in like manner and to the same extent as the citizens of Japan are subjected thereto; the liability of such residents to answer for all crimes or offenses by them committed against the laws of Japan, and also to answer for all breaches of contract, and trespasses to person or property, with which they might be charged, subject to prosecution therefor only to the judicial authorities of their respective Governments in Japan. To all this ought to be added, by Treaty Stipulation, an absolute guarantee of freedom of conscience to all the people of Japan and to all citizens or Subjects of the Treaty Powers who might be admitted to Japan under the revision, which guarantee would undoubtedly accord with the judgment of all enlightened

Nations. The Treaty Powers would doubtless in the revision faithfully pledge themselves to maintain and enforce the Treaty guarantees and the laws of Japan, as against the respective citizens of each, resident in Japan, and in all cases promptly and efficiently by their respective tribunals in Japan, to enforce the same against their own citizens, and to give full effect to the regulations so made by Japan, pronouncing in all cases judgment according to the laws of their own countries, or in accordance with the Common Law.

In my opinion, as I expressed myself in my interview with you, the effect of such revision of the Treaties and Agreements by the Treaty Powers with Japan, would be as follows :

First. To open the country to trade, manufactures, mining, farming and stocking lands, building roads, mills etc. (*under Japanese laws*) to the skilled labor, capital and enterprise of such citizens only of the Treaty Powers, as would come hither accredited by passports from their respective Governments, and not to open the country generally to be over-run

by irresponsible persons.

Second. To cause a rapid increase of the productions and wealth of Japan, and a reduction of taxation.

Third. To insure a large increase of revenue to the Treasury of Japan, without any increase of expenditure to its Government.

Fourth. To diversify the industries of Japan, and thereby give new and profitable employment to all the people of Japan, and to largely increase its commerce.

Fifth. To add strength and stability to the existing Government of Japan against all conspiracies and assaults, by reason of the new treaty obligations of the Western Powers (to be secured by the proposed revision,) to maintain the laws and regulations of Japan in the premises, and by reason also of the material interests, (which would thereby be created,) of each of the Treaty Powers, and of their citizens resident in Japan inducing them to uphold the Government and laws of Japan.

Sixth. To work out a speedy development of the almost untouched resources of Japan ; and to connect the different parts of the Empire by rail-roads etc. constructed by private enterprise, *and with private capital*, and thereby to make Japan independent in peace and impregnable in war.

I further suggested to you in our interview on Monday last what I here repeat, namely : That it would, in my opinion, result from all this that Japan would by this arrangement, at no distant day, become so skilled in the judicial administration of her own laws, as would satisfy the Treaty Powers that there would be no danger to their citizens in Japan in surrendering to the tribunals of Japan the extraterritorial jurisdiction now secured to them by existing treaties. At present there is, I think, no probability that the Treaty Powers would surrender their extraterritorial jurisdiction, nor am I prepared to say that it would be to the advantage of Japan for them to do so. Therefore I said to you at our interview that the present inquiry is, not what we *would* do for Japan and for the Treaty Powers at large, but what we *can* do to promote and advance

the interests of both. I may be allowed to add here that what is here spoken of, is worthy of special consideration and that is the faithful administration within Japan of just and equal laws, necessary alike to all the people of Japan, and to such of the citizens of the Treaty Powers as may be disposed to join them, subject to the laws of Japan, in the building up and development of their great country. You will notice that it is not proposed further to restrict by the revision the existing and acknowledged powers of Japan to lay and collect internal taxes, or to lay and collect export and import duties.

The extraterritorial jurisdiction of the Treaty Powers over their own citizens in Japan now secured to them by existing treaties does not, in my opinion, differ in principle, in so far as the independence and sovereignty of Nations is concerned, from the extradition and commercial obligations self-imposed by existing treaties between many of the Western Powers ; as, for example, the extradition treaties between the United States and Great Britain, France, Prussia and the Swiss Confederation. It might be said of these extradition treaties that a Nation

which agrees to them, thereby surrenders its inherent, sovereign right to protect all persons within its jurisdiction from arrest, trial or condemnation, except before its own tribunals, and in accordance with its own general and uniform laws. Yet it cannot be said that a Nation degrades itself by voluntarily waiving any of its acknowledged Powers in the interest either of justice or humanity, or for the promotion of its own prosperity. Hence it is that there are commercial restrictions also self-imposed by treaty among many of the Western Powers, which in like manner may be said to restrict the inherent, sovereign power of a Nation to regulate its commerce; as for example, the treaty made by the United States with Great Britain in 1794 by which, Article 15, each party binds itself to impose no other or higher duties upon the ships or merchandise of the one party in the ports of the other, than are required upon like vessels and merchandises of all other Nations. By Article 17 of the same Treaty, each party binds itself to condemn only enemy property found on a vessel made prize for carrying articles contraband of war,

agreeing expressly that the vessel shall be at liberty to proceed with the remainder not contraband of war without impediment. And by Article 19, each party binds itself for the security of the respective subjects and citizens of each, to prevent their suffering injury from men-of-war, privateers etc. By the Treaty of 1815 between the United States and Great Britain, the "most favored nation" clause is inserted (Article 2) and to the United States it is guaranteed by Great Britain, that American vessels shall be admitted and hospitably received at the principal settlements of Great Britain in the East, to-wit: Calcutta, Madras, Bombay and Prince-of-Wales Island, and that American citizens may freely trade therein in all articles of which the importation and exportation, respectively, to and from said settlements shall not be entirely prohibited. All that I have herein said you will please consider but the expression of opinions unofficially made at your own request, and in no sense made with a view to suggest anything that might, in my judgment, work injury to Japan or to the interests of the Government of the United

States of America whose accredited representative I am.

Please treat this communication as confidential, and believe me.

With Great Respect

Your Obedient Servant,

M. A. BINGHAM

一五八 明治七年二月十七日

寺島外務卿ヨリ
三條太政大臣宛

條約改正全權委員ヲ選任シ談判ニ取掛リ度旨上申ノ件

第百十一號 明治七年二月十七日達

太政大臣 三條實美殿

外務卿 寺島宗則

各國條約改正ノ儀

條約改正の儀兼テ洋曆千八百七十二年第七月一日トノ期限條約面於テ相定居候事ニテ既ニ去ル未年五月中其趣意ヲ以改正可相成段各國公使へ御申入相成候處猶又岩倉右大臣殿特命全權大使トシテ各國へ巡聘被命候ニ付テハ右序ヲ以各國政府於テ御國トノ條約如何ノ改正可致見込有之哉彼地ニテ篤ト直談有之歸朝ノ後右改正談判可取掛旨ヲ以右談判延

期ノ趣モ夫々相達候何レモ承諾罷在候事ニ候然ルニ大使歸朝ノ後モ既ニ三四ヶ月ヲ經候ニ付改正談判ノ儀被仰出候ハハ御體裁モ宜敷且ハ一着ヲ先候奏ニテ談方都合ニモ可然存候一體條約改正ニ付至難ト致候處ハ彼方ニテハ外人内地へ自在ニ立入旅行貿易等仕度トノ事ト此方ニテハ在留ノ外人共御國法律ノ下ニ保護ヲ受サセ可申トノ論ト兩互ニ背馳致シ候一段ニ有之右ハ此程中ヨリモ書面并口頭ニテモ往復辯論罷在候儀ニテ何レトモ折衷適宜ノ處分無之テハ難叶右ハ各國一般ノ條約ノ致關係事ニ付結局條約改正ノ談判ニ押移リ右邊トモ協議論定候ハ、都合宜敷ト存候旁至急御英斷ヲ以テ條約改正全權御委任ノ者御選任有之右談判ニ取掛リ候様致度存候此段申進候也

明治七年二月十日

一五九

明治七年二月二十五日

寺島外務卿ヨリ
三條太政大臣宛

條約改正案起草ノ爲一局開設ニ關スル伺ノ件竝ニ之ニ對スル指令

外國條約改締書案取調局設開ノ儀ニ付伺

從來ノ外國條約ヲ改竊セント欲スルニ專ラ外務省ノ任タリト雖モ其中他省ノ考案ヲ要スル件々即チ中外人民交關法律ハ司法輸出物品稅港稅燈明稅等ハ大藏開市地治外法人内地通行等ハ内務ニ屬スルヲ以テ各其所見ヲ外務省ニ通達セシメサル可ラス然レトモ現地交際ノ模様他省ニ於テ詳ニ辨知セサルモ有ル可ケレハ各省限ノ所見或ハ適切ナラス又之レヲ立ント欲スルニ外務省ヘ通諮スルニ非レハ能ハサルヘシ故ニ條約ノ書案ヲ起スニハ到底各省ヨリ外務省ヘ通諮スルノ方法ヲ容易ニスルニアリ之ヲ爲スニハ外務省中ニ一局ヲ開キ外務内務大藏司法四省ノ各卿ニ命シ其委員トシテ理事官ヲ撰任セシメ外務省委任理事官ヲ以テ其主任トシ其事件ノ諸省ニ連關スル者ハ會シテ之ヲ調ヘ不ラサル者ハ外務理事官ト其事關係ノ省理事官トニテ之ヲ爲スヘシ理事官ハ各其省卿ノ所見ヲ本據トシテ論ヲ發シ然シテ其所決ノ論ヲ編集シ右理事官等捺印シ差出シタルモノニ右四省ノ卿捺印シテ其異論ナキヲ證シ而シテ外務卿是ヲ正院ニ送達ス可シ且開局會議ノ規則時限等ハ諸理事官ノ商議ニテ定ム可シ依テ此段相伺候也

明治七年四月二十五日

上ヘシ勿論用捨ハ貴政府の御勝手に候他國に關係せず米と日本との間に於て改正いたし候て差支なし各國同様に改正せんとせば甲は同意致し候ても乙が不同意にて不纏夫故一國つゝの事に致候方爲し易し租稅など都合により上下する事のならぬは甚不都合也夫等の事も一國つゝなれば貴政府の自由に上下する事相成候何れ他日御話可致候右にて畢

別錄

日本帝國條約案
米合衆國條約案

紀元二千五百三十四年三月廿五日

森 有 禮謹撰

註 朱書ハ米國公使ビンハムノ評ナリ

日本國皇帝陛下米利堅合衆國ト俱ニ從來兩國間ニ存セル友道ヲ深クシ且ハ兩國間ノ通商ヲ隆ニセントノ望ヲ起シ和親貿易通航ノ條約ヲ結ハン事ヲ決セリ之ニ因テ互ニ全權ヲ立即チ日本皇帝陛下ハ
ヲ之ニ任シ
米利堅合衆國大統領ハ
ヲ之ニ任セリ此兩全權互ニ全權書ヲ交換シ其式ノ良且正ナルヲ視テ左ノ條款ヲ協議決定セリ

外務卿 寺島 宗則

太政大臣 三條實美殿

（朱書）
一伺之趣開届夫々相達候事

明治七年五月十日

（太政大臣三條實美印）

一六〇 明治七年四月二十九日

寺島外務卿
米國公使對話書

條約改正ノ見込ニ關スル件

別錄 森有禮撰日米條約案

明治七年四月廿九日於外務省寺島外務卿米國公使
ビンハムと應接記の内

條約改正の事はどれ丈の處御改正相成候哉我政府へ申遣し度に付承知いたし度候

承知いたし候其御話は他日可申上候

貴國の御都合に相成候事を我政府にて妨け候義は無之に付貴國の御見込を承知いたし我政府へ可申遣候

どれ程歟改正可致候へ共出來ぬ事を是非改正せんとは我方にて不申候併し閣下の御見込は如何

貴國の御見込を我政府へ申遣し候へは我政府にて承知いたし候は必然と考候併私丈の見込を御尋に候はゞ一應申

（朱書）
緒言案ハ森氏撰文ノ通りニテ可ナリ

但シ紙中餘白ヲ存スベシ

第一條

締約兩大國ハ相互ニ外交委員即チ遣外使ヲ派出シ彼我ノ京地ニ在留セシムル事ヲ得且又此兩大國ハ總領事領事副領事代領事若クハ管商ヲ分發シ彼我ノ國內ニテ外國貿易ノ爲ニ開キアル諸港諸地ニ在留セシムル事ヲ得ヘシ

前顯ノ外交官員ハ彼我ノ國中何處ヲ論セス隨意ニ旅行スヘキ權利ヲ有スヘシ

（朱書）
森氏撰文ノ儘ニテ可ナリ

第二條

兩締約國ノ總領事領事及副領事ハ其官職上ニ所屬ノ權理特許ヲ享シカ爲ニ其職務ヲ始ムル前マツ任國ノ政府ニ正式ノ委任狀ヲ示スヘシ而シテソノ認可狀ヲ得タル上ハ在留國ノ有司人民ヨリ相當ノ禮待ヲ受クヘシ

（朱書）
撰文ノ通り

第三條

前條所記ノ諸領事官ハソノ官等ヲ記シタル本國政府ノ徽章ヲソノ公館ノ戸外ニ表スヘキ特典ヲ有スヘシ然リト雖トモ

コノ外標アルヲ以テ或ハ躲身所ノ權理ヲ與フル者ト思ヒ或ハ其館合併ニ館内所住ノ者ニ公裁上地方官ノ處分ヲ免ル、ノ條理ヲ附スルモノト思フ可カラス

其簿記ト文書トハ犯ス可ラサル者ト看做スヘシ且何等ノ官人ヲ論セス縱令何様ノ辭柄アリトモ敢テ之ヲ掠奪ス可カラス又何様ノ事故アリトモ敢テ之ニ關涉ス可カラス

總領事領事代理領事ノ事ニ就テハ千八百五十八年ノ條約書中ノ簡條ヲ再興スル様ニ改メタシ

第四條

諸領事官ハ自國商船々内ノ管理ニ於テ特別ノ委託ヲ受ヘシ而シテ海上港内ノ論ナク船司士官及乗組人ノ間ニ起レル爭論殊ニ俸給ノ配合約定ノ履行ニ關係ノ事ハ一己ニテ之ヲ裁斷スヘシ兩國ノ有司ハ何等ノ事柄アリトモ是等ノ爭論ニ關涉ス可ラス但シ必竟禁錮セサルヲ得サル時ニ至リ領事官ヨリ乗組中ノ者共ヲ搜索シ且之ヲ捕提シ之ヲ禁獄セン事ヲ請ハ、カメテ之ニ助勢スヘシ

右ノ者等ノ捕提抑留ノ費用ハ領事官ヨリ之ヲ償フヘシ

千八百五十八年ノ條約ニ從フ様ニ改メタシ

第五條

利堅人及其他「自國ノ云々」

同條下第四行「故ニ」ヨリ以下ノ文ヲ除却スヘシ

第六條

締約ノ兩大國ハ兩國ノ封疆及管轄内ニ住スル彼我人民ノ身體家産ニ專ラ保護ヲ加ヘン事ヲ嚴約シ常ニ裁判ノ局ヲ開テ裁判ノ扶助ヲ享シムル事特待國ノ人民ト同一轍ナルヘシ兩國ノ諸裁判所ニ於テハ其國ノ通法即チ通規ニ從フ所ノ證詞ヲ以テ正證ト做シ兩國ノ人民ヲシテ隨意ニ須要ノ告訴ヲナス事ヲ得サシムヘシ

森氏撰文ノ通り但シ第三行「常ニ」ヨリ以下「同一轍ナルベシ」迄ノ文ヲ除去シ其餘ヲ存スヘシ

第七條

彼我ノ封疆内ニ於ケル兩國ノ人民ヲシテソノ正心ノ爲ニ極メテ完全ナル保佑ヲ享ケシメ而シテ國律及通規ヲ相當ニ崇ムル以上ハ兩國ノ人民ノ各々其法教ヲ信スル故ヲ以テモ將ソノ居宅若クハ爲ニ設ケタル場所ニテ定式ノ禮拜ヲ行フ故ヲ以テ之ヲ煩ハシ或ハ之ヲ妨クル事ナカルヘシ

撰文ノマ、

第八條

諸領事官ハ自國ノ官船又ハ私船ヨリ脫走セシ者共ヲ捕ヘ且之ヲ抑留シ之ヲ禁錮センカタメ其在留國有司ノ助勢ヲ求ムヘキ權ヲ有スヘシ故ニ右脫走人ノ事ニ就テハ同官ヨリ書面ヲ以テ其地ノ裁判所裁判官其他當路ノ官員ニ訴ヘ且船籍並ニ乗終人名表ヲ示シテ右所求ノ者ハ當船乗組人ノ内ニ相違ナキ旨ヲ證スヘシ

爰ニ至テ右放與ヲ致スヘシ但シ水夫ノ健康利分相當ナル司法上ノ審問ヲ盡セシ末ニ非サレハ日本人ハ敢テ米利堅ノ領事ニ放與セス又米利堅人ハ敢テ日本ノ領事ニ放與ス可ラス是等ノ脫走人ヲ捕ヘタル時ハ右領事官ノ意ニコレヲ任スヘシ而シテ右脫走人ハ之ヲ請回スル方ノ求ニ應シ且其方ノ出費ニテ之ヲ禁獄シ以テ脫走人所屬ノ船若クハ同籍ノ他船ニ送致セシムヘシ

然レトモ右脫走人ヲ捕ヘタル日ヨリ算ヘ二ヶ月以内ニ之ヲ送り還サ、ル時ハ則之ヲ釋スヘシ然ル上ハ前犯ノ故ヲ以テ更ニコレヲ捕フ可ラス

森氏撰文ノ通り但シ第一行中「諸領事官ハ」ノ次ニ左ノ二文ヲ加フヘシ

「日本ノ法律又ハ米利堅合衆國ノ法律ヲ犯シタル諸米

兩國人ノ死體ハ地方官ノ正規ニ從ヒソノ國內適宜ノ埋葬地ニ之ヲ葬ムル事ヲ得尤亂妨狼籍等ノ事ハ必ス之ヲ防クヘシ

森氏撰文ノ通り

第九條

締約ノ兩大國五ニ茲ニ約ス若シ一方ノ管轄内ニ於テ左ニ掲クル所ノ罪ヲ犯セシ者他方ノ封内ニ到リテ潛匿ノ地ヲ求メ其地ニテ看出サレタル時ハ五ニ此者ヲ放與スヘシ但シ此逃奔人即チ右ノ罪人ヲ看出セシ地ニ於テ若シ是ニ類セシ罪人アリ其他ノ法律ニ照スニ正ニ之ヲ捕獲シ糾彈スヘキニ當ル而シテ右逃奔人ノ罪證恰モ斯ノ如クナルヲ視ル時ハ乃チ前顯ノ事ニ處置スヘシ

左ノ罪名ノ内何レヲ論セス之ヲ犯セシ者ハ放與スヘシ

故殺ノ罪 故殺ヲ謀ル罪 強姦ノ罪 放火ノ罪

海賊ノ罪 船内ノ背反即チ乗組ノ總員若クハ其一部ノ

者奸計或ハ強逼ヲ以テ船司ニ背キ其船ヲ掠奪スル罪

強盜ノ罪 行劫ノ罪 謀書ノ罪 金錢紙幣ハ素ヨ

リ公債證書銀行證券證文其他一切ノ證書類ヲ贋造シ又ハ

之ヲ使用スル罪 國用又公用ノ印章鑒記證印記號ヲ贋

造スル罪

此紛款ハ國政上ノ罪科ニハ照應ス可ラス且右ニ揭ケタル罪ニ依テ放與サレタル者當犯ノ外ニ從前犯シタル他ノ罪科アリトモ是等ハ何様ノ事故アルヲ論セス一切之ヲ鞫問ス可ラス

撰文ノ通り

第十條

逃奔人ノ放與ヲ求ル書ハ五ニ締約兩國ノ公使ヨリ致スヘシ右放與ノ要求ヲ受ケタル者既ニ有罪ニ決セシハ之ヲ裁斷シタル裁判所ノ斷案ノ寫ニソノ官印ヲ押シ且相當ノ行政官員ニテ此裁判官ノ職分ヲ證明シタル書ト或ハ日本國或ハ合衆國ノ公使乃至領事ニテ右行政官員ノ職分ヲ證明シタル書トヲ前顯ノ要求書ニ添ユヘシ

若又右ノ逃奔人ハ單ニ罪ヲ訴ヘラレタル者ナル時ハソノ罪ヲ犯セシ國ニ於テ此者ヲ捕ヘンカ爲ニ發シタル捕牒ノ正寫ト此捕牒發出ノ原由タル證人ノ證狀ノ正寫トヲ前顯ノ要求書ニ添ユヘシ

是ニ於テ皇帝陛下ノ外務卿或ハ米利堅合衆國ノ國務卿ヨリ右逃奔人ノ捕牒ヲ發シ鞫問ノ爲相當ナル司法官員ノ前ニ引シムヘシ然ル後法律ニ照シ證據ニ從ヒ右放與ノ事恰モ條約

締約兩國ノ人民ハ他方ノ管轄關港開地内ニテ五拾ケ年ノ期限中其地方上官ノ定規ニ從テ不動產ヲ借貸讓渡スル事ヲ得ヘシ

左ノ文意ニ改メタシ

締約兩大國ノ人民ハ雙方ノ國內ニ於テ自由ニ旅行シ交易シ且居留シ得ベシ又右締約國ノ爲ニ雙方ノ諸港ヲ開クヘシ而シテ右締約國ノ人民ハ五拾ケ年以内ノ年限ヲ以テ兩國封内ノ土地ヲ賃借シ之ヲ使用シ且之ヲ讓渡ス等ノ特殊ヲ受ヘシ但シ各自ニ定ムル所ノ規則ニ從フヘシ

第十四條

若シ此條約ノ條款中ニ違背スル時ハ締約ノ雙方ノ内害ヲ加ヘラレタリト思惟セシ方ヨリマツ相當ノ證據ニ依テ定メタル損害ノ告書ヲ他ノ一方ニ送り而シテ公裁ヲ請ヒ賠償ヲ求ムヘシ然ルモ仍コレヲ拒絕スル歟或ハ謂レナク遷延スルニ非サル以上ハ他ノ一方ニ對シテ敢テ損害ノ怨ヲ報ユルノ處置ヲ施シ或ハ戰書ヲ投スル等ノ事アルヘカラス

森氏撰文ノ通り

第十五條

面ト一致スル事ヲ考定スル時ハ乃チ箇様ノ時ニ施行スヘキ定例ニ依テ此逃奔人ヲ放與スヘシ

撰文ノ通り

第十一條

右要求サレタル罪人ノ捕捉抑留押送ノ費用ハ要求ノ書ヲ出シタル政府ヨリ之ヲ償却スベシ

撰文ノ通り

第十二條

條約兩國ノ人民他方ノ海岸ニ於テ破船ノ災ニ罹ル時又ハ官船私船ノ別ナク或ハ難風ニ遇ヒ或ハ海賊敵兵ニ迫ラレ止事ヲ得スシテ或ハ河内或ハ灣内或ハ港内ニ來リテ難ヲ避ル時ハ毎ニ懇切ノ待遇保護ヲ受シムヘシ且ソノ航海ヲ做シ終ラシカ爲ソノ船ヲ修繕シ且食料ヲ得ントスル時ハ之ニ必須ノ助勢ヲ與フヘシ若破損船ノ積荷ヲ卸シ且再ヒ之ヲ積事ヲ要スル時ハソノ土地ニテ費消ノ爲ニ賣却シタル物品ノ收稅ヲ除クノ外ハ相當ノ規則ヲ照シテ之ヲ處シ敢テ租稅其他ノ納金ヲ收入スヘカラス

撰文ノ通り

第十三條

日本帝國ト米利堅合衆國一名若クハ餘國連名ニテ結ヒタル和親貿易航海其他諸地方ノ事務ニ關係スル從來ノ條約約書章程其外ノ規則ハ總テ之ヲ廢シ而シテ此條約ハソノ本書交換ノ日ヨリ拾ケ年ノ間之ヲ施行スヘシ尤締約國ノ一方ニ於テ此條約ノ施行ヲ止メント欲シソノ默算シタル期月ヨリ二ヶ年前ニ公然タル報告書ヲ以テ預メ其意ヲ他ノ一方ニ告知スル時ハ此限ニ非ス

左ノ一箇條ヲ載テ當條ニ代ヘシ

米利堅合衆國ニ於テハ千八百六十六年第六月廿五日ノ約書ノ内輸入輸出ノ稅目ヲ定ムル條件乃至無稅品許容ノ事ヲ設クル箇條ノ如キハ皆廢弛スヘキ旨ヲ爰ニ證ス但シ此一方ヨリ他ノ一方ニ對シテ制禁稅ハ立ヘカラス此稅ハ事實通商ヲ妨クヘキモノナリ

第十六條

此條約ハ一方ニテ日本國皇帝陛下ノ許可ヲ受ケ又一方ニテ米利堅合衆國大統領ハ其西那多ノ議定ヲ經テ之ヲ批准スヘシ此本書ハ明治 年即チ米利堅合衆國ノ一千八百七十年日本東京ニ於テ交換スヘシ

意義ノ同一ナルヲ視ソノ信トシテ雙方ノ全權茲ニ名ヲ記シ且印ヲ鈴スル者也

左ノ一文ヲ載テ此箇條ニ當ヘシ

締約兩大國ノ間ニ結ビタル千八百五十八年第七月廿九日ノ條約書ノ内即チ同書中ニ定メタル貿易規則ノ第七條ハ爰ニ之ヲ廢弛スル右ノ條約書及ヒ千八百六十六年第六月廿五日ノ約書ノ内當條約中ニ更正シタル箇條ヲ除クノ外自餘ノ諸箇條ハ依然ト之ヲ施行ス

ヘシ

第十六條ハ森氏撰文ノ儘ニ存シ改メテ第十七條トナス

ヘシ

一六一 明治七年五月十五日

三條太政大臣ヨリ
寺島外務卿宛

海關稅則改訂ニ就テノ大藏省建議ニ關シ意見問合ノ件

附屬書一

明治七年五月八日吉田大藏少輔ヨリ三條太政大臣宛書翰寫海關稅則ヲ改訂シ關稅自主權ヲ確立アリ度旨建議ノ件

シニニ百般ノ物產ヲ増殖シ外物濫入ノ弊ヲ防キ現貨流出ノ害ヲ救ヒ彼是輸入ノ萬品五ニ相償シメ可相成ハ輸出ノ品ヲシテ輸入ノ品ヨリ多カラシメン事ヲ希望致シ候義ニ而此權我レニ至有セサレハ如何様内地之稅法ヲ更革スト雖トモ其當ヲ得ル事難ク終ニ理財ノ道得テ不可立殖產ノ法得テ不可施上下困弊之勢ニ立至リ候義ハ眼前之事ニ有之且各國條約御改正ノ折柄海關稅則モ定テ御改正可被爲在義トハ存候得共萬一右稅權全收不致候テハ御改正ノ効驗毫髮モ有之間敷殊ニ外交方盛之際苟モ我國ヲシテ海關ノ稅權ヲ收有シ理財之根源ヲ確立シ獨立自主之名ニ副ハシメント欲セハ假令内外啓蒙ノ患ヒ有之候共憤然不顧飽迄擔當挽回致シ度是方今緊要ノ急務一日モ難差置至當適切之建議ト被存候間斷然御採用有之候様致度依テ別冊相副此旨相伺候也

明治七年五月八日

大藏卿大隈重信代理

大藏少輔吉田清成

太政大臣三條實美殿

附屬書二

稅則改定建議

寺島外務卿時代 一六一

二 明治七年四月二十五日松方租稅頭等ヨリ大隈大藏卿等宛書翰寫海關稅則改訂ニ關シ建議ノ件

三 擬定輸入稅則
四 擬定輸入稅則翼八則

別紙大藏省伺海關稅則改正の義及下問候條意見早々可申出候也

明治七年五月十五日

太政大臣 三條 實 美

外務卿寺島宗則殿

附屬書一

海關稅則改定ノ儀ニ付伺

別冊海關稅則改定ノ儀今般租稅頭松方正義租稅助吉原重俊建言之趣於當省ニ更ニ遂審按候處右稅則之義ハ國家經綸之最大事件ニテ操縱寬嚴之大權苟モ全收不致而ハ不相成候抑理財之道ハ收稅ニ有之收稅之要ハ稅關ニ有之我國一般之稅則未タ其宜ヲ不得因テ適宜之更正ヲ加ント欲スト雖モ或ハ實地施行之際動モスレハ多少之障礙有之遂ニ其成功難期其障礙之根據スルハ所謂海關之稅權我ニ至有之故ニ有之候蓋シ海關ノ稅則ヲ設クルヤ他ナシニ一邦内之職業ヲ勸獎

土ニ實味風候ノ異アリ故ニ產類自ラ同シカラス人ニ職業巧拙ノ別アリ故ニ造工亦自ラ別ナリ是ヲ以テ彼ノ無此ノ有ヲ仰キ甲ノ過乙ノ不足ヲ補ヒ互ニ營生ノ道ヲ計ラサルヲ得ス是貿易ノ由テ起ル所以ナリ故ニ貿易ハ人生ノ須要止ム事ヲ得サル所ノモノニシテ庶民ノ安富貧困ニ至リ之ニ關スル固ヨリ小々トセス就中海外ノ貿易ニ至テハ一國ノ貧富強弱ニ關スル實ニ大ニシテ能ク其制限ヲ定ムル眞ニ經國ノ大業ナリ尤輓近水陸來往ノ便大ニ容易ク貿易ノ道從ツテ增多シ日ニ進ミ月ニ盛ニ其勢至ラサル所ナカラントス本邦ニ於テモ近來比々繁盛シ其大ナル殆ト内國ノ貿易ト比スルニ至ル能ク其制限ヲ立ル實ニ邦家今日ノ急務一日モ忽ニス可ラサルナリ故ニ先ツ能ク國內土產ノ多寡民用ノ過不足ヲ計リ糶糴ノ利害出入ノ得失ヲ考ヘ富有大業ヲ立テン事ヲ慮カラスンハアル可ラス然ルニ年來歐米ノ諸國ニ於テ經濟ノ大家并出シ各其意見ヲ主張シ議論紛紜タリ最モ外國貿易ノ方法ヲ論スルニ至テ異論更ニ一定セス然レトモ其歸ヲ要スルニ自由貿易保護稅ノ兩說ニ出テス自由貿易ハ物品ノ進口ヲ自在ニシ貿易ノ自然ニ任セテ別ニ造意シテ稅額ヲ定メ制限ヲ立ル事ナキヲ以テ主トシ保護稅ハ進口ノ物品ニ於テ區別ヲ立テ

税額ヲ定メ外物ノ濫入ヲ制限シ内國ノ百工ヲ獎勵保護スルヲ以テ主トス然ルニ各國政府或ハ自由貿易ノ論ヲ採リ或ハ保護税ノ説ヲ用ヒ輸出ノ税額ヲ定ムル區々一定ナシ蓋シ其國勢ト事體トニ因テ之カ取捨ヲ爲スヲ以テ自ラ治術ニ於テ異同アル所以ナリ本邦今日ノ形勢ヲ察スルニ十八年以前ヨリ西洋各國ト交通貿易ノ條約ヲ結ヒ橫長等ノ數港ヲ開キ外人ノ來往營業ヲ許セシヨリ交際ノ事件通商ノ道日ニ増盛シ既ニ昨年ニ至テハ橫濱港輸出入品物ノ全價ヲ算シテ三千三百三十九萬二千弗餘ニ及フ凡ソ今ヲ距ル十四年以前千八百六十年同港貿易ノ全價ヲ見ルニ四百八十九萬八千弗餘ニ過キス然レハ十四年間貿易ノ繁盛スル正ニ七倍ニ至ル又其全價ニ就テ輸出入ノ比較ヲ論スレハ輸出ハ三百九十五萬三千弗餘ニシテ輸入ハ僅ニ九十四萬五千弗餘ニ過キサレハ輸入ノ輸出ニ比スル尙四分ノ一ニ足ラス然ルニ其後十四年ヲ經昨年ノ比較ヲ算スルニ輸出千五百廿二萬六千弗餘輸入千八百十七萬二千弗餘輸出ノ輸入ニ及ハサル二百九十四萬六千弗餘ナリ又各港輸出入ノ總計ヲ以テスレハ昨年ノ輸出二千百廿一萬七千弗餘輸入二千九百十萬五千弗餘則輸出ノ不足ナル七百八十八萬七千弗餘ニシテ殆ト四分ノ一ニ當ル然

ハ則漸次輸入增多シ輸出ノ品物以テ之ヲ償フニタラサルニ目シテ瞭然タリ尙推シテ將來ノ事ヲ察スルニ漸次邦人ノ好尚多ク輸入ノ品物ニ偏シ衣食居住日用須要ノ品類ニ至ルマテ盡ク彼カ風習ニ慣ラヒ洋品ノ流行スル駸々乎トシテ日ニ盛ナルノ勢アリ則輸入彌々增多シテ決シテ減少スルノ情ナキハ必然ナリ若シ此ノ如ク輸出入ノ比較ニオヒテ逐年大差ヲ生シ常ニ輸出ノ輸入ニ及ハサルヲ致ストキハ其差異固ヨリ現貨ヲ以テ償ハサルヲ得ス然ハ則漸次内地ノ現貨外出シ只内地ニ於テ幾多ノ人工ヲ經内民生產ノ道ヲ達セシ品物ヲ以テ輸入ノ外品ニ換ユルノ益ヲ失スルノミナラス既ニ邦内ニ於テ銀行ノ設アリテ皆自己ノ紙幣ヲ出シ又政府ニ於テモ巨萬ノ紙幣ヲ發行セリ夫紙幣ハ必竟其紙面記載ノ金額ヲ要スレハ證ニ其金額ヲ償フヘキ約束ノ證書ナルニ過キス則必ス其需メニ應スル所ノ正貨ヲ有セスンハアルヘカラス然ルヲ今年々輸入ノ過上ヲ償ハンカ爲メ金貨ノ外出ヲ致シテ内地ノ金貨追次減少シ紙幣ノ基本トス可キモノヲ失フニ至テ一旦一般ノ信用ヲ薄シ民間狐疑ノ心ヲ生スルニ及テハ忽チ日用交換ノ際大ニ紛擾ヲ生シ產ヲ破リ業ヲ離レ人民ノ苦害ヲ讓スニ至ラン假令兩三年ノ間ニ於テ之ヲ見サルモ實際

ニ於テ其理アル固ヨリ疑ナシ然ハ則是必到ノ難之レニ備フルノ法ヲ定メスンハアル可ラス嘗テ聞ク合衆國ノ如キ國富產多モ猶或ハ此害ヲ來シ巨萬ノ大社一朝ニシテ散亡シ大ニ全國ノ憂ヲ爲ヲ免レスト抑自由貿易保護税ノ兩説ニ於テハ古來名家ノ議論ト雖トモ其得失利害ニ至テ終ニ未タ判然タル結局ヲカス然ルヲ今只片紙小冊ヲ以テ兩説ノ取捨ヲ辨明セントス固ヨリ難シ然レトモ今眼前實地ノ形情ニ就テ之ヲ論センニ凡ソ彼ヨリ我ニ輸入スルノ諸品ヲ見ルニ毛布綿布其他大般ノ諸物大抵皆是人生日用全盡ノ人工品ナリ我ヨリ輸出スルハ茶葉ヲ除ノ外絹糸蠶卵ノ如キ必竟半經ノ人工品ニシテ其他ハ只米麥石炭銅等ノ如キ粗大天然物ノ數品ニ過キサル而已若シ此轍ニ因リ依然變セサルトキハ若干ノ年月ヲ經ルニ從ヒ内國ノ輸出ハ只天然粗大ノ數品ニ止マリ全盡ノ人工品ハ日用須要ノ品物ト雖トモ盡ク之ヲ他邦ニ仰キ内地ノ人民之カ爲ニ年來ノ生業ヲ失シ富者ハ產ヲ破リ職工ハ手ヲ空フシ遊惰衢ニ叩ヒ窮者途ニ墮チ堤決蕩出禦ク可ラサルノ勢ニ至ラン事知者ニシテ而後ニ知ルヲ待タサルナリ蚤ク之カ制限ヲ立テ豫メ其難ヲ防カスンハアル可ラス夫本邦開港ノ初未タ歐亞諸國ノ事體ヲ悉サス此ニ於テ事々皆彼

カ爲ニ龍絡セラレ交際條約貿易規則ト混淆別ナク甚シキニ至リテハ税法ヲ輕重シ物品ヲ開閉シ條例ヲ設クル皆彼國領事ト協議決定スヘキノ條款ヲ立ルニ至ル税法不利ニシテ而シテ改ルヲ得ス條例不便ニシテ而シテ變スルヲ得ス空シク自主獨立ノ虛名ヲ擁シ其實附庸屬隸ニ異ナラス豈可嘆ノ至ニアラスヤ然ハ則本邦今日外交ノ急務ハ條約改正ノ大眼目ヲ立テ税法法定立ノ大權ヲ復取スルニ在リ宜シク先ヅ其大本ヲ確定シ而後改定ノ事業ニ及フヘシ夫實際事務ハ自主獨立ノ國權ヲ擁シ萬國ノ公法ニ據リ國內ノ利害ヲ謀リ各國ト商議シテ其條約ヲ結ヒ貿易事務ハ我國權ヲ以テ之ヲ定メ其間彼我便利ノ爲メ商議セサル可ラサルモノハ特ニ之ヲ協議シ自餘ハ悉ク我ノ全權ニ歸シ決シテ彼ノ關ス可ラサルモノトスヘシ夫レ如此クンハ則税法ノ收放寬嚴皆我カ胸算ニ出テ外品濫入ノ患ヲ節シ内工繁殖ノ業ヲ興シ自カラ現貨ノ外出ヲ防キ紙幣ノ信用ヲ保タン事其以テ疑ヒナカルヘシ現今定立ノ税則ヲ閱スルニ輸出税重キニ過キテ輸入税ヲ課スル多ク便利ヲ外人ニ與ヘ更ニ内國ノ利害ヲ計ラサルモノニ似タリ夫輸出ノ税重ケレハ内品ノ價值ヲ増シ外人之ヲ用ユル者少フシテ其品自ラ賣レサルヲ致シ遂ニ内產ノ繁殖ヲ減シ内

民營業ノ道ヲ阻ム可シ又輸入ノ稅輕キニ過レハ其物價ニ於テ大異ヲ生スルナク必ス外品ノ所要ヲ増シ内品ノ所用ヲ減シ追次内業ノ衰頹ヲ致シ終ニ破産流亡ノ憂内民ニ及フニ至ラン故ニ稅權復取ノ日宜シク貿易ノ利害得失ヲ察シ其制限ヲ確定シ輸出稅ハ茶葉絹絲蠶卵等ヲ除クノ外盡ク之ヲ解放ス可シ夫茶葉絹絲ハ本邦ノ土質ニ適シ風氣ニ應ジ自ラ一種ノ產物ニシテ他邦ノ能ク企テ及フ所ニ非ス特ニ近來海外ニ於テ兩產共ニ須要ノ品物トナリ日ニ月ニ繁盛シ假令ヒ幾多ノ價值ヲ増スト雖トモ必ス之ヲ用ヒサルヲ得サルノ勢情アレハ今些子ノ輕稅ヲ賦スルモ更ニ妨ケナシ尤兩品ノ輸出歲々巨萬ノ額ニ上ルヲ以テ收稅ノ額モ亦當其勞ヲ償フニ足ルノミナラス大ニ政府ノ歲入ヲ増益セン殊ニ蠶卵ハ絹ヲ生スルノ本ナリ今出スニ絹ヲ以テセスシテ先ツ蠶卵ヲ濫出ス必ス他國ヲシテ絹利ヲ占メシメ遂ニ國產ノ利益ヲ失スルニ至ルヘシ故ニ蠶卵ハ若干ノ輸出稅ヲ賦シ内民ノ產業ヲ保持セン事ヲ謀ル可シ又米麥ハ一旦飢饉驟カニ至リ一般ノ艱食ヲ生シ人民窮苦ニ迫ルノ恐アレハ一月或ハ二月前ニ公布シテ其稅ヲ起シ又ハ其品ヲ開閉スルヲ豫定セスンハアル可ラス次ニ輸入ノ稅額ニ至テハ別小冊輸入稅則ノ旨趣ニ依リ内國

下誰カ其議ヲ以テ然ラストセンヤ然而シテ之ヲ天下ノ公議ニ附スル豈亦忌憚ス可キノ理アラシヤ夫五ニ自他ノ通義ヲ顧ミ同シク信義ヲ以テ交際スルニ於テハ何ゾ更ニ條約ヲ要スルアラン既ニ萬國ノ公法ニ於テ足レリトス嗟夫人自ラ救ハサレハ他人豈ニ之ヲ救アラン國ニシテ自主ノ權ヲ失ヘハ則國其國ニ非ス伏惟フニ本邦外交既ニ年ヲ經人々略外國ノ事情ヲ通曉ス且稅關ノ事務ニ處スルカ如キ開港ノ初ノ齒弄ノ如クナラス而シテ今適々條約改定ノ期ニ際ス則斷然有爲ノ時ハ正ニ今日ニ在リ縱令ヒ改定ノ條約ヲシテ平等ノ條約トスル能ハサルモ決シテ己ノ手足ヲ羈絆シ己ノ利害禍福ヲ制スル事能ハサルノ具トス無ラシメン事ヲ是レ願フ當今國事多端ノ際此ノ條件最モ切要ナルモノナリ故ニ敢テ進テ鄙見ヲ陳ス庶クハ納察セヨ敬白

明治七年四月廿五日

租稅助 吉原重俊

租稅頭 松方正義

大藏卿 大隈重信殿

大藏少輔 吉田清成殿

附屬書三

ノ利害ヲ計テ品物ヲ區別シ其品類ニ從テ賦稅ヲ輕重シ且ツ從價稅ハ收稅ノ際只監定比較ノ煩勞多キノミナラス詐欺脫稅ノ憂少ナカラサレハ定額稅ヲ以テ主トシ別ニ擬定輸入稅目一卷ヲ撰シテ呈上セントス請フ取捨アラン事ヲ然レトモ條約改定ノ後ニ及ヒ猶今日舊轍ニ因リ稅則ヲ以テ條約ニ附屬シ彼ニ可否取捨ノ權ヲ與ヘ自ラ我國ノ利害ヲ制スル能ハサルニ至テハ獨立ノ體裁ニ於テ獨リ羞辱ヲ遺スノミナラス實ニ國家將來ノ盛衰ニ關シテ眞ニ憂フ可キモノアラントス若シ此條件ニシテ改ムル事ヲ得スンハ條約改定モ總テ無用ニ歸シ却テ改定ナキヲ以テ勝レリトス然リ而シテ改定ノ日ニ臨ミ尙各國ニ於テ從來ノ習慣ヲ主張シ天地ノ公理ヲ顧ミス一國ノ通義ヲ蔑視シ己カ強盛ヲ恃ミ只己ノ利是レ思ヒ己ノ益是計リ強テ我國ヲ壓制シ我ヲシシ矛盾ヲ操テ其咽喉ヲ斷テ自ラ國命ヲ短縮スルニ等シキ條約ヲ結ハシメン事ヲ要セハ寧ロ其狀ヲ舉ケ天下ノ公議ニ附シ則即今ノ條約ヲ廢止シ更ニ改定ヲ求メス又別ニ結定ノ條約ナクシテ只字内ノ公理ニ基キ萬國ノ公法ヲ主トシ五ニ相交通セン事ヲ要スヘシ苟モ彼等五ニ相交際スルノ通規ヲ辨シ且ツ一國ハ自ラ一國ノ通義アリテ共ニ敬重ス可キノ義務アル事ヲ知ルモノハ天

擬定輸入稅則

大約貨物ノ總類ヲ三大部類ニ界別ス

第一類 有益品

第二類 資用品

第三類 無益品

○第一類有益品ナルモノハ蓋シ之ヲ取テ以テ國ニ利アリ之レヲ購シテ以テ民ニ益アリ而シテ或ハ内國ノ貨財ヲ増殖シ或ハ工造ノ素本ヲ富シメ或ハ民智ヲ啓開ス可キ等ノ物類ヲ括稱ス

○第二類資用品ナルモノハ蓋シ之ヲ資テ以テ國民ノ給充ヲ足ラシメ而シテ或ハ以テ貨物ノ疏通ヲ利スル物類等ヲ括稱ス

○第三類無益品ナルモノハ蓋シ之レ有ツテ裨フ所有ラス之ヲ亡クシテ缺タ所無キモノニシテ浪リニ之ヲ用テ以テ國財ヲ耗シ之レニ因テ以テ奢侈ヲ長シ民用ニ益ナクシテ一切之レヲ節取スヘク漫費ス可カラサル物類ヲ括稱ス

大約此ノ貨物總類ヲ三大類ニ概別シタル各一類毎ニ界域ヲ設テ各々之ヲ三品ニ區分ス

第一品生粗品

第二品半經工作品

第三品全成精巧品

如此ク各一類毎ニ各々之ヲ三品ニ區分スルモノハ蓋シ凡ソ物材ノ色質盡ク其ノ品等ヲ具有セリ或ハ生粗ノマナナルモノアリ或ハ半ハ人手ノ工作ヲ經ルアリ或ハ全ク人工ノ精技ニ成ルモノアリ故ニ一界別シテ部類ヲ別チ一區分シテ品色ヲ分テリ

左ニ其ノ三類三品ノ目ヲ各次ニ排列ス

第一類有益品

〔第一品生粗品〕

〔第二品半經人工品〕

〔第三品全成精巧品〕

第二類資用品

〔第一品生粗品〕

〔第二品半經工作品〕

〔第三品全成精巧品〕

第三類無益品

〔第一品生粗品〕

品ニ概別シ以テ之レヲ逐次按排配屬スト雖トモ凡ソ貨物ノ夥キ品種ノ稠キヤ或ハ定則ノ圈外ニ出ルモノアツテ五ニ支離抵牾相觸レ之ヲ其品區ニ妥當比屬シ難キモノアリ故ニ必ス之ヲ詳量斟酌シテ後チ正ク相ヒ配屬比當スル事ヲ得ヘシ故ニ爰ニ輸入税則翼ヲ設リ

〔第一則〕 (同物異用)

凡ソ其物タルヤ素ヨリ同物ニシテ其ノ用ヲ異ニスルモノアリ例ヘハ化學品及藥種品ノ如キハ或ハ之ヲ工造ノ素本ニ資ルモノアリ或ハ全ク之ヲ醫藥ニ用ユルモノアリ鐵類ノ如キモ亦タ或ハ之ヲ工造ノ用ニ取ルモノモアリ或ハ之ヲ資用ニ給スルモノモアリ故ニ其物タル同品ト雖トモ其用ヲ異ニスレハ則チ其ノ品ヲ異ニスルモノト視ル可シ

〔第二則〕 (同品異質)

凡ソ其ノ物タルヤ同品ニシテ異質ナルモノアリ例ヘハ墨壺及蓋傘等ノ如キハ壺ニ磁製ノモノアリ玻璃製ノモノアリ銀製ノモノアリ傘ニ絹アリ毛布アリ棉布アリ正シク之ヲ定則ニ當ツルトキハ資用品第三品ニシテ其稅額ハ正サニ元價百分ノ廿五ニ當ル而シテ其ノ成物ノ本質ヲ問ヘハ貴賤精粗甚タ階等アリ以テ之ヲ同視セントスルモ得可カラサルモノナ

〔第二品半經工作品〕

〔第三品全成精巧品〕

稅額ノ等差皆之レニ由テ生出ス左ニ稅額差等表ヲ掲ク

稅額差等表

三類	三品			有品			無品		
	生粗品			益品			益品		
	半經工	全成精	巧品	價元	價元	價元	價元	價元	價元
				百分ノ三	百分ノ五	百分ノ十	百分ノ十五	百分ノ二十	百分ノ廿五
				第一品	第一品	第一品	第一品	第一品	第一品
				第二品	第二品	第二品	第二品	第二品	第二品
				第三品	第三品	第三品	第三品	第三品	第三品

附屬書四

擬定輸入稅則翼

輸入稅則略ヲ擬定シテ以テ百般千色ノ貨物ヲ大約三類三

リ故ニ如此同品異質ナルモノハ其ノ本質ヲ論シテ之ヲ級別シ其ノ品物ニ賦定セル本說ニ増加スル各々等差アリ

〔第三則〕 (從價增額)

凡ソ釀酒類ハ渾テ之ヲ無益品第三品ニ屬スト雖トモ其ノ價格甚タ甲乙アリ而シテ齊ク之ヲ同征額ニ屬スルトキハ其ノ平衡ヲ得ルモノニ非ストス故ニ其價ニ升五合ニ付キ五十錢以上ヲ出テザルモノヲ以テ征額ノ本位(五分ノ三十五)ト定メ而シテ五十錢ヨリ一圓ヲ出テサルモノ之レニ次ク一圓ヨリ一圓五十錢ヲ出テザルモノ又タ之レニ次ク一圓五十一錢ヨリ二圓ヲ出テサルモノ又タ之レニ次キ其ノ價格ノ貴賤ニ從フテ其ノ征額各々等差アリ

但シ壘酒瓶酒等ハ其ノ征額ノ上尙各壘瓶ノ價值ヲ定メ幾分ノ賦稅ヲ増加ス

〔第四則〕 (同品各殊寸尺厚積等)

凡ソ其ノ物タルヤ同品ト雖トモ各々其ノ寸尺厚サ等ヲ異ニスルモノアリ例ヘハ毛布棉布窓玻璃等ナリ如此モノハ其ノ征額ヲ數等ニ分ツ

〔第五則〕 (同品多種)

凡ソ其物タルヤ同品ニシテ種別甚多キモノアリ例ヘハ砂糖

類ニ於ル其ノ種別ヲ分ル事第一號ヨリ第二十號ニ至レリ然
レトモ今マ假リニ之レヲ三品ニ分チ他日各種ノ見本ヲ得テ
更ニ之レヲ詳別セン

〔第六則〕（放稅）

凡ソ有稅品ト雖トモ官用必需ニ供スルモノ及商品見本ノ爲
メニ輸入スルモノハ一切之レヲ放稅トス

〔第七則〕

凡ソ品物ノ損傷ニ因テ其價值ヲ減スル事元價ノ四分ノ一ヨ
リ下タル者ハ初メテ損傷品トス

〔第八則〕（輸入禁止）

鴉片一切輸入ヲ禁ス然レトモ特ニ公許ヲ得テ藥品ニ供スル
モノハ例外ニ置ク

一六二 明治七年五月二十日

森外務大丞ニ對スル外國條約改締書案取調主任
理事官任命ノ辭令

外務大丞 森 有 禮

外國條約改締書案取調理事官可心得事

一六四 明治八年三月二十七日

寺島外務卿ヨリ
三條太政大臣宛

條約改正著手ノ時機ナルニ付至急廟議ヲ盡サレ度旨
上申ノ件

（奉悉）
「甲第八十號」

三條太政大臣殿

外國條約改締之義ニ付上申

條約改正所望ノ義ハ王政復古ノ後間モナク締盟各國へ別紙
甲號ノ通明治元年十二月二十三日附ヲ以申入相成從テ各國
ヨリ其箇條ヲ問來リ終ニ明治五年七月一日條約改締ノ約定
期限ニ當ルニ依リ明治二年十二月十日附ヲ以別紙乙號ノ通
申遣又明治四年五月別紙丙號ノ通約條期限到來ノ節ハ改締
スヘキ旨ヲ更ニ報告シ其後岩倉大使等米歐各國へ派出ノ砌
歸朝ノ節迄延期ノ義別紙丁號ノ通明治四年十月十四日附ヲ
以中遣候處爾後已ニ三ヶ年半ノ久ヲ經其間多事ニテ各國政
府於テモ其邊ハ能ク察知致シ居ルヘキ義ニ付右延期ノ辭理
相立可申候ヘ共今日邦家靜謐ノ際ニ方リテハ速ニ着手セサ
ルヲ不得時機ニ有之候間至急廟議ヲ被達度此段上申候也

八年三月廿五日

但主任タルベキ事

明治七年五月二十日

外務卿 寺島 宗 則

一六三 明治七年十月九日

寺島外務卿
佛國公使對話書

條約改正談判開始ノ時期ニ關スル件

（奉悉）
「明治七年十月九日」

本省ニ於テ寺島外務卿佛公使條約改正發議頃合問合
談判

一條約改正ノ御發議ハ何頃ニ相成候哉

一掛リノ者他事多忙ニテ未タ決定不致延引イタシ居候

一當年中ニハ各國公使へ御談判ノ運ニ可立至哉

一其邊豫メ何頃ト中義難計候

一臺灣等ノ事件ニテ御手間取候儀ト存候斯頃合合同候ハ

拙者一應歸國イタシ度自然其留主中御發議ニ相成候ハ

ハ拙者ハ巴里府ニ罷在此義ニ相漏巴里ニテ建議候譯ニ

不至候故ニ其頃合及御尋問其間合歸國致シ度候ニ付伺

上候

註 別紙甲號ハ一別紙乙號ハ一七別紙丙號ハ三三別紙丁號
ハ四七ナルニ付各々之ヲ略ス

一六五 明治八年七月二十三日

大隈大藏卿ヨリ
寺島外務卿宛

條約改正就中海關稅則改正ノ促進方ニ就キ照會ノ件

外交ノ條約改正ノ期ハ今ヲ去ル四年前即チ明治五年七月
一千八百七十二年ナリニアリ然ルニ爾後遷延數年ノ星霜ヲ經ルモ猶未
タ改正スル能ハス其間已ムヲ得サルノ事故アリトイヘトモ
之ヲ要スルニ因循苟且曠シク歲月ヲ費スノミ然ラハ則チ又
何ノ日ヲ遲テ其改正ヲ期スヘキ是レ實ニ國家ノ命脈ニ關ス
ル所ノ最大事件ナレハ決シテ之ヲ度外ニ措クヘカラサルヤ
無論ナリ而シテ其海關稅則ノ如キハ其得失ニヨリ國家ノ安
危貿易ノ盛衰ニ關涉スルヤ是亦大ナリ故ニ速ニ改定シ以テ
其大權ヲ我ニ全收セシムハ有ルヘカラサル一大至要ノ急務
ナリ今日ニシテ改メス荏苒歲月ヲ經過セハ天下無數ノ人民
ヲシテ無限ノ禍毒ヲ蒙ラシメンノミ夫レ下ノ關償金ノコト
ハ既ニ辨了セリ故ニ茶生糸ノ如キハ素ヨリ輸出ノ稅額ヲ増
ス可ク燈明臺ノ如キモ各國ノ定例ニ倣ヒ亦宜シク其稅ヲ課

スヘシ就中新條約ノ如キハ之ヲ舊條約ニ比スレハ其不利タルヤ言フ待タス素ヨリ一時ノ結約ナルヲ以テ之ヲ舊ニ復スルハ亦難カラス然リトイヘトモ依然置テ手ヲ下サ、ルモノハ他ナシ條約改正ノ期ヲ待テ將ニ大ニ改革釐正シテ其大權ヲ收有スルコト有ントスレハナリ然ラハ則チ條約改正ノ急務タル亦辨ラ費スヲ待タサルヘシ然リトイヘトモ今速ニ條約ノ改定ニ着手スル能ハスンハ不如宜シク先ツ海關稅則改正ノ大本ヲ立テ其大權ヲ收有シ以テ多少ノ弊害ヲ除カンニハ故ニ條約改正ノ大本ヲ立テ稅則ノ改定ヲ爲サ、レハ其獨立ノ國權ヲ保ツヘカラル所以既ニ再度之ヲ正院ニ上申ストイヘトモ今日ニ至ルマテ何等ノ下命ヲ得ス而シテ其弊害日ニ甚シク必ス不測ノ大患ヲ致スヤ決シテ知ルヘシ今又前議ノ旨趣ヲ舉ケ以テ之ヲ上申セントス然レトモ此レ特リ當省ノ負荷ノミニアラス殊ニ外交事務ノ如キハ專ラ貴省ノ擔任スル所今日國家多少ノ弊害ヲ受クル恐クハ皆ナ是レ條約ノ改正ヲ爲サ、ルヨリ致ス所ニシテ其利害得失實地ノ形態之ヨリ貴省ノヨク熟知スル所ナリ然ラハ則チ貴省亦其責ニ任セサルヲ得ス請フ其國家ノ大本ヲ確立スル所以ノ方策ヲ設ケ以テ廟堂ニ建議セラレン事ヲ當省ニ於テモ前條ノ旨趣

一六七 明治八年十一月十日

寺島外務卿ヨリ
三條太政大臣宛

條約改正ハ稅權回復ヲ當初ノ目的トシテ談判ニ著手スヘキ旨伺ノ件竝ニ之ニ對スル三條太政大臣決裁

附屬書一 英、米、佛、獨各國駐劄帝國公使ニ送致スル訓狀ノ草案

二 英清條約ト日英條約トノ比較論並ニ我國收稅權ノ外人ニ抑制セラレン實例

三 海關取押物ノ件ニ就キ英國公使及恭親王約諾ノ條件

四 英國公使ウエード氏ヨリ恭親王ニ贈レル條件改正拔書

五 橫濱稅關評價人ミルレル報告書附稅額比較表
〔朱印〕
「甲第二百六十二號」

太政大臣 三條實美殿

外務卿 寺島宗則

海關稅權回復之儀

外國條約改正ノ期限ハ既ニ明治五年ニ過去リ爾後要務多端ニシテ遂ニ今ニ至ルマテ及遷延タルハ不得止ノ事ニハ候得共元來條約重修ハ我國ノ爲メニ大ニ可欲事柄ニ付專ラ其法ヲ案シ銳意從事スルハ最緊要ノ儀ニ候得共我國現今ノ爲體ニテハ國權全復ノ義實際難行就テハ可出來丈ケノ回復ヲ目

不日之ヲ上申スヘシ如此最大事件ナレハ容易ニ其下命ヲ得ヘカラス然リトイヘトモ若シ此ノ改正ノ議ヲシテ斷然決スル能ハサラシメハ是レ實ニ國家ノ大事ナルヲ以テ貴省ニ於テモ必ス其力ヲ此議ノ決定ニ竭サレン事ヲ企望ス仍テ此段及照會候也

明治八年七月二十三日

大藏卿 大隈重信

外務卿 寺島宗則殿

一六六

明治八年八月八日

太政官史官ヨリ
外務大丞等宛

海關稅則改訂ニ關シ意見答申方督促ノ件

明治八年八月八日 同九日受付

史 官

外務大少丞御中

大藏省伺海關稅則改定の儀昨年五月十五日御下問相成候處未上答無之右は同省より屢上陳の次第も有之候間至急何分の御答相成度此旨及御督促候也

的トシ先ツ海關稅權回復ヲ最初ノ着手ト致候方可然ト存候就テハ方今我國ニ於テ貿易盛ニシテ我公使駐劄セル國々即英米佛獨四國政府ヘ先別紙ノ趣ヲ以談判爲致直ニ本紙彼政府ヘ相示テモ不苦旨相達度候因テ此段相伺候也
八年十一月十日

再伸爲御參考附錄甲乙號并稅目表相添候也

〔朱印〕
一伺之通

明治九年一月十八日

太政大臣
三條實美殿

附屬書一

外國駐劄ノ我公使ニ贈ル書簡ノ草案

明治四年即千八百七十一年中我國政府ヨリ締盟各國ニ告ルニ翌五年即千八百七十二二年將ニ彼我條約書ノ重修ニ著手セントスルノ意ヲ以セシ事ハ貴下及ヒ貴下任國ノ政府ニ於テモ素ヨリ熟知セラル、所ナリ後全權大使岩倉具視閣下米歐兩洲ニ發軔セラル、ニ及テ復タ右ノ重修ハ同大使歸朝ノ日マテ延期セン事ヲ各國ニ告知セリ而シテ同大使歸朝已陳内外事務多端ニシテ之カ爲メ其期竟ニ遷延ニ至レリ然シテ各國ニ於テ條約中ノ一二條款ニ能ク自己ノ見解ヲ容ル可キ餘地ヲ得ルノ間ハ必シモ改正ヲ要セス寧ロ現在ノ條約ヲ以テ

自ラ足レリト爲ルノ意アルニ似タリ譬ヘハ外國人我カ國內條約規程已外ノ地ニ旅行スルノ件ニ付各國ヨリハ彼我ノ間ニ別ニ正式ノ新約ヲ結フヲ須ヒス單ニ其派出公使ト我外務省トノ間ニ於テ略式ノ取極歟或ハ規則ヲ設ルノミニシテ其所欲ヲ達セン事ヲ要セリ

條約ヲ結ヘル双方ハ孰レヲ論セス條約書ノ重修ヲ要ムル事ヲ得ヘシトノ章ハ我國各國トノ條約書ニ載スル所ロ大體同文ナリ此章ノ要ハ條約重修ノ際ニ當リ凡ソ障礙アル章句ヲ削除シテ改正ヲ加ヘ而シテ其章句ノ功用ヲ廢止スヘキ特權ヲ双方ヘ與ヘタル者ト信ス故ニ若シ滿意ノ改正ニ到ラサル時ハ則双方トモ該章ノ主意ニ體シ萬國公法ニ許ス所ノ通權通義ニ復ス之ヲ約言セハ假令ヒ新ニ條約ヲ結フモ或ハ舊約ノ若干條ヲ存シ加ヘテ以テ重修ヲ爲スモ又ハ双方トモ締約前ノ地位ニ還ツテ互相ノ權義ニ復スルモ夫ノ條約重修ノ一事ニ到テハ全ク双方ノ情願ヨリ生スル所ノ者ナリ故ニ若シ此他ニ如何様ノ論說ヲ容ル者アリト雖トモ蓋シ双方ノ内執レニテモ重修ヲ拒ムカ或ハ改正ヲ許諾セサルヲ以テ竟ニ條約改稱ノ權理ヲ永世減スル事ヲ得ルト謂フニ歸シテ妄論ノ最モ甚キ者ナリ若シ既ニ定期重修ノ條款アレハ假令條約面

ニ永世無窮ノ約ト云カ如キ條款掲載アルトモ悉皆隨時變改ヲ爲シ或ハ廢棄スル事ヲ得ヘキナリ但シ如斯論シ來ルモ諸般ノ權義悉ク棄盡ス可シト謂ニハ非ス所謂獨立ノ權君主ノ權ノ如キ者即公法ニ依テ認許セラレ而シテ條約ノ廢棄ト共ニ消滅セサルノ權理及ヒ條約ニ依テ造成セラレ儼シ條約ノ兩國俱ニ交戦スル事有ルモ一時中止スルノミニシテ竟ニ滅絕セサル所ノ利益特典ニ到テハ否ラサルナリ

此等ノ條件ニ於テハ爰ニ其性質ヲ論シ或ハ其數目ヲ舉ルヲ以テ緊要トセス抑一國ニ收入スル輸出入稅及稅關事務辦理ノ爲メ所要ノ規則其他收納物保護ノ事ニ關涉スル條款ニ至テハ何様ノ事故何様ノ時機ヲ論セス其國ノ君權ヨリ奪ヒ去ル可キ者ニ非ス是レ我輩ノ瞭然明知スル所ニシテ政治家公法家ノ皆常ニ認許スル所ナリ

前ニ言フ如キ條件ニ至テハ最早是迄ノ如ク存シ置ク事ヲ許シ難シ故ニ唯我國ト各國トノ條約中ノ稅則及ヒ貿易章程ニ關スル諸條款ヲ重修シ以テ之ヲ改正セント欲スルノミ

夫ノ稅則并ニ貿易規則ハ設令ヒ之ニ如何様ノ解義ヲ附スルモ到底我國體ト繁榮トノ害ヲ爲ス渺ナカラサルハ從來ノ經驗ヲ以テ甚タ明白ナリ元來稅則并貿易規則ハ彼我ノ國益ヲ

保固シ締盟國ノ交誼ヲ増成ス可キ所以ノ者ナリ故ニ我國政府ニ於テハ是等ノ意ヲ推擴シテ後來締約各國ヨリモ協同シテ之ヲ翼成スルノ意ヲ示サレナハ我國他國ト交戦スル節ノ外ハ一切我國ヨリ輸出スル諸貨物ハ總テ稅銀ヲ免除セントノ心算アリ加之此後果シテ稅額ヲ高トスルノ權衡ヲ我政府ノ手ニ掌握スルノ時ト雖トモ外國ヨリ貨物ノ輸入ヲ禁遏スルニ足ル可キ程ノ高稅ハ敢テ課セサル可シ假令之ヲ課スルノ日至ルモ條約各國ニ於テ課スル所ヨリハ高カラサル様ニ爲ス可シ又稅ヲ各國ノ貨物ニ課スルノ間故ラニ低昂ノ差異ヲ立一國ニ課スル稅額ヲシテ他國ニ課スル所ト區別ヲ設クル等ノ事ハ一モ政府ノ意ニ非サルナリ

現存ノ稅則ハ偏ニ我海關ニ可收所ノ輸入物品稅ヲ制限スルヲ以テ我政府ハ是迄不得止苛稅ヲ內國ニ課シテ以テ其需用ノ不足ヲ補ヘリ加之外交保全ノ爲メ莫大ノ消費ヲ要セリ是我政府ノ舊稅則ヲ廢セン事ヲ各國政府ニ請求スル所以ナリ抑事體ノ此ニ到ルハ當初結約ノ時既ニ其勢ヲ察知セシナリ然ルニ是ノ時ニ方テヤ我國新ニ各國トノ交際ヲ始メ諸務ニ慣レサルノ故ヲ以テ輸入稅并海關收稅法ノ如キハ總テ米公使ハリス氏ニ其作案ヲ委托シ一條一件ト雖トモ嘗テ異議ヲ

容レス又改正ヲモ加ヘシ事ナシ而シテ作案ヲ起セシ主意モ通商ヲ開クノ前輸入稅額ヲ一定シ置カサレハ忽チ掣肘ヲ生センヲ察シ開港ニ際シテ先ツ貿易規則ヲ設ケ以テ他日我官吏ノ事ニ慣レ功ヲ積ミ十年後改正ノ期至ラハ自ラ其宜ヲ制シテ以テ重修ヲ行ハン事ヲ希望セシナリ故ニ各國トノ條約書中十年ノ後ニ到ラハ期ニ先ツ事一年前豫メ通告シテ條約ヲ重修ス可シト云一章ヲ掲ケタリ

條約重修ノ延期ニ及ヒシ情實ハ既ニ此卷首ニ說明セリ右ノ情實アルヲ以テ政府ハ專ラ重修ニ從事スルヲ得サリシナリ然リト雖トモ其念願タルヤ未タ嘗テ暫時モ心頭ヲ離レシ事有ラス今ヤ諸般紛雜ノ事件漸ク一ニ鎮定ス是ニ於テ切ニ條約重修著手ノ道ヲ思フニ其第二義ハ各國條約中及ヒ諸般約款ノ中我政府ニ於テ最モ有害ニシテ嫌惡ス可ク而シテ各國ニ於テハ毫モ其固有ノ權利ニ關係無ク且ツ不要ニ屬スル條款アリ是等ノ類ヲ擇ミ一切廢棄シテ以テ重修スルハ大ニ便利適當ノ事ナリ貴下須ク此ノ事ヲ以テ貴ト任國政府ニ告知ス可シ我政府ハ斯ノ告知ヲ爲シタル日ヨリ數月ノ後(期日ハ後便尙ホ確報ス可シ)條約中ノ諸條款 條約ニ附屬シテ以テ一部ヲ爲シタル貿易規則 借庫規則中ノ輸出入稅額其

他外國人ト收納官トノ間ニ生スル百般ノ事務取扱ノ規則ヲ定メタル諸條款等ハ一切彼我ノ國民ヲ管束セサル者ナリト視定ム可シ

然リト雖トモ如此ノ變改ニ因テ新ニ生スル所ノ多少不便利ノ弊ヲ免レシメンカ爲メ且ツ締盟各國ニ對シ友厚ノ交情ヲ以テ前條貴下ヨリ任國政府ヘ告知ヲ爲シタル日ヨリ一ケ年間ハ條約中ノ若干條ト諸規則中ノ若干條トハ仍ホ從前ノ如ク我國ヲ管束スル者ト倣シテ實際ニ遵行セシム可シ但シ是レ畢竟交際懇親上ヨリ出デシ特例ニシテ固ヨリ義務上ニ於テ然ルニハ非サルナリ

如シスノ一ケ年ノ期限中ニ前文ニ言ヘル諸條款諸規則ヲ改正或ハ増補ノ議起リ若シ我政府ニ於テ之ヲ適當トシ且ツ満足ス可キノ結局ニ至ル可シト思フトキハ右期限ヲ延ス可シ貴下任國外務卿ノ前ニ於テ此書ヲ啓讀シ且ツ之ヲ抄寫シテ贈與シ以テ斯ノ告知ヲ明ニス可シ而シテ斯ノ告知ヲ爲スノ期日ヲ記シ外務卿ヘ速ニ此書ノ領收ヲ證明セラル可キ様請フ可シ別紙ニ通ハ皆以テ我國收税ノ權理ヲ抑制サレ國威ヲ損シ國害ヲ被リタル證據ヲ見ルニ足ル者ナリ故ニ此書ニ附シテ以テ貴下ノ參考ニ供ス其甲號ハ英清兩國間ノ條約ト和

はずと雖も原來外國の交際に於ては歷年經驗せし故に約案中の每語毎句を反覆討論し之に因て自國の爲に幾多の便利を占得たり之に反して日本政府は外虛威を以て迫られ内非常の艱難を受け且外國交際に習慣せず之に加ふるに自國に受たる強要を防支するの道を知らず是を以て條約の何物たるを詳らかにせず遂に倉卒之を取結ひ其結局たるや一時君權をも棄却するに至れり然るに清國におゐては事戰敗の餘に出ると雖も未だ曾て君權をも棄却すべき大強迫は受ざりし也左に條列する所の意見は西曆千八百四十二年^{我天保十三年}の南京條約及び千八百六十年^{安政七年}の天津條約中の一部を參看して立案する者なり

南京條約の第十款に清國皇帝は公正の税則并に其他の賦金を設定する事を約し且之を一般に公布する事を約せられたり此南京約の批准は天津條約の第一款に在り

故に清國にては税則及び賦金の公正なる限は永く該國政府にて設定すべき旨を承認せらる尤其後此税則を各政府の理事官の集論に附し終に決議通りに定めらると雖も仍ほ税則の大本に至ては之を清國政府に附すべき者と認められたり然るに我國に於ては否らず

英兩國間ノ條約トヲ對照シテ其差異ヲ示シタル者ナリ抑英清ノ條約ハ清國戰敗ノ餘萬不得止ノ時ニ當テ取結タル者ナリ然トモ之ヲ我國嘗テ清國ノ如キ危迫ノ形勢ニ處シタルニ非ス唯交法不慣ナルカ爲メニ外國使臣等ノ所説ニ委シテ取結タル和英ノ條約ニ較レハ尙ホ清國ハ利益ヲ占タル事我國ヨリ優等ナルヲ見ル可シ

其乙號²ハ橫濱税關ノアツセスワル米人ミルラル氏ヨリ出シタル報告書ノ抄略ニシテ我國輸入税ノ甚タ過廉ナルヲ示シタル者ナリ

註 1 及 2 夫々附屬書二及五ナリ

附屬書二

附錄甲號

本文詳述する條約改正の尤も至要なるを談せん爲め爰に英清條約書中の諸款と和英條約中の諸款とを對照し以て貴下の參考に附す抑も英清の條約は帝居兵燹に罹り英佛の攻兵北京城に占據の後に結びし物にて實は戰敗の餘已を得ず之を領承したるなり然るに其約款と和英條約の約款とを相比較する時は清國政府は仍ほ幾層の寛裕を得たり其然る所以の理を求る難きに非ず夫れ清國は近來に及て卑屈の狀を現

天津條約の第九條^{第二十九條ノ誤}に清國政府に噸税を收納する事を定めらる而して各船よりの納高頗る大なり然るに我開港場へ入津する外國船よりは僅に洋銀貳拾貳トルラルを納むるのみ同條約第三十七款に外國船の船長は其船の積荷目録の正確なる事を保正すべし若又誤りあれば廿四時の内に之を改る時は罰金の沙汰に及はす併ながら詐偽の積荷目録を差出に於ては罰銀五百テイルたるべき旨を定めらる

我國に於ては假令詐偽を謀る者と雖も洋銀拾五トルル歟又は二重の税額歟兩様の内を外國人の擇む所に任かせて則ち其積荷目録を改正するに足る是積荷目録の認方に基き粗漏ある所以なり

同條約三十八款に若し一船の船長税關長の特許を受ずして該船の艙口を開き積荷を卸す時は船長え五百テイルの罰銀を命し右卸せし荷物は沒收すべしとあり我國に於ては若し日没より日出迄の間に税關官吏の固封せし艙口を免許なく開く時は僅に洋銀六十トルラルの罰銀を命するのみ右免許なく船卸せし荷物は其所に付外國領事か定る意見に依り取押へ且取揚る事なり

右の一段に於て著るしき差別あり清國に於ては規則を犯す

のみにて無論即時に没收の上重き罰銀を課するに我國に於ては之を瑣細の科となし其處罰は他人の意に任す同條約第四十款に免許なく船積したる荷物は没收すとあり然るに我國にては何等の罰も之に加ふる能わす

同條約四十二款に納税の金高に付異論起る時は税關官吏及荷主にて互に二三名の商人を招き之に依て其價を定むへしとあり

我國に於ては然らず若し税關官吏荷主より申立たる代價にて満足せざる時は税關官吏其荷物の價を定め其價を以て右荷物買揚の事を申談する事なり

同條約第四十七款に不開港場に入船し又は不開港場にて貿易する外國船は其積荷を併せて之を沒收すへしとあり

我國におゐては密商を營む船ある時は條約中此犯罪の爲に定むる罰は洋銀一千トルラル罰金を命ずるのみなり

同條約四十八款に開港場にて密商を營む船は清國政府に於て以後國內の諸港に來り貿易する事を禁し得へしとあり

我國に於ては然らず密商の品物を取押るのみにて其船に加ふべき罰は條約面に見えず

同條約に附屬の規則第一款に凡そ税則に掲げざる品物は清

國の相場に従ひ五分税を納むへしとあり

我國に於ては原價に従ひ五分税を取立る事あり試みに定額税目中の數件に就き其原價を探訪して而して現に收むる所の税額を査し其百分の幾許に當る歟を計算するに其過廉なる甚し茲に一二を舉げて細註に附す

上品のビーウル羅紗 大幅羅紗 トルスキン羅紗等其產地に於ての原價は一ヤールトに付五ドルラルなり我國の税則に據る時は是等の羅紗幅五十五インチ迄は十ヤールトに付一分銀一個とす則ち三十一セントトルラルを課す試みに原價五十トルラルに五分の税を課する時は二トルラル五十セントを得へし而して上に云へる現今の税額三十一セントは僅かに一分の税額を百分したる六十二に當る

上等の革は歐洲に於て一ポントに付一弗五十セント乃至貳弗の價なり一ポント一弗五十セントにすれば百斤の價貳百弗となる當時の税百斤に付壹分銀貳箇なれば一分税の三分一にも當らず又一ポント貳弗の價とすれば百斤の價貳百六十六弗六十六セントとなれば納税は一分税の四分一にも當らず

分銀〇二五の税を納む僅かに從價二分半の税に同じ

第六款に港の境界及び荷物の陸揚船積を許す泊船場の境界は何れも税關にて之を定め各國人へ通知の爲其旨を領事へ報すへしとあり

我國に於ては是等の境界を定むるに當り各國領事之を可否するの權を要す

第十款に清國政府は租税の收入密商の防制境界の定立に於て政府の補助として英國人を選任し若くは港長の職を奉せしむるため同國人を登庸するを得へしとあり

我國におゐては然らず總て是等の事に付ては一二の外國公使政府自由の舉措に干與し且輕易の一小規則と雖も實際施行の前豫しめ外國領事の應諾を得然る後に之を實施すへしと要求せらる凡そ是等の數款を更改するは條約重修の時に至らざれば能わす故に目下の處我國は他の壓制の下に居て依然と其約を履行せざるを得ず但し我國人は現に外國人に對し不平の念を抱くや必せり

我國と各國と結ひたる條約書に重要なる一章あり云く 日本官吏各港に於て奸曲并に密商を防ぐ爲め至適とする所の方法を設置すへしと

毛織襦袢同股引の上品は英國に於て十二に付三十弗の價なり當時の税則に據れば其税十二に付壹分銀〇八とす元價百分の一にも當らず屢次日本に輸入する「ハウエンナ」製卷烟草は千本に付價百弗なり其納税當時の税則に據れば一斤に付壹分銀〇貳五とす千本の量目平均十一斤に上らざれば其税壹分銀〇二百分の七十五なり外國にての價に一分の四分の三を僅に越ゆるなり屢次當國に輸入する吸用烟草は出產の國に於て一ポントに付貳弗餘の價なり其税百斤に付壹分銀零壹百分の八十を納む從價一分の四分一にも當らず

上品の毛緞子并絹毛交織物は英佛の國に於て一ヤールトに付一弗餘の價なり其税十ヤールトに付壹分銀零三を納む從價一分許に當る

當時諸麻布類の反物は十ヤールトに付壹分銀零二の税とす日本に輸入する麻布紋緞子は製產の國に於ては一ヤールトに付壹弗餘の價なるに納税は外國にての價の一分にも當らず

常品の木綿襦袢同股引は製產の國に於て十二に付三弗五十セントの價なるに當時の税則に據れば十二に付壹

又慶應二年即千八百六十六年の改稅約定に左の章を載す運上所諸取扱向荷物の陸揚船積及び船人足小遣等雇方に付開港場に於て是迄訴出たる不都合を除かん爲め各開港場の奉行速に外國の領事と談判に及び雙方協議の上下の不都合決て無之樣規則を立交易の道并に各人の所務を可成たけ容易すくし且安全ならしむる樣双方爰に議定せり

澳地利條約に附屬の交易定則中にも亦前章を載す其英文は左の如し運上所諸取扱向荷物の陸揚船積及び船人足小遣等雇方に付開港場に於て是迄訴訟等差起りし不都合を除かん爲に各開港場の長官時々外國コンシユルと談判し双方協議の上下不都合決して生ぜざる樣規則を立て日本人と外國人の交易并其用向を可成丈け都合能相便し且安全ならしむる樣双方茲に議定せりと但し是章の和文を見るに本文時にの語は慶應二年即千八百六十六年の改稅約定に用ふる所の譯文と同様の譯字を下しあり

前段最初に掲記したる一章に基き我收納物を保護せん爲且臨時稅務辦理の爲に肝要なる制縮の力或は其他の勢力を用ゆるの權利を認可せられん事是我政府の専ら要求する處也故に此目的を支持せんか爲め清英條約中の一章に英國大使

内に車の入るを禁し其旨を諸門に掲示したり然るに明治五年即ち千八百七十二年の末一輛の馬車を構へ馳入する者あり稅關監吏之を見て其馬轡に手を掛け構外へ引返すへき旨を駁者へ命じたり時に一の外國人(稅關にては其誰たるを當時は知らず後に此人は合衆國公使テロンク氏なりしを知れり)馬車より跳り出て侮辱を受けし由にて過當の言語を以て大に苦情を述べ尙稅關までも乗通らんと主張し爾後合衆國の領事に命じて稅關長の詫狀を要せしめ剩へ此事に關せし監吏を罰に處せん事を要せしめたり蓋し其根據とする處は右馬車を禁するの規則未だ曾て合衆國領事の承諾を受けず故に其功用なしと云ふに在り此の要求を受しに因りて該領事に報答せし趣には若し此方にて右はデロング氏にてありし事を知りたらは別様の取計方もありつらん殊に實際の模様にては詫狀を出し監吏を罰する程の事にも非ざる様思はるゝなりと然るに此事より遂に其後在横濱合衆國領事より稅關長へ書を贈りて以來は稅關長と認むへからすまた通信をもなすへからざる旨命を受たりと明言するに至れり故に此兩官員の交り一ヶ月餘も中絶に及び之か爲に事務の取扱上に大に不便を起せしのみならず和親の交りも繼續せ

ロルトエルジンの下されたる解義を左に引用す此文載せて清國稅則の附錄第十款に在り

英國との貿易上より生ずる租稅の保護に適宜なる方法を設けるは全く清國政府の隨意に在る事既に條約面に明かなり故に各港畫一の法則を施行せんことを約す是か爲めに清國政府の外國通商事務大臣は或は隨時自から各港を巡視し或は委員を派遣して巡察せしむへし又通商事務大臣は英國官吏の引薦に拘らず専ら獨斷を以て相當の英國人を選舉し以て稅務の管理密商の防制港界の判定港長の所務及び燈明浮標礁標等分設の事を補辦せしむへし但し燈明浮標礁標等の經費は噸稅を以支給すへし

然るに我國に駐劄する各國の公使及び領事は右最初に掲記したる一章を棄て顧みざる者の如くす故に其抗論する所を開くに前文澳地利條約中の定則と優待國の章とに基き總て稅關の辦理或は租稅の保護に關する規則は豫しめ公使領事の應諾を得されは施行するを許さすと云ふ

以上の所説を明證せんため爰に一二の實例を引用せん横濱稅關の構内狹隘なるを以て荷物を運送する事の外は構

ん事危ふかりしなり

左の事件は明治六年即ち千八百七十三年の末に起りし者なり併せて貴下參考に附す

横濱居留の外國商人は總て稅關に係る事務を取扱はしむる爲清國人を使役する習はしあり此等の清人には往々狡猾の所業あり或る時一英人より願書を出し一ヶ月餘り以前に過納したる稅銀を拂戻され度儀を願ひしに付稅關の記録を調査せし處此納銀過上の誤は全く其折稅關の官吏心附し故過上の高は右出願人の召仕なる清國人と差戻したるなり然るに其清國人之を雇主の賒金となしたるなり是等の事及び之に類する不都合の事件屢生せしに付稅關長官命を出し納稅の日より日數十日の後に至つては誤つて過納せし稅金拂戻しの願は承り届けざるへしとの旨を達したり其後五日を経て横濱の新聞紙に英領事より布達したる告文を載せたり我政府は此告文を一讀して奇異の念を生し抑鬱の情を起したり其告文に云く

英國公使の命に因て我英國人民に布達す本月六日稅關長官一己の了簡を以て出したる告文に凡を誤つて過納したる稅銀返還の願は其稅を納たる日より十日の後に

在つては之を聞届さるへしとの旨を載と雖も此告達は英國人民に及ぼす事を承引せず尤此謂れなき告達に拘らず日本地方官にて英國人の權利及所有物に關する事柄を專斷するの權理は英國公使の駁論する處なり云々とあり

素より外國公使か其國人の特權を侵さるゝと知る時は税關長官の非分を其筋に訴ふる權を有せらゝは充分承認する所なれとも前件の事件に於て英國公使の施されたる處置は鳴濤ヶ間敷稀有の事にて畢竟税關の行事を輕蔑する者と視做さるへからず

明治七年即ち千八百七十四年の初に横濱港にて一外國人ありて海岸に在る石垣を越へ兼て許されざる場所より乗船するを税關より差停に及びし事あり此者英國領事に出訴せしに依り領事は直に税關長と議論に及へり税關長官にては税關屬吏の所爲條約の明文に背かざる條と常に石垣を越へて揚陸乗船するは外國人其他の爲に甚不都合なる事を論し若し是等の徒を制せざる時は實際におゐて租税の保護を盡し能わさる事等を述べて以て領事に抗論せり是に於て税關長官は諸人の石垣を越るを禁止し且上陸乗船は官許の兩波戸場

は之を守るに及はす云々

此類の實例は此外尙ほ幾件にても臚列するを得へしと雖も想ふに我政府其租税の收入及税關の行事に關する事に付て多少他の干預指揮を請たる確證に至つては前條の例既に之を盡せり原來此般の所業は大に國の君權及び立法施政の權を降下する者にて即ち條約の許さざる所也故に締盟の各國に於ては是等の所業を認許せず必然之を擯斥せらるへし殊に前條の類例中に示す所の因習の弊乃ち外國人の我國人に接する方略たるや其害恐らくは我國人か外國人に對し怨望の念を懷くの原因たるのみに止まらざるへし是我政府におゐて其證據數條を挙げ斷然之を明告する所以なり素より我政府は従前の如く誠實に約を守り勉めて我國一般の人心に寛容忍耐の氣象を浸潤せしめんとす是我締盟の各國に保證する所也蓋人民に此氣象なければ假令條約の字面を遵奉するも到底其實効を見る能わさるへし然り而して此標的を達するの要は各國におゐても我と同様の術策に従事せらるゝ由を我人民に示し尙各國公使に於ても明かに親睦の情を表し等しく忍耐の意を顯し依て以て我勉從事する處の前述の方向を認め共に之を勉めらるゝの證據を知らしむるに在

に限る旨の告文を出さんと發言したり然るに此事英國公使の耳に觸るや否や同公使は我外務卿をさし措き直に其所見を太政大臣へ面陳し若しも税關長官より發言せし事を實施せらるゝに於ては海岸の石垣に沿ふて英國の水兵一隊を排列し以て英國人か隨意の場所より揚陸乗船し得るの權利を保護せんと云はれたり思ふに是等の舉動は敵視の意を顯わすに異ならざるへし然り而して我政府は此類の暴舉に對し抗論するを得ず又各國公使か儀式上禮待の外に直ちに太政大臣に親接し以て事を強迫する等の濫行に就き強て其非を極論するを得ざるなり

此事件の後或る時魯國臨時代理公使は自己の了簡を以て左に抄出せし告文を横濱新聞紙中に掲載せり尤該事件に付て同公使より別に苦情の申立はなかりき此告文に因て視るへし文中に所謂我税關の告達は終に實施せられさりし事を魯國公使の告文に云く

此書を以て我魯國人民に告知す荷物所持せざる外國人は兩波戸場を除くの外海岸其他の場所より上陸乗船するを許さずとの税關の告達は當港在留各港領事の承諾なくして日本税關より頒布したる者なる故魯國人民

る也前條に引用せし壤地利條約中の一章の主意は一二外國公使の見解せらるゝ所の意を帶る者也と假想するも尙實際に於て障礙あり此障礙あるを以て是等の規則は是非廢せざるを得ざるに至れり常有の事を以て之を譬へんに苟も爰に企望する目的を達する時は税關長官より頒布する告達も即時に其効力を顯すへし然るに右見解を下す人々の抗論する所に従へば税關長官は凡十三國の領事に預かしめ趣意を報知し其承諾を受けざるへからず此十三人の内には或は異論を發する者あり或は異論を發せざる者あり或は可否の返答を爲さる者あり是決して稀有の事にあらす全屢ありし事なり試みに問ふ論理上にて此事情の結局如何答へて云はん税關の行事は其實之を此數名の手に委托する者の如し此數名の主務は各其國人の利益を謀るに在り是に因て之を觀るに或は緊要事件の落着を延へんか爲に之を遅々するも或は其落着を妨げんか爲に之を等閑にするも總て此人々の構内に在り從來の實驗に由て見る時は緊要の諸事件に於て横濱に在る各領事一同の協議を得たるは事實得難き事なり而して彼輩にては其國人の權利特典を犯されん事を掛念の餘我租税の收入及び税關の行事に關係の諸事に付議判の任を執ら

んと要せり

曾て清國税關にて行ふたる荷物取押一條に付北京在留英公使ウエート氏と恭親王と所定の約款の抄文一紙を此附録の末に粘す是書に就て英國の清國に待する風氣と我國駐劄英公使の我政府に待する風氣との間に大差等あるを熟察せらるへし

附屬書三

海關取押物ノ事ニ付英公使ウエート氏及ヒ恭親王約諾ノ條件

一千八百六十五年第四十一號布達

上海税關ニ於テ英國臣民所有ノ船舶若クハ物貨ヲ取上ケラレ英民之ヲ海關ノ過失ナリト認ムル時ハ同港ニ於テ其曲直ヲ公判セサル可カラス依テ恭親王及ヒ英國女王陛下ノ代理公使デ、エフ、ウエード、エスクワイル、シ、ヒ協議ノ上別紙英國ノ條例四則ヲ約諾ス尤此四則ハ天津條約第三十七條同第三十八條即チ在清英國士官ノ裁判ニ屬スル條件ニ從テ科スベキ過科ニ係ラス此旨英國商民心得ノ爲メ布達ニ及フ者ナリ

但シ此四則ハ十二ヶ月間試験ノ後改正ニ及フ可キ者トス

テ税關長猶船舶若クハ物貨ヲ差戻スラ肯セサレハ則チ其領事ニ控訴スヘシ然ル時ハ領事書ヲ税關長ニ贈リテ控訴ノ詳細ヲ報告シ且ツ税關此所置ニ及フ原因ノ證據ヲ公判センカ爲メ日限ヲ定メン事ヲ求ム可キ事

第二條 税關長ハ領事ノ書翰ヲ受取ラハ税關ニ會合ノ爲メ日限ヲ期スヘシ領事ハ英商ニ令シテ其日限證人同道ニテ税關ニ出頭セシメ領事モ當日同所ニ赴ク可シ税關長ハ領事ヲ待遇シテ同席ス可キ事

主任官モ同所ニ同席シテ長官ヲ補佐ス可シ爰ニ於テ税關長審理ノ手續ヲ始メ先ツ船舶若クハ物貨ヲ取押ヘタル税關吏ヲ呼出シ之ヲ取押ヘタル顛末ノ景況ヲ上申セシメ證據ノ出ツルニ隨テ之ヲ尋問ス可シ商民ハ自分ノ爲メ證據ヲ揚テ辨駁セント欲セハ之ヲ領事ニ上陳シ領事之ヲ更ニ糾彈ス可キ事是レ信義正理ノ在ル所ヲ審判スルノ手續ナリ

領事及ヒ税關長ハ時宜ニヨリ代理人ヲ命シテ自身ニ代リ出席セシムルヲ得ヘシ其節手續ノ次第ハ自身出席ノ時ト同様タル可キ事

第三條 吟味ヲ受ケタル諸人ノ申立ヲ書面ニシ之ヲ一緒ニ束ネテ領事及ヒ税關長各自之ニ姓名ヲ手記シ且ツ捺印ス可

一千八百六十五年十一月廿九日英國領事館ニ於テ

チャールス、エ、ウキンチェストル手記

附屬書四

英公使ウエード氏ヨリ恭親王ニ贈レル條件改正拔書

第一條 清國諸港ニ在ル海關ニ於テハ英國臣民ニ屬スル船舶或ハ物貨ヲ取押ヘル事ヲ得ヘシト雖トモ其節ハ遲滞ナク税關長ヘ取押ヘタル旨ヲ報知スヘシ○税關長若シ取押ヘタルヲ至當ト認ムル時ハ税關ノ外税課主任ノ官員ニ令シテ其船舶若クハ物貨ノ持主ト唱フル者ヘ何々ノ次第ニ付或ハ何々ノ規則ヲ犯シタルニ付其船舶若クハ物貨ヲ取押ヘル旨ヲ通知シ且ツ右通知ノ書ヲ渡シタル日ヨリ第六日ノ午前マテニ若シ英國領事ヨリ税關長宛ニテ公書ヲ贈リ十分ニ吟味ヲ遂ケラレタキ旨ヲ請ヒ出サレハ其船舶若クハ物貨ヲ沒官スヘキ旨ヲ通知ス可キ事

右船舶若クハ物貨ノ持主タル英國臣民若シ外税主任官ヨリ言掛ラレタル犯則ナシトセハ六日ノ期限内ニ控訴シテ外税主任官ニ下命アラン事ヲ請フ事勝手タル可シ○若シ此辨解ニテ税關長許諾セハ船舶若クハ物貨ヲ差戻方ヲ命ス可シ若又英民税關ニ控訴スルヲ欲セサルカ或ハ控訴ノ辨解ヲ受ケ

シ○次ニ審案ヲ撤シ席ヲ正シテ税關長領事ニ對シ其所置ノ目的ヲ告ク可シ○税關長若シ船舶若クハ物貨ヲ沒官セント欲シ領事ハ税關長ニ告テ上告セント欲セハ各吟味手續ノ寫ヲ以テ領事ハ其公使ニ報シ税關長ハ北京外務衙門ニ報ス可シ○領事若シ税關長ニ同意シテ船舶若クハ物貨ヲ沒官ス可シトセハ商民ハ之ヲ上告スルノ權ナカル可シ○船舶若クハ物貨ヲ差戻サレタル時ハ税關ニ於テ公判ノ上タリトモ又ハ在北京ノ兩國上長官ニ上告ノ後タリトモ一切商民ヨリ償金ヲ請求スルノ權ナカルベキ事

第四條 事若シ既ニ上告ニ及フニ至テ許諾ヲ得レハ商民ヨリ證書ヲ出スヲ得ヘシ此證書ハ結局上裁判ニ於テ商民曲者ト決セハ船舶或ハ附屬ノ物貨ノ價銀全額ヲ拂フ可キ旨ヲ約定スル者ナリ領事此證書ヲ封シ官印ヲ鈐シテ之ヲ税關長ニ預ケ税關長ハ取押ヘタル船舶若クハ附屬ノ物貨ヲ商人ニ返却ス可シ上長官若シ銀貨若干ヲ拂フ可シト裁判スルカ或ハ取押ヘラレタル物品價銀ノ全額ヲ拂フヘシト裁判セハ商人ハ裁判ニ隨テ其銀額ヲ拂フ可キ事

商民若シ必要ナル證券ヲ出スヲ肯セサレハ船舶若クハ附屬ノ賣品ヲ留置ク可シ然リト雖モ上長官ノ裁判ニ於テ上告人

ヲ直ト決スルトモ或ハ曲ト決スルトモ上告人ヨリ償金ヲ求
ムルノ權アル可カラサル事

一千八百六十五年十月廿七日

附屬書五

附錄乙號

橫濱稅關評價人エツチ、エム、ミルラル氏報告書

當初稅則設立ノ時日本政府ト締盟各國公使トノ談判ノ趣意
ハ則目錄中ノ商品ニ課スヘキ稅額ハ五分稅ノ概則ヲ以テ目
的トストノ事也試ニ問フ此趣意實際ニ行ハル、ヤ否決シテ
然ラス定稅ノ物品中ニ五分ノ稅ヲ拂フ件ハ實ニ僅少ナリト
ス今其例ヲ舉シニハ最上ノ毛織物ノ稅額外國ノ價格ニ照セ
ハ百分ノ一ニモ當ラス又日本ヘ輸入スル上品ノ革ハ現今ノ
稅則ニテハ五厘ノ高ニモ至ラス又毛織襪絆同股引「ハウア
ナ」卷煙草及其他ノ物品モ同様ナリトス實ニ上件ノ如キハ
日本政府ニテ談判ヲ遂クヘキ公平至當ノ理アリト思惟スル
ナリ慶應二年五月十三日即チ千八百六十六年六月廿五日ノ
條約面ヲシテ實際ニ施行セシムルニ於テハ外國輸入品ノ稅
額ハ大ニ増加ス可キ筈ナリ又他ニモ洗淨ス可キ惡弊アリソ
ハ賈造不正ノ藥品ヲ日本ヘ輸入スル事許多ナリ是件實ニ大

害ヲ醸ス可キニ付キ速ニ嚴禁セザルトキハ日本國人民ノ生
命健康ニ關スヘシ茲ニ又一條ノ大困難大不便ノ原因ハ（是
ハ日本ト締盟各國トノ條約中ニ掲載有之ト雖トモ談判ノ至
當ナル一個條ト思考セサルヲ得ス）即チ條約書中ノ簡條ヲ
全權セシムル爲メ設クヘキ諸規則ハ各國公使ヘ議シテ其准
許ヲ得ヘキトノ一條ナリ此條款アルトキハ稅關日々ノ事務
ニ關ル規則等ハ締盟各國公使ノ議ヲ經其准許ヲ得サル以上
ハ一モ施行スルノ力無シ故ニ公使ノ内一人不同意ナルトキ
ハ縱令瑣末ノ事ト雖モ施行シカタク又日本收入ノ爲メニ如
何ニ緊要ナル規則有リト云トモ之ヲ止テ捨テ置カサルヲ得
ス依之此事ハ實際日本ノ君權ヲ妨クルノミナラス國內稅關
事務上ニ於テ其人民ヘ何々ノ條例規則ヲ遵守ス可シト布告
スルノ權理ヲ合併セテ失ナワシムルナリ將又稅關事務上ニ
於テ二種ノ條例規律ヲ設ケ一ハ日本人一ハ外國人ヲシテ遵
守セシメントセンカ是行フ可カラサルノ事也是儀ハ智人ヲ
待スシテ了然タルヘシ猶又此條款有之上ハ一人ノ公使タリ
トモ稅關長ヨリ發スル所ノ條令ヲ壓止スルヲ得セシムルノ
ミナラス其同僚諸公使ノ意見ヲモ妨ク可キ權力ヲ與フル譯
ニテ結局一人ニテ政府ノ車輪ヲ支留スルナリ即チ收稅官ノ

[illegible]

印上ニ舉ル生金巾ノ價、定ムルハ千八百七十三年及ヒ千八百七十四年間ノ輸入覺書ニ依ルト雖トモ方今外國ニテハヤ、廉ナリ
印沓底ニ用ユル革ハ日本ヘ輸入スル革類ノ内最トモ廉ナルモノニテ沓ナドニ用ユル小牛革或ハ馬具革ノ如キハ價甚タ高ク一磅ニ付三十セントヨリ二
綿、シリシア綿布、土耳其絨洋布、製釘用ノ棒鐵、鐵板、鐵釘、鐵葉、ブラオン、ハビツト、メジウム等ノ如キ毛織物、商估ニテユニオン、
簿記中ニ載スル所ハ此表ニ用ユルニ精細ナラス

右ノ數品中掉鐵、製釘用ノ棒鐵、鐵板、ノ如キハ日本ニ輸入スル事多量ナリ土耳其絨洋布、毛織物、毛綿交織物、ノ如キモ輸入スル事甚タ多
者ノ大ニ用ヒテ作ル所ノ此表ニ就テ當港日本稅關ノ收稅ハ年々十萬元ツ、増加スル事ヲ見ルニ足レリ

又次ニ表ヲ掲ク

千八百七十五年一月二日ヨリ同年九月三十日迄當港輸出入ノ稅額	九拾四萬八千四百六拾元七十七
千八百七十四年一月一日ヨリ同年九月三十日迄當港輸出入ノ稅額	七拾五萬三千五百九拾七元八九九
本年九月間ノ稅額前年ニ比スルニ二割五分ヲ増加ス	拾九萬四千八百六拾二元八七二

上ニ舉ル諸品物五分ニテノ收額	四拾九萬八千六百七十六元九十セント
當今定稅ノ收額	四拾一萬九千八百九十九元三十五セント
稅關收入ノ減額	七萬八千七百七拾七元五十五セント

[illegible]

輸入スル事多量ナリ土耳格紅洋布、毛織物、毛綿交織物、ノ如キモ輸入スル事甚タ多シ若シ輸入税目ニ舉ル所ノ諸品物悉ク五分ノ税ヲ課スルトキニハ今拙
々十萬元ツ、増加スル事ヲ見ルニ足レリ

九拾四萬八千四百六拾元七十七
七拾五萬三千五百九拾七元八九九
拾九萬四千八百六拾二元八七二

有ノ通ニ候

エチ、エム、ミルレル

日本收納物ノ保護ヲ妨ケ之ヲ廢止スルニ同シ又日本ト締盟國ノ中ニ或ハ其官員ヲシテ商法ニ從事セシムルモ有之或ハ納收物收集ノ爲ニ良法ヲ施行スルニ際シテ右等ノ官員ノミ日本ニ在留スマシキニモ非ス實ニ商務ニ從事シ外國商品ヲ輸入スル處ノ官吏ヲシテ公平至當ナル我稅務ヲ妨止セシムル事ハ（現ニナセル如ク）全ク不條理ノ至リト云フヘシ又前件ヲモ仍オ許ベシトセハ稅關ノ評價人ト雖モ自分ニ納稅目錄ヲ以外國品ヲ輸入シ通關ヲ求メ得ルノ理アリヤ因テ各所ノ稅關事務ノ管理并ニ至當ニ輸出入稅ヲ征收スル事件ニ付條例規律ヲ設置シ且施行スルハ是日本國ノ權内ニ在リト思惟スルナリ尙此ニ添タル即各種商品ニ課スル所ノ稅表ヲ御一覽有之度候 敬具

十月九日

エイチユ、エム、ミルレル

一六八

明治九年三月九日

寺島外務卿ヨリ
三條太政大臣宛

海關稅權擴張ノ爲訓狀及內諭ヲ以テ英、佛、露、獨、米各國駐劄帝國公使ニ達シタキ旨再上申竝ニ之ニ對スル三條太政大臣決裁

寺島外務卿時代 一六八 一六九

甲第三十三號

太政大臣三條實美殿

外務卿寺島宗則

海關稅權擴張の儀再上申

條約重修の際専ら海關稅權を我に可取目的を以て外國駐劄の我公使をして其任國各政府へ論說爲致度旨客歲十一月中別紙相添及上申候末本年一月十八日御指令相成候處猶遂熟考前後改刪相加度廉も有之候に付今般更に訓狀并に内諭別翰の兩様に分別し甲號は公使任國政府へ談判の節彼方へ展示爲致候て差支無之乙號は全く公使の心得迄に相達候積り別紙の通取調英佛魯獨米五ヶ國駐劄の我公使へ相達夫々談判に爲取懸度存候依て先般上申の書面は取消に致し度此段更に相伺候條至急御指令有之度候也

明治九年三月九日

（朱書）
一再上申の趣開屆候條訓狀の儀は朱書の通可相心得事

明治九年三月廿二日

太政大臣印

註 一七〇文書附屬書二及三參看

一六九

明治九年四月十七日

寺島外務卿ヨリ
米國公使宛

駐米帝國公使ニ條約改正交渉方申遣スヘキ旨内

三六五

報ノ件

以書翰致啓上候然ハ海關稅ノ儀ニ付テハ頃日來及御面話置候趣旨ヲ以テ貴國政府ヘ可申述次便在華盛頓府我公使吉田清成ヘ委細申遺シ候積ニ有之候尤モ裁判權理ノ義ハ即今我方ヨリ談判不及候間其段モ併セテ貴政府ヘ申述候様同公使ヘ可申達積ニ有之候此段可得貴意如斯候敬具

明治九年四月十七日

外務卿 寺島 宗則

合衆國特命全權公使

エ、ビンハム閣下

一七〇

明治九年四月二十五日

寺島外務卿ヨリ
吉田駐米公使宛

條約改正ニ關シ申號訓狀乙號内達ノ趣意ニ基キ米國政府ヘ談判ニ及フ可キ旨通達ノ件

附屬書一 送達書類目錄

- 二 四月二十四日寺島外務卿ヨリ米國駐劄吉田公使宛申號訓狀
- 三 四月二十五日寺島外務卿ヨリ米國駐劄吉田公使宛乙號内達書
- 四 雇入法律家考案

ノ上彼方挨拶振等御着意詳悉御申越可有之依テ別紙相添申進候甲號ハ彼政府ヘ指示可被申乙號ハ不可指示モノニ付此段御心得可成候也

外務卿

附屬書二

書類目錄

- 一訓狀 甲號
- 一内達 乙號

甲號訓狀ニ附セル稅額比較表

内達附錄

- 甲 法律家考案
- 乙 征稅ノ方外國人ノ爲ニ抑制セラレシ實例
- 丙 輸出入稅額比較表
- 丁 稅關雇米人ミルレル書簡譯
- 戊 征稅上英國ニ關係セル皇清比較論

附屬書三

明治九年四月廿五日附在米吉田公使エノ第三號別信附屬書寫
〔朱卷〕
〔一甲號〕

海關稅ノ義ニ付訓狀

寺島外務卿時代 一七〇

五 各港輸出入物品元價比較表

「エチ、エム、ミルレル」書翰

六 海關稅則改正ニ關スル意見回答ノ件

七 明治八年十月十六日「ミルレル」ヨリ稅額一覽表送達ノ旨通知セル書翰

明治九年四月廿五日

在米公使宛別信第三號

以別信中進候條約改正ノ儀ニ付テハ久々廟議モ有之候處兎角ニ支梧不少因循今日ニ至リ候ハ御承知ノ通ニ有之候然ルニ貿易上輸出入平均不致何レニモ保護法無之テハ經濟ノ道別途無覺束次第一刻モ忽慢不致筋ニ無之處幸我國在留米國公使ビンガム氏ハ到着以來夫是内意申問候旨有之追々内話ノ末即今漸其運ニ到リ候ニ付別紙甲乙兩訓條ノ趣ニ基キ米國政府ヘ御談シ可有之尤右甲號ノ趣意ハ既ニビンガム氏ヘモ打合セ置候儀ニテ差向候所稅目ノ一廉改正致外民支配ヨチスハクノ論ハ先後日ニ讓リ候積ヲモ内談候儀ニ御座候條即ビンガム氏ヘ差遣候書簡寫ヲモ爲御見合差進候間夫是御參見程能米國々務卿ヘ御談シ有之玉成ヲ期シ候限御盡力可有之他結盟各國ヘモ追テ談判可及含ニモ候ヘ共ビンカム氏周旋ノ廉モ有之先米國ヨリ下手候義ニ付其邊モ御合御開談

明治四年即千八百七十一年中我政府ヨリ合衆國政府及ヒ他ノ締盟各國ニ告ルニ翌五年即千八百七十二二年將ニ彼我條約書ノ重脩ニ着手セントスルノ意ヲ以テセシ事ハ貴下及ヒ貴下任國ノ政府ニ於テモ素ヨリ熟知セラル、所ナリ爾後全權大使岩倉具視閣下歐米兩州ニ發軔セラル、ニ及ンテ復タ右ノ重脩ハ同大使歸朝ノ日マテ延期セン事合衆國及ヒ他ノ各國ニ告セリ而シテ同大使歸朝以來内外事務多端ニシテ之カ爲メ其期竟ニ遷延ニ至レリ今ヤ諸般紛雜ノ事件漸ク之ヲ落着セシムルニ至レルヲ以テ政府ハ此機ニ乘シ條約重脩ニ着手セント欲スルナリ

現存ノ條約ヲ重脩シ以テ我國權ヲ擴張セントスルニ當リテヤ必ラスシモ増補改定セサルヲ得サルモノ渺カラス然リ而テ其條款ノ中ニ就テ至重至要トスルモノハ現存ノ條約殊ニ千八百六十六年新定約書ニ掲ル貿易章程稅關征稅ノ二者ニ關スル條款ナリ苟クモ合衆國政府ニ事情ヲ吐露シテ深思熟慮セシメハ彼ニ於テモ果シテ定稅ノ權ヲ我ニ復シ我征稅法ニ因テ漏稅預防ノ法ヲ設ケサル可ラサル事ヲ知得スルニ至ルヘシ是我政府ノ確信シテ敢テ疑ヲ容レサル所ナリ斯ノ如クニシテ條約ノ重脩ヲ遂ン事現ニ我政府ノ切望スル所ニシ

テ即チ之ヲ以テ最大緊要ノ事ト做ス所以ナリ我國外國ト交通ヲ始メシヨリ以來政府ノ費額年々ニ増加スト雖トモ現今ノ條約ヲ履行スルノ間ハ輸出入税ニ由テ我歲入ヲ増殖スル能ハス故ニ不得止内國ノ租税ヲ重クシ之ヲ人民ニ賦課セサルヲ得シテ殆ト國家ノ財源ヲ空耗ナラシムルニ至ルモ測ルヘカラス而シテ此財政上ノ損失ニ比スレハ一層患フヘキモノアリ其故ハ人民モ其重税ヲ賦課セラル、ハ外國ノ我征税法ニ干與スルノ致ス所ナリトノ事由ヲ知覺シ我政府ハ外國人トノ交際ヲ容易ニシ且親密ナラン事ヲ欲シ此事ニ從事セントスルモ人民ハ却テ之ヲ以テ快トセサルニ至ルハ又自然ノ勢ナリ因テ意フ我政府固有ノ國權ヲ復シソノ施政理財ノ緩急ニ應ジテ隨意ニ税則及ヒ貿易章程ヲ制定シ依テ以テ民心ヲ滿タシ治安ヲ保セシメ外國トノ貿易ヲ盛大ニシ又外國トノ和好ヲ親密ニスルニ於テ未タ之ヨリ緊切ノ事アル可ラス素ヨリ税則ヲ改正スルトモ現ニ若干國ニテ必須ト察スル所ノ税額ニ超ユルカ如キ高税ヲ各國ノ商貨ニ課スル等ノ事ハ勿論尙各國ノ物産ニ課スル所ノ税額ニ彼此區別ヲ立ル等ノ事ハ敢テ爲サ、ル可シ是米國及ヒ各國ノ我ニ俟望シ得ヘキ所ナリ尤モ我國ノ產物商貨ニ他國ヨリシテ區別ヲ立ル

等ノ事アルトキハ此限ニアラス之ヲ要スルニ我政府ハ文明各國ニ行ハル、貿易上互相ノ理ニ基キ特別ノ約書ヲ以テ之カ契約ヲ立ルヲ便利ナリト認ムルトキハ則舉行スヘシトノ意ナリ且我政府ハ此互相ノ理ニ從ヒ甘シテ輸出税ヲ廢シ尙コレニテ不充分ナリト察スル時ハ外國貿易經營ノタメ新タニ一港乃至數港ヲ開カント欲ス又此理ヲ推シ各國ヨリハ日本ニ對シ獨立國ノ權理タル沿海貿易ノ權ノ如キハ確然認メラレン事是我政府ノ信用スル所ナリ千八百六十六年改稅約書締結ノ際ニ當テハ我政府未タ外國商貨ノ價值ヲ熟知セサルヨリ遂ニ定額輸入税目ヲ許容シ名目ヲ舉サル物品マテモ總テ定額税ノ中ニ加フルニ至レリ而テ實驗ニ依レハ是等ノ税ハ多數ニ輸入スル物品ノ實價ノ百分ノ一ニモ足ラサル事往々アリ近來橫濱稅關ニテ表ヲ作り以テ該港現收ノ輸入税ト假リニ五分稅ヲ以テ推算セシモノトノ差異ヲ示ス尤輸入ノ商貨ヲ悉ク記載セシ者ニハアラサレトモ此表ニ依テ我政府所失ノ莫大ナル事ヲ察スルニ足レリ爰ニ此表ヲ附シ以テ貴下參考ノ用ニ備フ

結局我政府ハ現存ノ條約中ニ掲載シアル輸出税ヲ廢シ且其條約中及ヒ千八百六十六年新定約書中我政府輸入税ヲ課收

スルノ權ヲ抑制スル諸條款ヲ刪去セントス
各國ノ中若シ前條所述ノ趣旨ニ同意スルモノアラハ我政府ハ其同意スル國ニ對シ其臣民ノ貿易及居留ノタメ新港ヲ開キ又其國ニ對シ凡テ輸出税ヲ廢止スヘシ

貴下國務卿ニ面シテ此訓狀ヲ展讀シ若シ同卿ソノ寫ヲ要セハ則チ之ヲ付與セラルヘシ

明治九年四月廿四日

外務卿 寺島 宗則

註 右英譯文略ス又此ノ訓狀ニ一六七附屬書五ニ附セル稅額比較表ノ英文添エアレトモ之ヲ略ス

附屬書三

(參考)
「乙號」

內達

海關稅權ノ儀ニ付政府ノ要旨ハ既ニ四月廿四日附ノ訓狀ニ載セテ詳細其意ヲ盡セリ右ハ目今條約重脩ノ舉ニ臨政府ノ第一眼目トスル所以ノモノナルハ茲ニ重複細說ヲ贅セス然リ而シテ海關稅權及ヒ外人管轄權理ノ兩岐ニ亘リ均シク條約ノ稅則ニ關涉シ以テ我カ行政上ニ於テ頗ル梗阻妨碍ヲ釀成スルモノアリ今茲ニ其適實ノ類例數條ヲ別紙ニ掲ケ貴下

ノ參考ニ供シ以テ將來ノ弊害ヲ預防セントス其防害タルヲ知ルヤ日既ニ久キニアリト雖モ之ヲ論破シテ以テ其功驗ヲ見ント欲スルハ素ヨリ事ノ容易ナル者ニ非ス思フニ異日我カ法制律令漸ク完備ニ赴キ舉行實踐ノ際ヨク外人ヲシテ甘心服從セシムルニ至ルヲ俟テ然後裁判ノ權理ヲ求ムルニ非レハ得テ行フ可ラサルニ似タルアリ論者或ハ曰ク我カ法制ノ完備ヲ期スルハ事甚タ茫漠ニシテ何レノ時ニアルヲ知ラス寧ロ此漠然迂遠ノ事ヲ以テ彼ト論センヨリ不若陋日多ノ例ニ倣ヒ立合裁判ノ法方ヲ設立シ一日モ早ク裁判ノ權理ヲ我ニ占得ンニハト此言頗ル理アルニ似タリト雖實ハ不然政府モ亦曾テ之カタメニ考思ヲ凝ラサ、ルニ非ス如何トナレハ陋日多裁判法ノ如キ近時總力ニ漸ク實踐ノ運歩ニ至ルト雖到底其利害結果ノ如何ニ於テハ未タ良法タル事ヲ信スル能ハス故ニ此外人管轄權理論ノ如キハ姑ラク之ヲ擱キ敢テ茲ニ細論ヲ要サルナリ然リト雖モ卷首既ニ論及スル件即海關稅權及ヒ其規則等ノ事ニ至テハ偏ニ實例ノ多キト正理ノ確然タルトヲ以テ平常之ヲ記憶ニ備ヘ其任國政府ノ大臣等ト往來會晤ノ時ハ之ニ響應接遇ノ際或ハ喫茶閒話ノ餘其機會ヲ見ハ懇々說示シテ以テ漸次彼ヲシテ感觸スル所アルニ

至ラシメハ他日我カ論鋒ヲ事實上ニ向ルニ當リ我ヲ援帶スルノ功極メテ大ナリ又或ハ貴下和友ノ内其國外務卿ニ交親スル者又ハ議官ニシテ兼テ威力アル者アラハ其者ニ頼リテ以テ其政府ニ論說セシムル等は皆平素我政府ノ目的ヲ達スル好手段ナルハ論ヲ俟ス況ンヤ目今條約ヲ重修スルニ當リ一層ノ要重ヲ加フルニ於テヲヤ以上陳述スル所ノ考思ヲシテ果シテ能ク我期スル處ノ如クナラシメハ我國駐劄ノ各國公使等ハ其本國政府ヨリ送達シ來ル所ノ訓狀密諭ノ上ニ就暗ニ多少ノ波響ヲ生シ當地ニ在テ各國公使等ト論談處事ノ際往々我タメニ幾多ノ裨益ヲ得ル哉實ニ測ル可ラサルナリ斯ノ如ク内外相共ニ所見ヲ通知シ思想ノ脉絡ヲ透徹シ相應シテ以テ彼ニ對スル時ハ我政府ノ目的ヲ達セント欲スルモ亦難キニ非ルナリ故ニ貴下宜シク此意ヲ體シ深ク爰ニ注意アラン事ヲ希望ス別紙甲號ハ雇入法律家ノ考案ニ出テ各國結約ノ權理大體ヲ論スル抄録書ナリ其他別紙乙號ハ我國收稅ノ權理ヲ抑制セラレ國威ヲ損シ國害ヲ被リタル證據ヲ見ルニ足ル者ナリ故ニ此書ニ附シテ以テ貴下參考ノ一助ニ供ス其丙號ハ我國開港以來輸出稅ノ高常ニ輸入稅ノ多ニ及ハサルヲ示シ丁號ハ稅關雇入レノ米人ミルレル氏ヨリ出セ

ル報告ノ抄略ニシテ我輸入稅ノ甚ク過廉ナルヲ示スモノナリ其戊號ハ英清兩國間ノ條約和英兩國間ノ條約トヲ對照シ其差異ヲ示シタル者ナリ抑英清ノ條約ハ清國戰敗ノ餘不得止ノ時ニ當テ取結ヒタル者ナリ然レトモ之ヲ我國ハ清國ノ如キ危迫ノ形勢ニ處シタルニ非スシテ只外交ニ慣サルカタメニ外國使臣等ノ所說ニ委ネテ取結タル條約ニ較レハ清國ハ尙利益ヲ占ル事我國ヨリ優等ヲ見ルヘシ

明治九年四月廿五日

外務卿 寺島宗則

- 註 1 右附屬書三ニ謂フ「別紙乙號」ハ一六七附屬書二ノ後半「以上の所說を明證せんため」以下ト同文ニ付略ス
- 2 右附屬書三ニ謂フ「丁號」中「丁號ノ二」ハ一六七附屬書五ト同文ナルニ付略ス
- 3 右附屬書三ニ謂フ「戊號」ハ三文書ヨリナル處其ノ一ハ一六七附屬書二ノ前半「條約改正の尤も至要」以下「施行するを許さずと云ふ」マテト同文ニシテ他ノ三文書ハ一六七附屬書三並ニ同四同文ニ付何レモ略ス

附屬書四

（朱志）
「內達附屬甲號」

（朱志）
「雇入」法律家考案「ニ依ル」

双方ノ内執レヲ論セス條約書ノ重修ヲ要メ得ヘシトノ章ハ

（朱志註外額）

各國ノ條約ニ載スル所大抵同文ナリ聞ク此章ノ要ハ條約重修ノ際ニ當リ凡ソ障礙アル章句ヲ削除シテ改正ヲ加ヘ而シテ是等章句ノ功用ヲ全止ス可キ特權ヲ双方ヘ賦與スルニアリト故ニ双方滿意ノ改正ニ至ラサルトキハ則チ双方共該章ノ主意ニ基キ萬國公法ニ許ス所ノ通權通義ニ復ス之ヲ約言スレハ條約重修ノ成績ハ双方ノ所好ニ任セ或ハ舊條約ノ若干條款ヲ存シテ之ヲ新條約中ニ加ヘ之ニ由テ純然タル新規ノ條約ニ結フ歟然ラサレハ双方共互ニ締約以前ノ地位ニ回リテ互相ノ權義ヲ同等ニ復ス歟外ニ出サルナリ此兩說ノ孰レヲ容ル、モ到底双方ニ於テ一々改ム可キ諸款ヲ題出シ或ハ採用スル事ヲ拒ンテ條約ノ重修ヲ全廢シ且條約面ニ顯然タル永遠無窮ノ取極モ定期重修ノ明文アルニ依テ畢竟一時ノ取極ニ過キス故ニ改正或ハ廢棄ス可キ者ト見テ妨ナシ

附屬書五

「內達附錄丙號」

各港輸出入物品元價比較表 明治一年ヨリ 八年迄

	輸 入	輸 出	輸 入 増	輸 出 増
一 年	一〇、六九三、〇七一	一五、五三三、四三七	七、八七四、六五五	四、八六〇、四二二
二 年	二〇、七八三、六三三	一二、九八八、九八〇	一五、五	
三 年	三三、七四一、六三七	一四、五四三、〇三三	一九、一九六、六三四	

トノ說ヲ可容スルニ異ナラサル可シ但シ條約ニ依テ認許シ條約ノ廢弛ト共ニ消失セサル權理及ヒ條約ニ依テ造成シ假令締約ノ兩國交戰ノ際ト雖モ一時中止スル耳ニテ全ク滅絶セサル利益特典ニ至テハ敢テ棄却ス可ラス所謂獨立ノ權君主ノ權ノ如キ者即チ是ナリ

此般ノ特款ニ於テハ爰ニ其性質ヲ論シ或ハ其數目ヲ舉ルヲ必要トセス抑一國ニ收入スル輸出入稅及ヒ稅關事務ノ辨理ニ所要ノ規則其他歲入保護ノ事ニ關涉スル條款ニ至テハ何様ノ事故何様ノ時機ヲ論セス之ヲ明許セサル以上ハ其國ノ君權ヨリ奪去ルヘキ者ニアラス是我輩ノ明知スル所ニテ政治家公法家ノ常ニ認許スル所ナリ

（朱志註外額）
「各國結約權理ノ大體」

註 右英譯文略ス

通計	四年	五年	六年	七年	八年
一、三六、一八四、一八三、六、九	二、九六、七三七、四三、三	三、一七、八四、四九、七	二、七、六、二六、四〇、五、八	三、三、九、四、五七、〇、八、九	二、九、三、三、四、七、三、五
一、三五、九、〇、七、四、三、七、七	一、八、〇、八、六、八、七、一、五	一、七、〇、六、六、四、七、二、六	二、一、四、三、〇、四、七、七、九	一、八、七、〇、〇、八、七、七、七	一、七、九、七、七、九、〇、三、七、九
六、三、〇、三、五、八、四、一、四、七、四	三、八、八、八、一、九、〇、三、七	九、一、四、八、一、六、七、三、一	六、四、七、五、三、四、九、二、七、九	四、一、四、八、五、八、二、九、三	一、一、三、四、四、五、七、〇、一、六
四、八、六、〇、四、〇、三、三、三					

附屬書六

(宋考)

「丁號ノ一」海關稅則改正ニ關スル意見回答ノ件

税關雇入米人ミルレル書簡

〔書宋記註外關〕
本月三日附ノ貴書落掌致披閱候陳者税目中ニ掲載有之某々品ノ薄稅云々ノ義ニ付先般森氏ヘ呈シタル拙書中所論ノ件件ニ就キ逸々其證ヲ舉ルハ容易ナルモ日々職務ニ餘暇ナキヲ以テ左ニ其概略ヲ記シ及御回答候

上品ノ海狸及大巾羅紗并牡鹿皮ノ如キハ其出產ノ地ニ於テハ「ヤルト」ニ付價五弗ナルニ當時是等ノ稅幅五十五「イシチ」迄八十「ヤルト」ニ付壹分銀一箇トス十「ヤルト」ノ價ハ五十弗其五分稅ハ二弗五十「セント」ナリ然ルニ前記ノ壹分銀一箇即チ三十一錢ノ高ハ一分稅ノ百分ノ六十二ニ當ル

ナリ

屢次當國ニ輸入スル吸用煙草ハ出產ノ國ニ於テ一ポントニ付貳弗餘ノ價ナリ其稅百斤ニ付壹分銀零一百分ノ八十ヲ納ム從價一分ノ四分一ニモ當ラス
上品ノ毛緞子并絹毛交織物ハ英佛ノ國ニ於テ一ヤルトニ付一弗餘ノ價ナリ其稅十ヤルトニ付壹分銀零三ヲ納ム從價一分許ニ當ル

當時諸麻布類ノ反物ハ十ヤルトニ付壹分銀零二ノ稅トス日本ニ輸入スル麻布紋緞子ハ製產ノ國ニ於テハ一ヤルトニ付一弗餘ノ價ナルニ納稅ハ外國ニテノ價ノ一分ニモ當ラス
常品ノ木綿襦袢同股引ハ製產ノ國ニ於テ十二ニ付三弗五十セントノ價ナルニ當時ノ稅則ニ據レハ十二ニ付壹分銀〇二五ノ稅ヲ納ム從價僅ニ二分半ノ稅ニ同シ

以上ノ數例ヲ以テ七月三十一日附森氏ヘ呈シタル拙書中此事ニ付拙者所說ノ趣旨ナキニ非ル事ヲ充分足下ニ證スルニ足ルヘク存候

偕又千八百五十八年米合衆國ト日本帝國トノ條約第十二條ニ付拙者ノ辨解スル處其文即チ左ノ如シ

日本貴官又ハ委任ノ役人ト日本ニ來レル合衆國ノゾブ

上等ノ革ハ歐洲ニ於テ一ポントニ付一弗五十セント乃至貳弗ノ價ナリ一ポント一弗五十セントトスレハ百斤ノ價貳百弗トナル當時ノ稅百斤ニ付壹分銀貳箇ナレハ一分稅ノ三分一ニモ當ラス又一ポント貳弗ノ價トスレハ百斤ノ價貳百六十六弗六十六セントトナレハ納稅ハ一分稅ノ四分一ニモ當ラス

毛織襦袢同股引ノ上品ハ英國ニ於テ十二ニ付三十弗ノ價ナリ當時ノ稅則ニ據レハ其稅十二ニ付壹分銀〇八トス元價百分ノ一ニモ當ラス

屢次日本輸入スル「ハウエンナ」製卷煙草ハ千本ニ付價六弗ナリ其納稅當時ノ稅則ニ據レハ一斤ニ付壹分銀〇貳五トス千本ノ量目平均十一斤ニ上ラサレハ其稅壹分銀〇二百分ノ七十五ナリ外國ニテノ價一分ノ四分ノ三ヲ僅ニ越ユル

ロフチーキアгент、ト此條約ノ規則竝ニ別冊ノ條ヲ

全備セシムル爲ニ要スヘキ所ノ規律等談判ヲ遂クヘシ

原文ヲ查看スルニ「シャルハヴ、ワート、メー、キサツチル、ス

roads and regulations」云々然レハ「規則等ヲ設立スルノ權

ヲ有スベシ」ノ意ナラン

依テ森氏ヘノ拙書中ニ右ノ箇條ハ即チ現條約面ノ趣旨ヲ全

備セシムル爲ニ要スヘキ所ノ諸規則ハ兩國ノ「デプロマチ

ツク、リフレセンテ、チフ」ニ申請シ其准允ヲ得ヘシトナ

スノ意タル事ヲ記セリ右ノ線ヲ畫タル句ニ引用ノ符號ヲ附

シタリセハソハ當一小時ノ不注意ヨリ出タルノ謬ナリ彼ノ稅

則并貿易規則ナルモノハ本條約ノ一部タル事ニ付キテハ異

論アルマシク然レハ千八百五十八年ノ條約第十二箇條ノ末

句ヲ以テ意ヲ含ム所アリトセハ則チ上ニ論スル如ク條約或

ハ貿易規則及稅則(此内ニアリ)ノ箇條ヲ實行スルカ爲ニ

要スル所ノ規則等ハ各國公使ニ於テモ亦同意セラル、所ナ

ラサルヲ得スト思考スル也若シ此意ニ非スト云ハ、請フ其

何ノ義タル告ラレン事ヲ一二ノ各國公使等ノ此章ノ義ヲ解

セラル、所亦茲ニ在ル事其現在ノ所爲ヲ以テ正シク知ルニ

足ルナリ拙者論スル所ノ要ハ右第十二條ニ依テ日本其國權

ノ一部ヲ失フノ一事ニアリ此儀足下ニ於テモ亦固ヨリ御同

意ナラント存候敬具

千八百七十五年八月六日横濱税關ニ於テ

エチ・エム・ミルレル

イ・ペーシン、スミツ

足下

(附外証書)
一、我輸入税甚タ過廉ナル實證

附屬書七

(朱巻)
一、丁號ノ三

税額一覽表送達ノ件

現今各種商品ノ税額外國ノ價格并ニ現今ノ從價税額右各種ノ商品ニ五分税ヲ課シ收入スヘキ墨銀及一步銀ニテノ税額千八百七十四年中輸入品惣額之ニ課シタル現收入ノ税額又外國ノ價格ニ照シ收入スヘキ税額等別紙一覽表進呈仕候右表疾クニ調成可致答ノ處九月中本港税關ノ同僚ウユルテンブル氏賜暇不在ニ付拙者公務繁多ニテ是迄及遲延候

千八百七十五年十月十六日

ミルレル

註 右文書中ニ別紙一覽表トアルハ一六七附屬書五ニ續譯

シテ掲載シアルニヨリ原文ハ略ス

一七一 明治九年十一月二十七日

寺島外務卿ヨリ
上野駐英公使宛

税權回復ノ開談ニ先チ英國政府ノ意向探索方内訓ノ

件

上野公使ニ第五號別信 十一月廿七日附にて達

以別信申進候海關稅權我政府おゐて獨自把握すべきとの儀兼ても御承知の通輿論の所歸に有之候條追々廟議を被遂漸談判に着手可及積の處在我米國公使ビンガム氏は從來該件に付ては我政府に左袒可致見込有之此迄内意申出候次第も有之候に付先同國より開手候都合を以て本年四月中既に在米吉田公使に下令および彼政府と數次の談判に爲及候處右は通商各國に關涉候事にて一己の挨拶には難及候得共他に異存の國無之時は米國においては決局故障無之段確答を得申候意太里日耳曼其他の國には在我公使談話の様子に基き意裏推察候に彌開談の期に臨み先異論は有之間布必異議可有之と懸念候は英佛の二國に有之右に付未着手の以前兩政府の意向如何探知致し彌都合宜布場合を認候は、在我公使にも談判におよひ猶貴下よりも其筋え論辯果して玉成を期候様爲運度間今般該件に付吉田公使え下命候節公信訓狀内

件

中野代理公使ニ別信案第六號十一月廿七日附にて發

達の寫初右參考の爲差送候各書類寫目錄の通悉皆差進候間一體の趣旨右にて御領知可有之右は全く内分にて成否を試候迄にて公然の事に無之段御含可有之候尤中野代理公使えも前件の次第詳細申進候マルシャル氏に内意申合陰に充分周旋爲致候積に有之候條御着手前先在佛公使館へ御打合有之緩急前後見計ひ時誼に奇り其國在朝在野を不問名望高説以て廟議輿論を動すべき人物差向アルコック氏のことき類を籠絡し當路の人々に游説爲及政府の所見を試探し結局談判の模様に奇り如何の成果におよひ可申哉に御注意事情御偵悉の上は至急御報知可有之其上にて此方にてても彌公然談判に及候抄取に付其節は吉田公使に附與相成候とき訓狀貴下にも御附與其政府えの引合御委任可相成事に候條能被得其意不都合無之様御注神御盡力可有之候右可得貴意如斯候也

註 吉田公使宛公信内達書類寫目錄等一七〇参照

一七二 明治九年十二月十七日

寺島外務卿ヨリ
中野駐佛臨時代理公使宛

税權回復ノ開談ニ先チ佛國政府ノ意向探索方内訓ノ

寺島外務卿時代 一七二

中野代理公使ニ別信案第六號十一月廿七日附にて發以別信申進候海關稅權我政府おゐて獨自把握すべきとの儀兼ても御承知の通輿論の所歸に有之候條追々廟議を被遂漸談判に着手可及積に候處在我米國公使ビンカム氏は從來該件に付ては我政府に左袒可致見込有之此迄内意申出候次第も有之候に付先同國より開手候都合を以て本年四月中既に在米吉田公使に下令および彼政府と數次の談判に爲及候處右は通商各國に關涉候事にて一己の挨拶には難及候得共他に異存の國無之時は米國おゐては決て故障無之段確答を得申候意太里日耳曼其他の國々は在我公使談話の様子に基き意裏推察候に彌開談の期に臨み先異論も有之間布必異議可有之と懸念候は英佛の二國に有之右に付未着手の以前兩政府の意向如何探知致彌都合宜布場合を認候は、在我公使にも談判におよひ猶貴下よりも其筋え論辨果して玉成を期候様爲運度間今般該件に付吉田公使え下命候節公信訓狀内達の寫初右參考の爲差送各書類寫目錄の通悉皆差進候間一體の趣旨右にて御領知差向マルシャル氏に内意篤と爲御含全く内分にて成否を試候迄にて公然の事に無之段誤解無之様御

注意にて同人の手を以て其國在朝野を不論名望言説以て廟議異論を動すべき人物を籠絡し殊にアダムス義は兼て我國裨益の爲め配神不一方事も有之趣に付先最初にマルシヤルより該件の趣意篤と同人へ申合陰に周旋方依托し同人より英政府當路の人々へ游説爲及英佛兩國政府の所見を試探し結局談判之模様に寄り如何の成果におよび可申哉に御注意事情御偵悉の上は至急御報知可有之其上にて此方にてても彌公然談判に及候抄取に付其節は吉田公使に附與相成候ことき訓狀貴下にも御附與其政府へ御引合御委任可相成事に候條能被得其意不都合無之様御注神御盡力可有之候右可得貴意如此候也

尙以上野公使えも本文同般の旨意を以て今般通達および候間萬御打合せ可然御取計可有之候

一七三 明治十年二月二十五日 中野駐佛臨時代理公使ヨリ
寺島外務卿宛

稅權回復ニ關スル内訓等領承追々其ノ趣旨ニ依リ著
手スヘキ旨回答ノ件

別翰壹號

〔來未〕
「三月十七日到」

スル件

別信三號

四月十三日到

第六號別信ヲ以相達ラレ候海關稅權我政府ニ於テ獨自把握ノ義ニ付吉田公使へ御委任ノ末事情アリ且在日本意太里并獨乙公使等へ御談話ノ御様子アリ旁英佛二國ノ異議モ可有之様御掛念ニ付右御着手前兩政府ノ意向如何ヲ探知イタシ候義ニ付差向マルシヤル氏ニ内意篤ト相合マセ全ク内分ニテ成否ヲ試ミ同人ノ手ヲ以テ在朝在野ヲ論セズ名望言説以テ廟議輿論ヲ動スベキ人物ヲ籠絡シ特ニアダムス氏ニハ本邦ノ爲メ兼テ配心イタシ居候付マルシヤル氏ヨリ同人へモ極内々其旨意ヲ相通候様御達ノ旨敬承仕候依テ過日マルシヤル氏ハ渡英イタシ上野公使へ相談ノ上英外務省中アジア局書記官コックレル氏へ面會イタシ我政府ノ主意ヲ述ベ反復論議イタシ終ニ同人ヲ感ゼシメ候場合ニ到リ右趣意ヲ書留委ク外務卿等へ演説ニ及ベキ段相答候ニ付何レコックレル氏ヨリノ返事可有之ト待居候事ニ御座候尤同人へノ引合セハアダムス氏ノ紹介ニ出候事ニテ其後アダムス氏ニモ暫時渡英ニ相成候付尙亦同人ニモ周旋イタシ吳候事ニ御座候佛國ノ義ハ過日アジア局長ブーレー氏ニ依テ粗々模様ヲ相

別信第六號ヲ以海關稅權一條極内々探索イタシ候様御細書并書類等夫々落手御來示ノ旨委細領承仕候追々取懸リ孰レ何分ノ御報可申上候 (中略)

明治十年一月廿五日 代理

中野 健 明花押

外務卿寺島宗則殿

一七四 明治十年二月十二日 中野駐佛臨時代理公使ヨリ
寺島外務卿宛(電信)

條約改正ノ目的ハ稅權回復ニ在リテ法權回復ニ在ラサル旨英佛兩國政府ニ内告スルモ可ナリヤ請訓ノ件

明治十年二月十二日午後四時出ス

稅權ヲ取ラバ新ニ開港スルト云フニ付裁判權ハ此マ、ニ成シ置クト マルシヤル ヨリ内々英佛政府へ通ジテモヨロシキ乎至急御返事被下度候

一七五 明治十年三月二十三日 中野駐佛臨時代理公使ヨリ
寺島外務卿宛

稅權回復問題ニ對スル英佛兩國政府ノ意向内探ニ關

窺候處貿易上ノ諸件ハ惣テ英國ノ處爲ニ習ヒ取計候處ニ有之兎角英政府ノ返事ヲ待チ其上ニテ何レトモ百万方着手仕ベクト相控居申候
惣テ今度海關稅權及其規則ノ義御商議御取懸リニ付テハ管轄權理ノ條件ハ當分從來ノマ、ニ御据ヘ置義ニ候哉何レ談精密ニ及候ハ必然ノ事ニ御座候故本月十二日暗號電信ヲ以別紙寫ノ通り相伺候處同十四日吉田公使へ訓狀ノ權理丈ハ信用ノ人へ相談ベキ旨御指令有之蓋シ吉田公使へ訓狀中ニハ

結局我政府ハ現存ノ條約中ニ掲載シアル輸出稅ヲ廢シ且其條約中及ビ千八百六十六年新定約書中我政府輸入稅ヲ課收スルノ權ヲ抑制スル諸條款ヲ刪去セントス
各國ノ中若シ前條所述ノ趣旨ニ同意スルモノアラバ我政府ハ其同意スル國ニ對シ其臣民ノ貿易及居留ノタメ新港ヲ開キ又其國ニ對シ凡テ輸出稅ヲ廢止スベシ

ト記載有之亦同公使へノ御書翰中別信三號

外民支配チヨチスリクシヨノ論ハ先ツ後日ニユヅリ候積リヲモ内談ノ義トノ云々

御文面モ有之候上ハ旁以外人管轄權理論ハ當分我政府ヨリ

起サマル事ト了解仕候付其旨マルシヤル氏へモ相含メ置申候右ハ重立候事件ニ付尙亦御伺申上置候也

明治十年二月廿三日

代理 中野 健 明花押

外務卿寺島宗則殿

一七六 明治十年二月二十六日

寺島外務卿ヨリ
中野駐佛臨時代理公使宛

稅權回復問題ニ對スル佛國政府ノ意向内探方ニ關スル件

中野代理公使え別信案第二號 二月廿六日附ニテ發

以別信申進候海關稅權の儀に付本月十二日附秘號電信文字少訛意味聊通兼候得共大意了得候に付即十四日附を以答電およひ候間疾御承知の事と存候右は去歲中兼て申進置候通の義にて何事も貴下限の心得を以佛政府意向の所在を探偵被致彌要領を得候上にて改て訓狀附與公然の談判に涉候手順に有之候條能々御了悉其秘密を洩し機宜を謬り候様のと無之人物と御見込に候はし内意打開御談示相成候共故障無之事に候其邊駭引方略能々御注神好結果に及候處に御注

ミ交渉シテ稅權回復ヲ期スル見込ナル旨回訓ノ件

明治十年七月十七日付在佛中野公使へ別信第十九號拔書

五月四日附別信第五號六月十七日到手海關稅權ノ儀ニ付暗電ヲ以テ往復ノ末上野公使トモ御協議夫々着手ノ處結局英佛兩國政府共方今我請求ノ通ニハ行届間布御見込ノ趣猶委細事情次便御申越可有之候條承知致候就テハ先合衆國政府丈々談判爲取懸都合次第同國限りノ結約可爲及見込ヲ以テ吉田公使ニ指令可致積即今廟議伺中ニ有之候此旨上野公使へモ御通知可有之候

一七九 明治十年七月二十七日

中野駐佛臨時代理公使ヨリ
寺島外務卿宛

稅權回復ニ關シテハ本邦ニ於テ各國公使ト開談スルノ外ナカルヘキ旨意見開陳ノ件

別信九號

九月十二日到

明治九年別信第六條ヲ以テ本邦海關稅權掌握ノ義ニ付既ニ米國政府へ御懸合相成候御都合モ有之英佛兩國政府ノ意旨如何ヲ先以內分ニテ探偵イタシ候様御内達ニ由リ是迄精々着手探偵致候處別紙横文マルシヤル氏報告書中ニモ委細申上

寺島外務卿時代 一七九

目夫々御手續可有之候依右往復電報寫左に相添此段猶申進也

註 本文書中ニ謂ヘル十四日附答電見當ラス

一七七 明治十年五月四日

中野駐佛臨時代理公使ヨリ
寺島外務卿宛

英佛兩國政府共ニ稅權回復ニ關スル談判ニ著手スル模様ナキ旨報告ノ件

明治十年五月四日附 別信第五號

在佛中野臨時代理公使ヨリノ來信拔書

別信二號相達海關稅權ノ儀ニ付過日暗號電信ヲ以テ相伺候義ニ付御達ノ旨致承仕候附テハ先ノ御内達以來上野公使ト協議ノ上夫々着手仕候處詰リ英佛兩國政府共方今我請求通り海關稅權談判ニ取掛り候様子ニ無之候依テ委細ノ事情見込等上野公使ト連名ニテ次便申進ベク候

一七八 明治十年七月十七日

寺島外務卿ヨリ
中野駐佛臨時代理公使宛

英佛兩國政府力談判ニ應スル意向ナケレハ米國トノ

候通りアダムス氏ニモ段々周旋イタシ吳候得共何分方今歐洲多端ノ際ニテ兎角他州ノ事件ニハ着手イタス事ヲ望ザル勢ニテ本邦ニ關候事モ成ベク丈改正ヲ欲セズ大體ハ是迄御取結相成アリ候諸條約上權理上ニ粘着シ且ハ本邦ニ關候論件ハ一切在日本彼等ノ公使ニ委任シ其申立ニ由リ諸事決定致候様子ニ相見へ候就中佛政府ニハ亞細亞洲中貿易上ニ關候事等ハ皆以英政府ノ處爲ニ照準シ仕來候次第ニ付右海關稅權ノ義ニモ格別進テハ頓着イタシ候様子相見へ不申誠ニ以遺憾ノ次第ニ奉存候右ノ參り懸リニ付稅權御商議ノ事ハ本邦ニ於テ各在留公使等ト御開談ニ相成候ヨリ外ニ手談モ無御座候様奉存候勿論拙者等當地ニ於テ外務卿其他官員并議員等へハ不絶便宜次第説話イタシ候義ハ不及申若亦其間我請求ニ應候模様御座候ハ其期ヲ失ズ速ニ談判相開候様御委任御座アリ度奉存候前文ノ通り本邦ニ於テ御開論之末御談判筋相整兼候ハ在歐我公使等へ公然御委任相成夫々政府へ申込且朝野名望アル人物等へモ評説ヲ乞新開上へモ我條理ノ正キヲ論シ公私内外ヨリ徐々辨論仕候ハ、假令難事ニ御座候共素ヨリ望ナキ譯ニハ御座ナク終ニハ其條理貫徹成功ノ場ニ至リ可申ト奉存候別紙マルシヤル氏報告書相

添爲可申上如此ニ御座候也

明治十年七月二十七日 代理

中野 健 明花押

外務卿寺島宗則殿

註「別紙マルシャル氏報告書ハ大輔殿ノ手許ニアリ」ト附
箋シアリ綴込ナシ

一八〇 明治十年九月十八日

寺島外務卿ヨリ
中野駐佛臨時代理公使宛

稅權回復ニ關シテハ先ツ本邦ニ於テ各國公使ト開談
シタル上佛國政府トモ公然交渉開始ノ手續ニ及フヘ
キ旨回訓ノ件

明治十年九月十八日附別信第廿三號披露 在佛公使宛
七月廿七日附別信第九號十號トモ到手御申越ノ趣承知致候
九號中海關稅權ノ儀ニ付テハマルシャル氏報告ノ趣モ參考
先此方ニテ各在留公使ト談判相開キ夫ヨリ公然ト貴君ヨリ
佛政府ヘ商議可及候手續ニ取掛リ可申積ニ御座候間不日右
委任ノ儀モ公然沙汰相成候様可致事ニ候

得迄申進置候也

一八一 明治十年十一月五日

寺島外務卿ヨリ
上野駐英公使、中野駐佛臨時代
理公宛

稅權回復ニ關シテハ各國公使トモ内談ニ及ヒタルカ
追テ訓狀等送付スヘキ旨訓令ノ件

十年十一月五日附

在英佛公使代理公使別信案 英廿三號
佛廿七號

以別信申進候兼て申進置候海關稅權挽回の儀に付夫々周旋
被致候處何分とも在我公使承知に無之ては難被行可有之云
々追々御申越承知致候右は頃日在我其國公使に内談およひ
候何れにも公然貴君より其政府へ御開談相成候運に可及候
得共書類調方等未だ間に合不申候間追て訓狀其外取揃差進
候様可相成候尤其機に臨候は、在我公使より其政府へ通報
候都合に有之候就ては右内談の趣自然其政府へも相聞え居
談話の次其邊に及候事等も有之候は、矢張最前申進置候趣
に依程能御挨拶有之度此段爲御含預め申進置候也

註 駐佛公使宛ノ分ニハ「在我佛公使へ及内談候處追テ訓
狀其外取揃差進候様可相成」云々ノ附記アリ

一八一 明治十年十一月五日

寺島外務卿ヨリ
榎本駐露、青木駐獨各公使、櫻
田駐伊臨時代理公使宛

稅權回復ニ關シテハ各國公使トモ内談ニ及ヒタルカ
追テ訓狀等送付スヘキ旨訓令ノ件

十年十一月五日附

在露獨伊公使代理公使別信案 露三十號
獨廿八號 伊拾九號

以別信申進候外國貿易に付海關課稅の法條約に附せし稅則
に據り收課候事にて我政府おゐてこれを上下すへき權なく
江戸約書の稅目のこと甚數ものにして既に工業保護
の法を不得又國帑收納の乏を致候に付何れにも收稅の額を
定收稅の法を立る權我政府の掌握に歸候様いたし度との儀
は政府にも尤注意ある所に候處先年條約改正の儀暫時遷延
に付し候より未だ其機を不得因循今日に至り復開くへから
ざる場合に臨候に付貴君より其政府へ直に談判爲及候様可
成行頃日在我公使へも内談およひ候就ては右談判委任狀は
勿論委細の訓條參攷書類等をも取揃可差進候得共未調方不
行屆候條追て申進候様可相成候其節は在我公使よりも其政
府へ報知可及筈に有之夫迄は其筋より自然右等の談話有之
候共訓狀御受取無之旨を以先御取合無之様致度存候右御心

一八三 明治十年十二月三日

寺島外務卿ヨリ
上野駐英、中野駐佛各公使宛

稅權回復ニ關シ各國公使ト開談ニ及ヒ就中英國公使
ト專ラ談判セル旨通報ノ件

上野公使別信案第廿五號

十二月三日付

海關稅權挽回の義に付ては此迄夫々申進置候次第に有之候
處即今在我公使に向ひ開談およひ候尤英國との關係重切に
付専ら英國公使と談判候事に候就ては模様に寄公然英政府
え貴君より御引合可相成運にも可相成其節は委細の訓條を
も附與可申候得共爲御心得預め此段申進置候

中野代理公使も同文言第廿九號

一八四 明治十年十二月三日

寺島外務卿ヨリ
櫻田駐伊臨時代理公使青木駐獨
榎本露各公使宛

稅權回復ニ關シ各國公使ト開談ニ及ヒ就中英國公使
ト專ラ談判セル旨通報ノ件

十年十二月三日附

在伊獨露公使別信案 伊第二十號
獨第卅一號 露第卅一號

條約改正の儀は兼て御承知の通期限既に相過ぎ候得共因循

いたし居候處頃日來在我各公使に對し追々開談および候尤海關稅權を我手に收擾候事を目的とし下手候事に候貿易筋の儀は英國との關係最大に付専ら同國公使と談判居候得共何れにも各國政府え直に談判候運にも至り可申相考居候其節は委曲の訓狀をも附與可及候得共爲御心得豫め此段申進置候也

一八五

明治十年二月十四日

ボアソナードヨリ
寺島外務卿宛

裁判權回復ニツイテボアソナード意見書

條約改正論

日本ヨリ各國ニ送致セシ回文中該國ノ爲メ特ニ自由且獨立ニ稅則及ヒ通商章程ヲ設定スルノ權利ノミヲ明記セリトイヘトモ裁判權ノ問題ニ於ルモ同時發生ス可キハ固ヨリ疑ヲ容ル可キモノニ非ス

外國公使ニ於ルモ必ラス此問題ノ生スルヲ待つ可ク日本及ヒ外國諸新聞中已ニ之ニ論及シ而シテ其論ハ通商章程ト相聯結セリ

外國人ニ對スル裁判權ノ一部ヲ享有スルカ爲メニ力ヲ盡ス

沿海航走ハ諸國共ニ其國船舶ノ專有スル所ノ一個ノ權利タリ而シテ此權利ニ付キテノ特例ハ僅ニ以斯巴仁亞船舶ノ爲メ「アトランキック」海濱ヲ航走スルヲ佛國ニ於テ認可スルノ一例ヲ除クノ他ハ余未タ曾テ視サル者タリ

路易王第十四世戰爭ノ時ニ際リ一ノ盟約ニ據リ佛國ヨリ此權利ヲ以テ以國ニ附與セシト余ハ思考セリ

其事タル已ニ一ノ特例タリ故ニ定則ハ之ト反スル者ナルヲ明證スルニ足レリ

此ノ如キ以國ヲ限リ佛國ノ沿海ヲ航走スルヲ許セシ所ノ特權ニ付テハ就中英國ニ於ル猜忌ノ念ヲ懷キタリ

英國ヨリシテ他國ノ船舶ニ其屬國ト貿易ヲ爲スヲ禁セシ事ハ今ヲ距ル未タ甚タ遠カラス

日本ニ於ル沿海航走ニ付テノ特權ニ反シタル外國ヨリノ要求ヲ承認ス可ラス

條約中此權利ヲ存シテ失ワサルカ故ニ方今ニ至リ豈ニ之ヲ拋棄スルノ理アラシヤ故ニ爰ニ論究ス可キ問題ハ單ニ條約改正中ハ默シテ之ヲ論セサルヲ以テ上策ト爲ス可キヤ又ハ日本ノ權利ヲ判然公認セシム可キヤニシテ余ハ條約中此問題ヲ判然決定セサルヲ以テ最モ日本國ノ品位ヲ全フシ且最

可キ機會ハ日本政府ノ爲メ來レリト余ハ確信セリ

若此條約改正ニ付日本國ヲシテ一步ヲ進メシメサルトキハ該國ハ後退ス可ク若然ランニハ此改正ノ爲メ却テ其聲名ヲ墮スニ至ル可シ

獨立不羈ナル邦國ノ主權ニ附屬セル五個ノ重立チタル標章ヲ余ハ爰ニ陳述スヘシ而シテ此五個ノ條款ハ條約改正中公課ヲ經且之ヲ確證スルヲ要ス可キ者ナリト余考セリ

爰ニ其要旨ヲ倒置シ即チ其事件タル他ニ比スレバ最モ輕ク且最モ論議ヲ來サ、ル者ヲ首トシテ掲載ス可シ

第一 沿海航走

第二 一般及ヒ各地方警察ノ權利 諸區、通商、製造、健康、及ヒ其他ノ規則ヲ設定スルノ權利亦其中ニアリ

第三 國法又ハ規則上ノ諸犯罪ヲ日本官吏ヨリシテ明證スルノ權利

第四 海關稅則ヲ規定シ又ハ之ヲ改正スルノ權利

第五 諸訴訟ヲ審裁スルノ權利

余此數項ヲ上ト同一ナル順序ニ循ヒ各個ニ區分シテ左ニ再說ス可シ

第一 沿海航走ノ權利

モ危害ニ遠カル可シト勘考セリ

若然ラサルトキハ日本ニ屬スル海上ニ於テ漁獲スルノ權利ノ如キ獨立國自然法ニ干スル事件ニ付キ日本國ハ自ラ之ヲ固持セサルカ故ニ之ヲ有セル者ナリト言フニ至ル可シ

第二 一般及ヒ各地方警察ノ權利

外國人ニ照用ス可キ權利

此權利ニ於ルモ亦敢テ論議ヲ來ス可キ者ナラスト余ハ思考セリ

若警察上ノ規則ハ外國人ニ照用シ得ス又外國人ハ此規則ヲ犯スト雖モ之ヲ罰謫シ得可ラストナストキハ其日本國民ニ對スルモ亦其命令ヲ遵守セシムルノ權利ヲ有セサル可シ

日本人ノ犯セシ時ハ罰謫ス可キ罪狀ナリト雖トモ外國人ノ之ヲ犯スニ於テハ不問ニ措クヲ日本臣民ノ目撃シ得ル事ハ一ノ羞辱ト云ハサル可ラス

日本政府ハ武器、軍用火藥及ヒ糧食或ハ人ノ健康ヲ害ス可キ物品ヲ賣售スルヲ禁シ衛生上ノ方法ヲ設ケ道路通過ノ便益及ヒ之ニ係ル他ノ使用上ノ規則ヲ定ムルヲ得可シ而シテ外國人ハ此禁ヲ遵奉ス可キハ固ヨリ疑ヲ容ル可キニ非ス若然ラスシテ外國人ハ犯シテ罰ヲ蒙ラサルヨリシテ弊害ヲ來

ストキハ公ケノ安寧ハ烏有ニ屬ス可シ

此警察規則中ニ船舶ノ出入及ヒ密賣預防ニ干スル海關規則
(トレードレギュレーション)ヲ列ス可シ

此ノ如キ諸規則ハ道路ノ便益陸地ノ貿易又ハ製造ニ干スル
規則ト一般條約書中ニ記載セスシテ可ナル者ナリ

然リト雖トモ日本國ニ於テ其警察ニ干スル權利上適度ヲ失
ヒ私意ヲ挾ミ或ハ煩苛ニ類スル方法ヲ行フ可ラサルハ固ヨ
リ論スルヲ俟スシテ明カニ即チ其規則タル各月之ヲ更換ス
可ラス必ス預メ之ヲ廣告シ以テ諸人ノ驚愕ヲ防キ且其已ニ
開キシ諸港ヲ再ヒ鎖スニ至ル可キ間接ノ策略タル可ラサル
ヲ云フ

第三 罪犯ヲ明證スルノ權利

日本ニ在ル外國官吏ハ其國人ノ犯セシ罪狀ヲ明證スル所ノ
警察官吏ヲ有セス横濱ニ於ル往時些少ノ警察官吏アリシト
雖トモ方今ハ已ニ存セズ疑問點 此他ノ開港場又ハ都府ニ於
ルモ亦然リ假令其存スルアリト雖モ寬濶ナル都府中ヲ監護
スルカ爲メニハ其數必ラス不足ナル可シ
犯罪ヲ明證スルヲ日本警察官吏ニ拒ムニ至リテハ外國人ヲ
シテ罰謫ヲ免カレシムルト其實相異ナルナシ

需物品ノ價ハ騰貴ナルニ至ル可シ

余ノ一身上ヨリ論センニハ余ハ自由貿易ノ主義ヲ確信シ且
之ヲ固定スル者ナリ

第二 外國トノ交際上ノ點ヨリ論スレハ日本所有ノ權利ニ
於ル更ニ疑團ヲ容ル可キ者ニ非ス抑一國モ一個ノ經濟家ト
同シク或ハ防護家タリ或ハ自由貿易家タルノ權利ヲ有シ此
他又一個人民ト同シク國法ニ依リ其經濟ノ志趣ヲ表彰シ
得可シ

然リト雖モ期限ヲ定メ之ヲ換新シ又ハ之ヲ改正ス可キ一ノ
條約ヲ必要トス日本國若此條約ニ依リ以テ之ヲ約定セサル
トキハ他ノ邦國モ亦其約ヲ履行セサル可ク日本國ニ輸入稅
ヲ増加スルノ際他ノ邦國モ亦之ニ倣ヒ加之ニ日本產物中若
干ヲ禁スルヲ得該國貿易ノ爲メ甚タ損害タル可シ若然ラン
ニハ彼此二國ノ爲メ相互ノ弊害タル稅則上ノ一爭鬭ニシテ
歐洲中已ニ數回ノ覆轍アリ以テ之ヲ明證スルカ如ク就中最
貧ノ邦國ノ不幸タリ

但此條約ニ於ル(或ハ海關條約)日本國ノミ獨リ一ノ約定
ヲ爲シ且其自由ニ妨碍ヲ醸ス可ラス方今改正ヲ要スル約定
書中外國ノ海關稅上ノ自由ヲ束縛スルノ條款ヲ更ニ現セス

此他該權利ニ付テハ人アリ日本政府ニ對シ論議セント欲ス
ル志思ヲ有スルヲ更ニ聞カス日本警察官吏ハ外國領事ノ面
前ニテ諸人ノ罪狀ヲ明證スルヲ公認セルハ毎日ニシテ即チ
銃獵規則ハ公然此權利ヲ實行セルモノナリ

第四 海關稅則ノ設定及ヒ更換

此件ニ付テハ二個ノ問題ヲ現出ス一ハ經濟ノ點ニアリ二ハ
外國ト交際上ノ點ニアリ

第一 余ハ經濟上ノ要點ハ姑ラク茲ニ論究セサル可シ
輸入稅ヲ増加シ輸出稅ヲ低下スルハ日本國ノ爲メ裨益ナル
ヤ

此問題ハ國庫ヲ充實ナラシムルニ出ルヤ又ハ自國ノ製造ヲ
防護スルカ爲ナルヤ或ハ特ニ其國內ニ金貨ヲ保存セシムル
ノ意ナルヤ

此最後ノ結果ハ日本國ニ於テ得能フ可キ者ナリト余ハ思考
セリ

國庫ヲ充實ナラシムルノ論ニ至リテハ其結果ヲ確保スル能
ハス其理タル輸入品ニ課スル稅額ノ増加スルニ從テ其品物
ハ減少ス可ク又自國ノ製造ヲ防護スルノ點ニ於ル之カ爲メ
製造者ヲ富マシムルハ固ヨリ判然ナリト雖モ人民ノ爲メ日

常日本國ノミ此義務ヲ負擔セリ故ヲ以テ之ヲ改正スルハ必
要ノ件ニシテ其然ル所以ノ者ハ該契約ハ一方ノミ義務ヲ任
スルカ故ニ之ヲ變換シ以テ相互即チ雙方ノ義務ト爲サ、ル
可カラス

一言以テ之ヲ概センニ日本國ハ諸條約中ノ義務解釋ノ專ヲ
搜索スルニ非ス只正理ニ適スル條約ヲ設定ス可キニアリ完
全獨立ノ權ヲ有スル邦國ハ方今皆通商條約ヲ以テ互ニ相約
定セリ其條約ノ款目ヲ協議スル時ニ際シ稅則ヲ自由ニ論定
スルノ權ヲ有シ而シテ相互讓與ノ方法ニ依リ其議相合スル
ニ至ルノ後一定期間上ニ記シタル自由ノ權ヲ讓與シ其期タ
ルヤ條約改正ノ時至ルヲ明言セサルノ間ハ一ノ默認ヲ以テ
之ヲ延緩ス

我佛國ニ自由貿易ノ要旨ヲ傳播セシ英佛二國ノ間ニ存セシ
著者ナル通商條約ハ實ニ千八百六十年ニ際リ十年ヲ期シテ
結ビシ者ナリ

千八百七十年ノ戰爭ノ發スル時該期ノ十年ハ已ニ經過セシ
ヲ以テ該條約改正ヲ明告シ且稅額増加ノ主義ニ更換セリ此
ノ新約ハ期スルニ五年ヲ以テシ現今已ニ自由貿易ノ原意ニ
復セント欲スル者ナリ

故ニ日本ニ於ルモ假令ハ三四ヶ年又ハ五年ヲ出サル短期間ヲ限り約定ス可シ此時ニ方リ讓與ス可キ者ハ新タニ諸港ヲ開クニアラスシテ規則ノ順序中ニ於テス可シ

第五 治外法權 漸次主權ヲ復有スル事

此件ハ條約改正中至重ノ目的ニシテ而シテ外國公使ヨリ激烈ノ反論ヲ起スハ期シテ埃ツ可キ者ナリ

方今ハ未タ一般ノ裁判權就中重罪ノ件ハ敢テ論ス可ラス
違警罪(海關區及ヒ一般ノ違警罪)ニ付テハ已ニ之ヲ裁判スルノ權利ヲ享有スルヲ得可ク刑法及ヒ治罪法ヲ公告スルノ日ニ至リ輕罪上裁判ノ權利ヲ享有スルノ準備ヲ預メ爲ス可キ者タリ但刑法ノ編纂ハ全ク了リ已ニ正院ニ上申シ治罪法ハ現今專ラ之ニ盡力セリ

民事商法及ヒ行政上裁判ノ權ニ至リテハ外國公使ノ力ヲ借ラス特別ノ契約ニ依リ直チニ之ヲ享有シ得可キ一ノ方法ヲ終ニ指示ス可シ

第一 違警罪

曩キニ已ニ外務卿ヨリ開港場警察規則ヲ設定スルノ權利ヨリシテ犯則者ヲ日本ニ於テ裁判スルノ權利ハ隨テ發生ス可キ者ナリトノ論辯アリシ其實誠ニ然リ若日本政府ハ其揭示

現今ニ至ル迄ハ治外法權上余ノ意見ヲ陳述ス可キ實義ノアラサルヲ以テ該權ハ日本國ノ主權ニ對シ一ノ判然タル瑕瑾ナリト思考シ該國ノ爲メ深く憂苦シ且其國法及ヒ法院ノ改良ナルニ因リ之ヲ脱スルノ形狀ニ至ルノ日ヲ企望セシカ今日諸條約書ヲ熟讀シタルノ後日本國ノ失ヒシ權利ニ於ル其自ラ想像セル者將其對手ノ想像セル者ニ比スレハ甚タ些少ナリト參議諸公ニ陳述セントス

而シテ日本國ハ現ニ違警罪及ヒ懲治罪ニ付テハ之ヲ裁判スルノ權ヲ完全享有シ且未タ曾テ之ヲ享有セサルノ日ナカリシト誓テ明言ス可シ

諸條約及ヒ最終ノ條約(翁洪二國)ニ於ル重罪ニ至テハ外國官吏之ヲ裁判スルノ權ヲ固守セリト雖トモ違警罪及ヒ輕罪ニ至リテハ何レノ約條ニ於ルモ更ニ之ヲ裁判スルノ權利ヲ以テ外國官吏ニ付與セシヲ見ス余ノ之ヲ更初ノ條約書中ニ見出セシトキニ際リテハ甚タ警惕ノ思ヲ發セシカ澳洪二國ノ條約書中載スル所ノ治外法權モ亦上ト同一ナル限制アルヲ再視セシニ至リ大ニ快然タルヲ覺ヘタリ但該條約ハ他ニ比スレハ最モ精密ニ最モ具備シ且最モ日本國ノ爲メ弊害タル者ナリ其然ル所以ハ他ノ諸國ニ於ルモ亦之ヲ利スルカ

セシ罰則ヲ論照スト雖モ其命令ヲ遵奉セシムル(ツウエンホルス)ノ方法ヲ有セサルニ於テハ規則ヲ設クルノ權ハ其効力ヲ失ヒ而シテ有名無實ノ權利ニ減縮ス可シ
外國人有スル所ノ裁判權即チ治外法權ノ警察上ニ推及セシハ固ヨリ定規ニ合セサル者タリ此事タル外國ノ品位及ヒ日本ノ品位ヲ汚セリト云フ可シ

治外法權ハ元來ハ元來犯罪者ヲシテ其國領事ノ裁判ヲ受ケシムルノ目的ノミニ非ス就中犯罪人ニ其國ノ法律ヲ論照スルカ爲タリ然リ而シテ日本ニ於ルハ然ラスシテ領事官ハ日本ノ法ヲ以テ犯罪者ニ論照セサル可ラス海關稅則ニ付テハ條約ニ依リ其法律ハ外國ト相共通セリト言フヲ得可シ雖モ區中警察ノ件ニ至リテハ其罰則ヲ條約中ニ掲載セス故ニ領事若其罰則ヲ論照スルヲ拒ンテ肯セサルトキハ一ノ羞惡ノ件ニシテ須ラク停止セサル可ラサル者ナリ

如何ナル場合ヲ論セス新定通商章程ハ條約ト密合ス可ラス而シテ領事ハ之ニ照準スルモ其文意及ヒ治外法權ノ主義ニ適中セサルベシ

裁判ニ付キ日本有スル所ノ權利ハ甚タ確實ナル明證ヲ余今左ニ開陳ス可シ

故ナリ

余ハ茲ニ刑法上裁判ノ權ニ付キ諸條約中重大ナル條款ヲ陳述ス可シ

甲 合衆國ト結ビシ第一回ノ條約ハ最モ寬裕ニシテ且疑惑ノ件ハ最モ少キ者タリコレ該國ハ其僅ニ得ル所ノモノヲ以テ自ラ足リトナシタルハ判然ニシテ亞國ノ利スル所ノ單一ノ條款ハ實ニ漂流人ヲ閉鎖シ又ハ之ヲ幽囚セス公正ナル法律ヲ(アメナーブルツデーヌストロー)ヲ以テ處分スル他ニ非ス(第四條第二葉)

民事ニ干スル(商事)爭訟ニ付キテハ領事裁判ノ件ヲ載セス只雙方即チ日本官吏及ヒ亞國官吏ト協議シ以テ其事件ヲ決定ス(第六條第三葉)

故ニ現今ノ治外法權トハ相距ル甚タ遠クコレ外國交際ニ付第一ノ基礎トス他ノ條約ニ於ルハ元來該約中ニ疑惑ノ件ヲ插入スルニ非スシテ實善良ノ交際ヲ擴張ス可キニアリ

乙 英國ト結ビシ第一回ノ條約ニ於ケルモ亦之ヲ明言セス該約書中海上例ニ干スル犯罪ノミヲ記セリ(第四條第七葉)英船ハ日本ニ於テハ日本ノ法律ヲ遵守シ若高官ノ者其法ヲ犯ストキハ港ヲ鎖スルヲ得可ク乘組ノ者又ハ下官ノ者之ヲ

犯ストキハ其指揮官之ヲ罰請ス可コレ即チ千八百五十四年英國ヨリ請求セシ所ノ治外法權ナリ

丙 露及ヒ和蘭二國トノ條約ハ英語ヲ以テ編纂セシ者ニ非サルヲ以テ余ハ之ヲ讀能ハス

丁 合衆國ト結ビシ第二回ノ條約ニ至リテハ已ニ他ニ比スレハ嚴肅ナル者ニシテ該約中日本國ニ於テ「オツヘンス」ノ罪科ヲ犯セル者ニ治外法權ノ裨益ヲ認許セリ（第四條第二十四葉）此「オツヘンス」ト唱フル語中ニ諸種ノ罪科ヲ含有スル者ナルヤノ疑問アランニ（重罪輕罪違警罪）否然ラス此語意ハ甚タ狹窄ニシテ僅カニ重罪ノミヲ云フ者ナルハ後ニ至リテ發見ス可シ

戊 英國ト結ビシ第二回ノ條約ハ最モ注意ヲ要ス可キ者ニシテ其第五條（第百十四葉）中英國臣民ハ重罪ニ照ス可キ惡業ヲ爲セシトキヲ限り英國領事ニ刑事裁判ノ權ヲ認可セリ（イスギニルチーオフエニークリミナルアクト）

癸 佛國ト結ビシ條約モ亦重罪ノミヲ掲載セリ（ケルチクリム）

庚以下 之ヨリ後ノ諸條約書中第六條ハ皆同一ノ文意ナリ（葡萄牙瑞西白耳義字漏生 此二國ノ下ニ 伊太利瑞典丁抹西 疑點アリ）

重罪裁判ノ權ハ判然外國ニ付與セシ者ナルカ故ニ日本ニ於テ條約ニ據ルノ他ハ之ヲ復有スルヲ得ス

而シテ之ヲ復有セント欲スルトキハ日本ヨリシテ讓ヲ爲スヲ必要トシ且善良ノ法律ヲ設クルノミナラス終身不轉ノ元則ニ照シ獨立不羈ノ權ヲ有スル法官ヲ置キ加之ニ内國ヲ外國人ニ開クヲ必要トス

内國ヲ開カスシテ裁判ノ權ヲ復有セント要求スルハ主客地ヲ換ヘ而シテ外國ニ對シ共有スル所ノ特權ヲ日本ヨリ請求スルニ歸ス可キ者タリ此ノ如キハ日本國ノ本志ニハアラサラン

第二 民事商事及ヒ行政上裁判ノ權

治外法權ニ付キ外務卿ト第一回論話ノ時ハ違警罪ニ付キテノ裁判權ハ完全無缺日本ニ付セルヲ未タ知悉セサルヲ以テ僅ニ海關章程上ノ犯則ハ外國領事ヲ以テ裁判副官トナシ日本官吏之ヲ裁判スルヲ得可キヲ試ム可シト勸獎セリ
余ノ上ニ陳列スルカ如ク日本ノ權利ハ完全ナルカ故ニ此ノ如キ中外立合裁判ノ方法ヲ假用スルハ已ニ不要ニ屬セリ然リト雖モ諸條約書中民事及ヒ商事ニ係ル規則ヲ見出セシニ即チ左ノ如シ

班牙日耳曼 疑點アリ 翁地利

支那國ニ於ルノミ他ト相反スル特例アリト余ハ思考セリ

日本國ノ爲メ最善タル（此理由ハ後ニ掲ク可シ）條約ハ歐洲中最後タル翁國トノ條約ニシテ此約ニ於ケルモ亦違式罪（違警罪）及ヒ懲治罪（輕罪）裁判ノ權ヲ復有スル事ヲ日本ニ勸獎スルヤノ疑問アランニ否余ハ此ノ如ク前進スルヲ保セスシテ只違警罪裁判ノ件ヲ復有ス可シト思考セリ
若人アリ實際現行ノ事蹟ヲ以テ權利ニ更換スルヲ長久時間拋テ問ハサリシトキハ之ヲシテ再ヒ元ノ景狀ニ回復セシムルカ爲メニハ須ラク節度ヲ要シ且動搖ヲ生セサルニ注意ス可シ

一個ノ病者アリ其疾已ニ輕ク漸次舊ニ復セント爲ス者ノ如ク宜シク其氣力ヲ養ヒ飲食ヲ節シ或ハ幽囚セラレシ者ノ放釋ニ遇ヒシカ如ク若干時間ハ度外ノ步行ヲ爲シ又ハ度外ノ勞力ヲ用ユルヲ慎マサル可ラサルト一般タリ

日本舊政府ノ不注意及ヒ其暗弱ナルハ若干時間尙新政府ノ累タル可シ即チ往時ノ過失ヲ現今償補スルノ外ナラス
輕罪裁判ノ權ヲ復有スルカ爲メニハ二三月間ニハ整頓ス可キ二個ノ刑法布告ノ日ヲ俟ツ可シト余ハ建言ス

甲 合衆國トノ條約書中ニハ民事ニ干スル爭訟ハ彼此共同ノ決議ヲ採ル者ナルヲ已ニ掲載セリ

乙 英國トノ條約ハ他ニ比スレハ其意最モ明瞭ニシテ（第六條第百十五葉）若被告人ハ英國臣民ニシテ其領事此訴訟ヲ熟議（アシカブリー）セシメ得サル時ハ其事件ヲ共ニ審査シ且之ヲ公平ニ裁定スルカ爲メニ日本官吏ノ臨席ヲ請フ者トス

丙 佛國トノ條約書中亦同一ノ條款ヲ記載セリ

丁以下 此他ノ條約最終ノ翁洪條約ニ至ル迄悉ク同一ノ文義タリ

余ハ此最終ノ條約ハ日本國ノ爲メ不利ナル者ナリト前ニ已ニ論シタリ其理ハ此約書中ニハ領事及日本官吏ト共同以テ裁定スルノ條ニ論及セス翁洪領事獨リ之ヲ裁定スト言ヘルヲ以テナリ

若日本國ヨリシテ其權利ヲ條約ニ證シ中外立合裁判權ヲ復スルヲ請求スルトキハ翁國ノ條約及ヒ凡ソ一國ニ付與セシ特例ハ他ノ各國ニ推及シ得可シト言ヘル特例ニ據リ以テ之ニ抵抗ス可シ（其時ニ至リテハ余ハ此論旨ニ對シ用ユ可キ一ノ辨駁ヲ陳述ス可シト雖トモ之ヲ全ク撲滅スルハ至難ナ

リ)

現今ヨリ後ハ日本國ハ外國ノ承認ヲ要セスシテ民事商事及ヒ行政上ノ裁判ノ權ヲ享有スルニ付キ他ノ一方略アリト前言セリ

其事タル裁判ヲ受ク可キ者各個ノ承認ヲ要スルニアリ然リ而シテ此承認ハ何レノ諸點ヨリ論スルモ必要ニシテ更ニ危害ヲ醸生セサル者ナリト思考スル所ノ一ノ讓與ノ方法ニヨリテ之ヲ享有スルヲ得可シ

民事及ヒ商事ニ付キ日本國裁判ノ權ヲ甘受スル所ノ者ノ爲メ其國內ヲ開クニ非ス管都府及ヒ開港場ニ於テ居留地外不動産ヲ所有スルヲ允可スルヲ以テ足リトス

其裨益タル通用貨幣ノ惣數ヲ増殖スル所ノ巨額ヲシテ日本國內ニ保有セシメ又ハ該國內ニ輻湊セシムルニアリ

千八百十五年後第一皇帝政ノ災禍ノ時ニ當リ償金トシテ八億萬ヲ拂フ可キハ千八百七十一年ニ於テ五十億萬ヲ拂ヒシニ比スレハ甚タ困難ナルヲ覺ヘシ佛國ハ該國內ニ金額ヲ來スハ不動産ノ購求及ヒ交換ヲ外國人ニ允可スルヨリ他ノ良策ノ存セサルヲ發見セリ(千八百十九年七月十四日ノ法律)佛國ニ於テ外國人ハ民權ヲ實行スルノ許可ヲ得サル者ナル

國一般普通ノ裁判ニ於テ所有ノ權判ヲ拋棄シ又ハ中裁ニ甘心服從スル事ヲ承認セリ

之ニ反シ律令及ヒ刑法ハ公法ニシテ其裨益タル處刑ノ効用ニ循ヒ吾儕ノ失フ可キ性命名譽及ヒ自由ノ如キ人身ニ干スル者ナリト雖トモ之ヲ以テ私益ト看做ヲ得ス此ノ如キ權利ニ於ル吾儕之カ爲メ契約ヲ爲ス能ハス

余ハ尙ホ一步ヲ進メ外國人ハ日本政府トノ契約ニ依リ罰金ノ科ニ處ス可キ違警罪ヲ限リ日本ノ裁判ニ服從シ得可キ者タリト確言ス可シ銃獵規則犯罪上已ニ之ヲ承認セリ然リト雖トモ元來日本所有ノ權利ニ至リテハ之ヲ異ニシテ即チ條約中ニテ以テ日本ニ附與セルナリ

余ノ茲ニ陳述スル所ノ論旨ハ民事及ヒ商事ニ干シテハコレ迄未タ論及セサル所ノ者ニシテ余ハ之ヲ以テ頗ル論理ニ富リト勘考シ而シテ若此件ニ付キ駁論アランニハ直チニ辯解ス可シ

加之ニ假令余ハ佛國公使ノ怨恨及ヒ嫌疑ヲ來スト雖トモ法律家ノ名義ニ賴リ此契約上一例ヲ出サンヲ欲シタリ余爭訟ノ件アルニ際リテハ治外法權ヲ享有スル所ノ余ノ契約書中ノ特例ヲ甘心拋棄セリ

カ故ニ該國內更ニ威權ヲ有スルノ憂ナシ

日本國ニ於ルモ之カ爲メ如何ナル危害ヲ生スルヤ

若之ヲ許スニ於テハ其事タル已ニ治外法權ニ非ス加ニ此不動産ニ干スル訴訟ハ外國領事ニ據リ裁定セラル、ニ非スコレ不動産購求ノ權利ヲ得ル事ハ日本裁判權ニ伏從セサル可ラサル者ナルヲ以テナリ

重罪又ハ輕罪ニ付テハ外國領事ノ裁判ヲ受ク可キカ故ニ之ヲ以テ一ノ危害ト爲スヤ然リト雖トモ開港場ニ於テハ外國人ハ設令不動産所有主ニ非スト雖トモ重罪又ハ輕罪ヲ犯ス可ク且凡ソ重罪ヲ犯ス者ハ通常不動産所有主ノ階級中ニ列スル者ナラス

民事ニ係ル裁判權ニ甘シテ服從セシムルハ做シ得可シト認メ刑事ニ干スル裁判權ニ服從セシムルヲ余ノ建言セサルハ恐ラクハ人ノ之ヲ恠ムアル可シ

而シテ此二個ノ區分ヲ明證スルハ容易ニシテ即チ左ノ如シ一個ノ私益ハ私約ヲ以テ整定シ得可キ者タリコレ純然金額ニ係ル裨益或ハ特ニ財產ニ干スル權利ハ人常ニ之ヲ拋棄スルヲ得ルヲ以テナリ

民事商事及ヒ行政上ノ裁判權モ亦此内ニ列セリ故ヲ以テ各

而シテ人アリ敢テ之ヲ請求セシニ非ス且他ノ之ニ換ル裨益アルニ非ス余ノ所意ヨリ自ラ甘シテ日本裁判權ニ服スルヲ承認セリ

外國政府ニ付キテ論センニハ諸條約ハ法律上ノ元則ニ暗ク且之ヲ冒用セント欲スルノ念慮ノ二個ヨリ成ルモノナリ法律中外國政府ノ未タ知ラサル諸點上日本ヨリ一ノ敎戒ヲ示與シ且概シテ剝奪セラレシ權利上之ヲ分割シテ復有スルヲ請求スルヲ日本ニ建言ス

東京ニ於テ千八百七十七年十二月十四日

ジボアソナート手記

一八六

明治十一年二月七日

寺島外務卿ヨリ
三條太政大臣宛

稅權回復ニ關シ在歐帝國公使ニ送付スヘキ訓狀等ニ就キ上申ノ件竝ニ之ニ對スル三條太政大臣決裁

附屬書一 在歐帝國公使ニ送致スル訓狀

二 同右内達

三 各國政府ヨリ質問ヲ受ケタル時答フヘキ諸件ノ覺書

日本政府設立ノ規則外國公使不服ノ件々

四 同右覺書

地方官事務

明治十一年二月七日達濟

太政大臣殿

外務卿

海關稅權回復の義に付各國在留我公使等へ訓

狀差遣へき儀上申

條約改正に付我海關稅權回復の義英國其他條約濟各國政府
へ照會方至急右國に在留我公使等へ別紙甲乙號の通訓狀差
遣申候條右に而可然裁御指令有之度此段上申候也

上申ノ通

明治十一年二月十五日

太政大臣
實美即

〔添付〕
一十一年二月差立

在英 上野 公使
在佛 鮫島 公使
白同 公使
在獨 青木 公使 宛
蘭同 公使
在魯 榎本 公使
在澳 本間 氏
在伊 櫻田 氏

附屬書一

〔添付〕
「明治十一年二月」

別紙甲號

海關稅之儀ニ付訓狀

明治四年即千八百七十一年中我政府ヨリ——國政府及ヒ
他ノ締盟各國ニ告クルニ翌年將ニ彼我條約重修ニ著手セン
トスルノ意ヲ以テセシ事ハ貴下及ヒ貴下任國ノ政府ニ於テ
モ素ヨリ熟知セラル、所ナリ然ルニ爾後全權大使岩倉具視
閣下ノ一行歐洲へ發軔セラル、ニ及ンテ復右ノ重修ハ大使
歸朝ノ日マテ延期セリ而シテ同大使歸朝以來内外事務多端
ニシテ之カ爲メ其ノ期竟ニ遷延ニ至レリ今ヤ幸ニ諸般紛雜
ノ事件漸ク之ヲ落セシムルニ至レルヲ以テ政府ハ此機ニ乘
シ條約重修ニ著手セント欲スルナリ
現存ノ條約ヲ重修シ以テ我國權ヲ擴張セントスルニ當リテ
ヤ必ラスシモ増補改定セサルヲ得サルモノ尠カラス然リ而
シテ其ノ條款ノ中ニ就テ至要トスルモノハ現存ノ條約殊ニ
千八百六十六年新定約書ニ掲ル貿易章程稅關稅ノ二者ニ
關スル條款ナリ
日本政府ハ外交ノ初ニ當リ歐洲各國相互ニ條約ヲ盟結シ以

テ其ノ交際ヲ全フスルノ程規アルヲ知ラサリシナリ即チ斯
ノ如ク各國交通ノ規法ヲ覺知セサルヨリ締盟ノ際專ラ各國
ノ勸告ヲ容レ我國ノ時機利害ヲ酌量シ外國トノ貿易ヲ制定
シ得ルノ國權ヲ抑制スルニ至レリ而シテ爾來實施經驗ヲ得
テヨリ我政府ハ外國ト締結セシ契約ノ不良ナルト其ノ國權
ヲ抑制スルノ一大過失タル事ヲ解悟セリ

然リ而シテ我國費ノ如キモ隨テ多キヲ加フルニ至レリ殊ニ
王政維新ノ後ハ我政府ハ大ニ力ヲ内國開進ノ事業ニ盡セシ
ヨリ之カ爲メ費額年々ニ増加ス然リト雖トモ現今ノ條約ヲ
履行スルノ間ハ輸出入稅ニ由テ我歲入ヲ増殖スル能ハス故
ニ不得止内國ノ租稅ヲ重クシ之レヲ人民ニ賦課セサルヲ得
スシテ殆ント國家財源ヲ空耗ナラシムルニ至ルモ測ルヘカ
ラス而シテ此財政上ノ損失ニ比スルハ一層深ク患フヘキモ
ノアリ其故ハ人民モ其ノ重稅ヲ賦課セラル、ハ外國ノ我征
稅法ニ干與スルノ致ス所ナリトノ事由ヲ覺知シ我政府ト外
國トノ交際ヲ容易ニシ且親密ナラン事ヲ欲シ此事ニ從事セ
ントスルモ人民ハ却テ此趣旨ニ對抗スルニ至ルハ又自然ノ
勢ナリ

因テ意フ我政府固有ノ國權ヲ復シ其ノ施政理財ノ緩急ニ應

シテ隨意ニ稅則及ヒ貿易章程ヲ制定シ依テ以テ民心ヲ滿タ
シメ治安ヲ保セシメ外國トノ貿易ヲ盛大ニシ又外國トノ和
好ヲ親密ニスルニ於テ未タ之ヨリ緊切ノ事アル可ラス苟モ
——國政府ニ事情ヲ吐露シテ深思熟慮セシメハ彼ニ於テ
モ果シテ我ニ於テ隨意ノ見識ヲ以テ稅額ヲ征定スルノ權ヲ
我ニ復セシムルノ切要ナルヲ認ムルニ至ルヘキハ我政府ノ
確信シテ敢テ疑ヒヲ容レサル所ナリ是條約ヲ重修スルニ當
リ現ニ我政府ノ一大目的トスル所ニシテ之ヲ以テ最大緊要
ノ一事ト見做シ殆ント目下ノ急務トスル所以ナリ
素ヨリ稅則ヲ改正スルトモ現ニ若干國ニ於テ必須ト察スル
所ノ稅額ニ超ユルカ如キ高稅ヲ各國ノ商貨ニ課スル等ノ事
ハ勿論尙各國ノ物產ニ課スル所ノ稅額ニ彼此區別ヲ立ル等
ノ事ハ敢テ爲サ、ル可シ是——國政府及ヒ他ノ同盟國ノ我ニ
俟望シ得ヘキ所ナリ尤モ我國ノ產物商貨ニ他國ヨリシテ區
別ヲ立ル等ノ事アルトキハ此限ニ非ス之レヲ要スルニ我政
府ハ互相ノ理ニ基キ特別ノ約書ヲ以テ之カ契約ヲ立ルヲ便
利ナリト認ムルトキハ則舉行スヘシトノ意ナリ且是等ノ目
的ヲ遂ケンカ爲メ若シ外國貿易ヲ盛大ナラシムルニ緊要ナ
リトセハ輸出稅ヲ廢シ其ノ他猶雙方滿意スヘキ約定ヲ締結

スルニ不充分ナリト察スルトキハ外國人居住及ヒ其ノ貿易經營ノ爲メ一二ノ新港ヲ開ク事ハ我政府ニ於テ敢テ拒抗セサルヘシ

勿論條約重修ノ時ニ當リ沿海貿易廻航ノ事務ヲ管理スルノ權及ヒ從來ノ實地經驗上ニ就キ整理ヲ要スヘキ他ノ諸件ニ論及スルノ權ハ預テ我政府ノ存有スル所ナレハ爰ニ之レヲ告知セサルヲ得ス

以上陳述スルノ事由アルヲ以テ貴下任國ノ政府ト協議ヲ遂ケ時ヲ期シ場所ヲ選定シ前條ノ趣旨ヲ基本トシ速ニ條約全體ノ重修ニ著手セントスルハ我政府ノ冀望スル所ナレハ貴下能ク此意ヲ體シ外務卿ニ面テ此訓狀ヲ展讀シ若シ同卿其ノ寫ヲ要セハ則之レヲ付與セラルヘシ

附屬書二

別紙乙號

内 達

條約重修ニ於テ海灣收稅ノ權ヲ我政府ノ手ニ收握スヘキノ要旨ハ別紙訓狀中委曲其意ヲ悉セリ是我政府ノ締盟各國政府ニ對シ要求スル所ノ第一眼目タレハ訓狀ニ附セル各書類ヲモ通覽セラレ能其條理ト事實トヲ詳ニシコレヲ其任國政

府ニ照知シ我政府主意ノ所在ヲ明示シ其意ニ協同シテ重修ノ談判ニ着手アラン事ヲ請フヘシ右ハ初メニ其任國外務ニ任セル大臣ニ面晤シ懇ニ其理由ヲ口陳シ猶訓狀ヲ展讀シテカメテソノ不得止ノ情狀ヲ知悉セシメ次テ其面陳セシ所ヲ書載シ或ハ訓狀ノ寫ヲ添テ公東ヲ作りコレヲ大臣ニ贈リ以テソノ答ヲ問フベシ而シテ彼善我意ニ協同スヘキノ旨ヲ示サハ必ソノ答書ヲ要シコレヲ得ハ速ニ其寫ヲ我政府ニ郵致セラルベシ右ノ如キ運ヒニ至レハ最好便宜ナリトイヘトモ各稅權ヲ我ニ附スヘキヤ否ニ於テハ彼預メ確答ナシカタキ事情アルヘキナレハ或ハ右等ノ事ハ都テ重修談判ノ時ノ議論ニ附スヘキノ答アルモ計ラレス然ルトキハ我ニ於テモ強テソノ確答ヲ要セサレハ充分ナラスト考ルニ及ハス只條約重修ニ協議スルトノ答書ヲ得ルニ於テ可ナリトス

任國政府我請フ所ニ協同シソノ意ヲ以テ條約ノ重修ニ着手セントノ旨ヲ示サハ直ニ右重修談判ノ爲全權ノ委員ヲ我國ニ派遣スヘキヲ請フヘシ尤彼方ニ在リテモ右取調方歲月ヲ要セル事モアルヘキニヨリ本條約面一箇年前ニ通知スルトノ條ニ據リ彼請フトコロアラハ今般訓狀ニ基キ條約重修ノ主意ヲ申陳セシ日ヨリ一ケ年後彼全權ヲ派遣シ談判ニ及

要求スル事アラハ其節ハ當方ノ許可ヲ經ルニ非レハ決シテ之ヲ通知スルヲ得サル事ナリ是又兼テ心得居ラルヘシ

註

1 本文書ニ謂フ「訓狀ニ附セル書類甲號」(記錄ニハ「別紙乙號附屬イ印」トアリ)ハ一七〇ノ附屬書四ニ同シキニ付之ヲ略ス

2 「乙號」(記錄ニハ「別紙乙號附屬ロ印」トアリ)ハ一六七ノ附屬書二ノ後半(一七〇附屬書三註1參照)ニ同シキニ付之ヲ略ス

3 「丙號」(記錄ニハ「別紙乙號附屬ハ印」トアリ)ハ一七〇ノ附屬書五ト同シキニ付之ヲ略ス

4 「丁號」ハ三文書ヨリ成ル處「丁號一」(記錄ニハ「別紙乙號附屬ニ印ノ一」トアリ)ハ一七〇ノ附屬書六ニ「丁號二」(記錄ニハ「別紙乙號附屬ニ印ノ二」トアリ)ハ一六七ノ附屬書五ニ「丁號三」(記錄ニハ「別紙乙號附屬ニ印ノ三」トアリ)ハ一七〇ノ附屬書七ニ夫々同シキニ付之ヲ略ス

5 「戊號」ハ三文書ヨリ成ル處「戊號一」(記錄ニハ「別紙乙號附屬ホ印ノ一」トアリ)ハ一六七ノ附屬書二ノ前半(一七〇附屬書二ノ註3參照)ニ「戊號二」(記錄ニハ「別紙乙號附屬ホ印ノ二」トアリ)ハ一六七ノ附屬書三ニ「戊號三」(記錄ニハ「別紙乙號附屬ホ印ノ三」トアリ)ハ一六七ノ附屬書四ニ夫々同シキニ付之ヲ略ス

フ事ノ猶豫ヲ與フヘシ訓條ニ附セル書類甲號ハ雇入法律家ノ考案ニシテ各國結約ノ權理大體ヲ見ルヘシ乙號ハ我國收稅ノ權外人ノ手ニ抑制セラレ國威ヲ損シ國害ヲ被リタル實際ヲ見ルニ足ルモノニシテ談判ノ際執テ證左トナスヘキノナリ丙號ハ輸出入ノ額平均ヲ得サルヲ示シ丁號ハ米人ミルレル氏ノ報告書ノ抄略ニシテ我輸入稅ノ甚過廉ナルヲ證スヘキモノナリ其戊號ハ英清兩國間ノ條約ヲ以テコレヲ我ト各國ト取結ヘル條約ニ對照シ其差異ヲ示スモノニシテ清國ノ如キ戰敗ノ餘不得止ノ時勢ニ方リテ締スル處ナリトモコレヲ我ニ比スレハ課稅方ニ於テハ頗ル優等ナルハ我ニ於テ甘ンセサル情實ナルヲ見ルヘキモノナリ己號ハ訓狀ノ本文中「勿論我國沿海ノ貿易廻航ノ權及ヒ實地經驗上ニ就キ整理ヲ要スル諸件ニ論及スル云々トアル廉ニ付任國政府ヨリ何等ノ條約重修ノ時ニ至リ委曲説明ニ及フ筈ナレドモ今強テ其一二ヲ知ラントナラ自分心得居ル分ノ事項ヲ說示スルニ於テ妨ケナシトノ旨ヲ以テ右書中掲載スル所ノ諸件ヲ話上陳述セラルヘシ而テ彼ヨリ其尋問ナキトキハ敢テ我ヨリ之ヲ述フルニ及ハサル事ト心得ラルヘシ若シ又彼ノ尋問ニ應シ說話スル事アルモ其後ニ至リ彼ヨリ尙書面ニテ之ヲ

附屬書三

〔別紙乙號附屬ヘ印ノ二〕 (註 附屬書ニ謂フ己號ノ一ナリ)

現今ノ形勢ニ隨ヒ日本政府ニテ設立セント欲スル方法
又ハ開港場地方官ニテ設立セント欲スル規則等ニ付日
本政府之權ヲ以テ其ノ方法ヲ設立スルモ各國公使或ハ
同意セス或ハ一ノ公使之レニ同意スルモ他ノ公使不同
意ニシテ遂ニ決議ニ至ラス地方官ニテ地方權ヲ以テ各
國領事ヘ布告スルモ多クハ不服ヲ唱ヘ同意セサル件數
ケ條アリ今其ノ大略ヲ掲ク

但既ニ彼ト議シテ決セサル件ト未タ彼ヘ議及セサル
件ト兩様アリ

- 一各港稅關諸取締規則設立之事
- 一内外人民婚姻規則之事
- 一外國人道路修繕之爲車馬稅ヲ課スヘキ事
- 一外國人銃獵規則之事
- 一燈明臺浮木瀬諸稅則之事
- 一商業ヲ營ム領事ヲ認可セサル事
- 一領事裁判ニ不伏ナル時ハ之レヲ其ノ本國上等裁判所ヘ控
訴セス日本地内ニテ上告ノ道ヲ得ル事

一小笠原島ノ如キ場所ニ住ム外國人又ハ日本商船ニ雇ハレ
遠海乘組中ニ外國人犯罪之節重大ノ罰則ニ非サル輕罪ハ
總テ其ノ司人ノ處罰ニ任スヘキ事

一日本ハ近世迄外國ト交通セス故ニ開港ノ初メヨリ習慣ニ
依リ爲シ來レル東柄ノ内今日ノ形勢ニ至レハ不都合ナル
事

譬ヘハ借地スル外國人ニ年限無ク埋葬地ニ地價又ハ地
租ナク又ハ地面ノ借主他ヘ讓與之節地方官之免許ヲ乞
ハス甲ヨリ乙丙丁ニ轉換セシヲ地方官曾テ知ラサルノ
類是ナリ

註 他ノ記錄ニハ冒頭ニ「己號 日本政府設立ノ規則外國
公使不服ノ件々」ト朱書ニアリ

附屬書四

〔別紙乙號附屬ヘ印ノ二〕 (註 附屬書ニ謂フ己號ノ二ナリ)

地方官事務

- 一各開港場ニテ港則ヲ設立スル事
- 一密商漏稅ヲ防ク爲メ海岸取締又ハ上陸場ヲ定ムル事
- 一或ル地方之居留地ニハ「ミニシバルカンスル」ト稱シ地
方官ノ權理ニ幾分カ關係スル慣例アリ甚シキニ至ツテハ

一開港場ニ領事ヲ置カサル時ハ其ノ人民ヲ支配スルノ權ヲ
日本政府ヘ附與スヘキ事

一地方警察規則ハ現今及ヒ將來ノ規則トモ逸々外國人之レ
ヲ遵奉シ其ノ違式ノ者ハ監視署ニテ罰金ヲ課スル事

一日本開港場ニ在リテ橫文新聞ヲ業トスル者ハ總テ日本政
府ヨリ同國人民ノ新聞ヲ營ムモノヘ布達シタル條例及ヒ
罰則ヲ遵守スヘキ事

但其ノ處罰ノ權ハ其ノ領事ニ任スヘシ

一外國人開港場ニテ營ム所ノバンクヨリ出ス楮幣ノ處分之
事

但日本政府ノ免許ヲ乞ヒ我銀行條例ヲ遵守シ罰則亦之
レニ隨ヒ處罰ノ權ハ領事ニ任ス

一日本政府又ハ人民雇入タル外國人ニ便宜ヲ與フル爲メ居
留地外ヘ居住ヲ許スモノハ總テ地方ノ規則ヲ遵守シ若シ
違犯ノ外國人ハ日本裁判所ニテ處罰スル事

一特別ノ約束アルニ非レハ一國ニ許ス權理ヲ各國ヘ不許事
一國事犯ニ非サル竊盜其ノ外ノ賊徒ハ各國ヘ逃脫スルトモ
日本政府ヨリ依頼アル時ハ其ノ政府之レヲ捕縛シテ引渡
スヘキ事

居留地ハ特別ノ巡查ヲ設一般地方ノ巡查ト區別シ居留地
内ヘ地方取締ノ權ヲ波及セシメサル事

一或ル港ニテハ居留地々代ヲ悉皆地方官ヘ引渡サス僅ニ其
ノ一半ヲ引渡シ其ノ餘ハ居留地積金ト稱シミニシバル
カンスルニテ預リ隨意ニ居留地ノ用ニ費鎖スル規則アリ
以後ハ之レヲ廢シ悉皆地方官ヘ引渡シ道路修繕夜燈及ヒ
市街取締方トモ一切地方官之責任ニ歸スヘキ事

一居留地中ニテ酒類釀造澁紙等總テ製造局ヲ設ケ製造品ヲ
販賣スル分又ハ牛豚ヲ屠殺スル類ハ日本政府ニテ日本人
民ノ製造稅又ハ屠殺ニ付テノ稅ヲ課スルト同一ノ稅ヲ出
スヘシ若シ其ノ課稅ヲ怠ル時ハ日本政府設ル處ノ罰則ヲ
照ラシ其國ノ領事之レヲ罰スヘキ事

一定メタル居留地以外ニ雜居スル外國人ハ地租區入費拂方
等地方諸規則ニ關係スル事務ニ付テハ國外保持ノ權ヲ有
セス總テ日本地方官ニテ日本人民ヲ取扱フト同様ノ規則
ニ隨フヘキ事則兵庫港雜居地々稅ニ異論アルヲ防カント
欲スル爲ナリ其ノ外例多シ

一右之如ク開港場ニテ諸規則ヨリ成立タル習慣之内方今之
形勢ニ至リ不都合ノ條款ヲ改正スル上ハ其ノ他ノ諸條款

ハ日本政府ニテ全ク其ノ約束ヲ履行シ既ニ責任之鎖滅シタルモノナレハ諸開港場開市場ノ爲メ現存スル諸約ハ一切廢スル事

一外國人治外保權ヨリシテ我施政ニ關シ多少妨害ヲ生スルヲ以テ漸次調理セサルヲ得サルモノ不少ト雖トモ先ツ目今處事ノ際著明ナルモノハ大率右ニ掲載スル類ナリ尙此餘同種ノ事項ハ數多アレトモ未タ取調充分ナラス何レ條約改定ノ時ニ至リ委細論及スヘシ

一八七

明治十一年二月七日

寺島外務卿ヨリ
英國公使宛

條約改正ニ關スル訓狀ヲ駐英帝國公使ニ送付ス

ヘキニ付我政府ノ趣旨貫徹スル様本國政府ニ具

申方希望ノ件

第六號

以書簡致啓上候然ハ條約改正の儀に付別紙訓狀の旨趣を以貴政府へ申入候様在倫敦府我全權公使上野景範え次便可申遣答に有之候然處閣下には我國御在留にて右に陳述する處の事情總て適實なるは兼て御承知の儀と致信用候に付過日

月十一月の際起草之折柄在我公使に未定の儘相示候事有之爾時追て我在歐公使へ下令候節は別に正確のもの可相示積申談置候事には候得共彼方にては既に其本國政府へ右寫相送候向も有之哉に傳聞候就ては右寫と今般附與候訓狀と文字上聊の相違有之候間自然彼方にて疑問の廉可有之も難計間右事由御心得可然御辨明相成度將又訓條所載の條彼方の疑問に可應分は内達書及諸書類にて詳悉候事に付夫々御應答可被成筋には候得共右の外意外の疑問等有之響へは海關稅權を我手に歸候事不承知の上は條約重修には着手不致哉否等との議論又は稅額上に付幾許を可課否等の細論に涉候は、決て容易に御應答被成間布必被伺出候様御心得可有之其外右訓狀面及御取扱振に付御疑意の箇所も候は、鮫島公使在京中萬取扱居廟議の所在經過の事跡源委分明に承知致被居候事に付同人へ御打合相成候様可被致候
右申入度如此候也

上野公使別信追啓案

尙以本文訓狀内達共御落手の上は先般差進置候吉田公使へ附與候訓狀寫其外共敗紙に屬し候ものと御認可有之候將又本文の儀は貿易關係第一に付其外務省の評議而已に決候

及御面話置候通我政府の旨趣貫徹候様閣下より貴政府え委曲御建議相成度致希望候此段得貴意度如斯候敬具

明治十一年二月七日

外務卿 寺島 宗則

大不列顛國特命全權公使

サー、ハルリー エス パークス閣下

註

1 右ト同文意ノ書翰二月九日附ヲ以テ佛(二號)白(三號)獨(七號)澳(一號)英公使代理、蘭(五號)英公使代理、露(一號)ノ各國公使等ニ、同月十二日附ヲ以テ伊(一號)國公使ニ夫々送付セラレタリ

2 別紙訓狀ハ一八六ノ附屬書一參照

一八八

明治十一年二月九日

寺島外務卿ヨリ
駐英、露、獨、奧帝國公使宛

條約改正ニ關スル訓狀其他送付ノ件

〔朱書〕
「英壹號魯三號獨壹號澳壹號十一年二月九日附」

中野を除き歐洲在留公使への別信案

〔記註外欄〕
以別信申進候兼て申進置候通條約重修に付海關稅權挽回の發議御委任相成即訓狀相達候條内達書及右附屬書類篤と參觀被致政府主意所在體認御取扱可有之候尤右訓狀は昨年十

ものに有之間布必商務局に下問可相成と推考候就而は該局當路のものに兼て懇親の人物有之候は、尤好都合に候へ共差向相識無之候は、先手蔓を以可然人物に懇意を被結本文訓狀の趣外務大臣へ被申出候以前我政府の内意相話置預め其地を被成置候様可被取計候ミットホルド氏は曾て我國にも在留候ものにて事情をも通曉いたし可居に付同人今以商務局に在職候は、屈服の人物と存候也右に付本日丁號寫の通及電報候

青木公使別信追啓

尙以本文の義荷蘭政府へも貴君より御談判有之度即右訓狀及附與候内達其外は貴君御心得迄のものに付別段不差進候得共何れの政府にも同様の談判振に御心得可被成候

〔網外註記〕

一英佛獨魯伊蘭白

西 此國未公使ナシトモ以英露スルトキ我公使ニ七國在留公使ノ通司達事

註

1 本書ニ附屬ノ訓狀其他ハ一八六ノ附屬書一ト同一ナレハ之ヲ略ス尙其ノ中ニ英譯文佛譯文ノ添附セラレタルモノアレトモ亦便宜之ヲ略ス

2 上野公使宛ノ分ハ「上野公使別信追啓案」ヲ附加シタルモノカ其ノ全文ナリ但シ右追啓中ニ謂フ丁號電報ナルモノ見當ラス

寺島外務卿時代 一八九

四〇〇

3 青木公使宛ノ分ハ「青木公使別信追啓」ヲ附加シタルモノカ其ノ全文ナリ但シ別ノ記録ニハ訓狀其他ノ附屬書ノ目錄ヲ記シ文末ニ左ノ如ク附記シアリ

右談判肝要ノ書類篤ト熟覽可有之勿論書不足ノ分モ有之候得共右取揃候迄御待合ニ不及御開談可有之候

明治十一年二月九日

特命全權公使青木周藏殿

註 4 鮫島駐佛公使ハ赴任ノ際本號文書(附屬訓狀等)携行セリ

一八九 明治十三年三月十二日

獨國辦理公使ヨリ
寺島外務卿宛

條約改正ニ關スル訓狀ニ添ヘタル來示ノ趣諒承

ノ旨回答ノ件

(朱)
「獨逸公使ヨリ回答」

第十二號

閣下去ル九日附貴簡ヲ以テ貴國公使青木氏エ御送付可相成訓狀ノ翻譯文相添御來示ノ趣致承知候就テハ閣下ノ御希望ニ應シ右訓狀ハ勿論其中ノ廉々ニ付拙者詳細ノ覺書且ツ貴簡ノ寫書共我至尊ナル政府エ差上申候此段回答得貴意候敬具

明治十一年二月十三日

獨乙國辦理公使 フォン・アイゼンゲンヘル

寺島外務卿閣下

(右原文)

No. 12

Tokyo, den 12ten Februar

1878

Euerer Excellenz gefälligen Noten vom 5ten d. Mts., mit welcher Sie mir Uebersetzung einer fuer den kaiserlich japanischen Gesandten Herrn Aoki bestimmte Instruktion uebersenden, habe ich zunehmen die Ehre gehabt.

Entsprechend den von Euerer Excellenz geausserten Wunsche habe ich die erwachte Instruktion mit einer die darin berichteten Verhaeltnisse erlauternden Darstellung an meine hohe Regierung gelangen lassen und nichts verfehlt meinem Brief eine Abschrift der Begleitnote beizufuegen.

Genehmigen Euere Excellenz die wiederholte Versicherung meiner vorzueglichstn Hochachtung.

V. EISENDECHER

An

Den Kaiserlich Japanische Minister der Auswaertigen Angelegenheiten.

Herrn Terashima

Excellenz.

註 一八七ニ對スル回答ハ右ノ外見當ラス

一九〇 明治十二年三月十六日

寺島外務卿ヨリ
丁抹國外交事務官、西班牙國代理公使、瑞西諸威國辦理公使宛

條約改正ニ關スル訓狀並ニ帝國政府ノ趣旨本國

政府ニ通知方依頼ノ件

(朱)
「二月十六日」達濟

以書簡致啓上候然ハ條約改定ノ義に付我政府於てハ別紙覺書ノ趣旨を以貴國政府と協議及度候處貴國には未タ我公使派遣無之に付閣下より右ノ趣貴政府へ御通知有之度殊に閣下には從來當地御在留に付右に陳述する處の事情總て適實なるは兼て御承知ノ義と信用致候に付我政府の旨趣貫徹候様閣下より貴政府へ御建議相成度冀望致候尤も右改定着手の場處時日等は追て閣下へ可及協議と存候此段得貴意度如斯に候敬具

寺島外務卿時代 一九〇 一九一 一九二

明治十一年二月 日

外務卿 寺島 宗則

丁抹、西班牙
瑞典、諾威

公使閣下

註 本文書ニ謂フ「別紙覺書」見當ラサルモ察スルニ

一八七英公使宛ニ謂フ訓狀ト同一物ナルヘシ

一九一 明治十二年三月十八日

寺島外務卿ヨリ
駐佛、獨、澳、洪國帝國公使宛

訓狀寫各國公使へ提示セル旨通知ノ件

二月十八日附

在佛獨公使別信案 佛第四號
獨第二號 澳第二號

條約重脩ニ付海關稅權挽回ノ談判先便及附與候訓狀在我其國公使エモ書翰添寫相示シ置候即爲御心得右書翰寫差進候也

註 本文書ニ謂フ「右書翰寫」ニ付テハ一八七註2參照

一九二 明治十二年三月十八日

寺島外務卿ヨリ
櫻田駐伊臨時代理公使宛

四〇一

條約改正ニ關スル訓狀其他送付ノ件

在伊櫻田代理公使へ別信案十一年第壹號
本文英魯獨澳と異ならず

追啓尙以本文ノ趣在英魯獨澳公使館へは本月九日附を以相達候左様御承知可有之且在我伊國公使へ相達候書簡寫をも爲心得差進候

註 本文書ニ「本文……異ならず」トアルハ一八八ヲ指ス

一九三 明治十二年三月二十日

西班牙國代理公使ヨリ
寺島外務卿宛

條約改正ニ關スル訓狀等本國政府ニ通知方諒承

ノ旨回答ノ件

西班牙公使館第四號

明治十一年二月十六日附第二號貴簡并ニ稅關規則ノ議案正ニ落手仕候閣下ノ御依頼ニ照シ右議案竝ニ御書簡共速ニ我政府ニ回送可仕且拙者ヨリ既ニ申上候通り若シ我政府ヨリ右取扱ノ義拙者へ下命有之候節ハ西國及其屬國地方ト日本國トノ間ノ貿易ハ益々盛大ニ可相成様精々盡力可仕候右御回答如斯御座候也敬具

ルヲ同氏方へ差越候處其節之咄ニ前日下官ヨリ内談之趣意ハ即日英國外務卿ロルドサリスブリー侯へ内々報知ニ及候由ニテ其書翰之草稿ヲ以マルシヤールへ爲讀聞候大略如左

當府駐劄日本公使鮫島氏此度其本國ヨリ歸着相成今日拙者宅へ來訪致吳其節即今拙者義當府在留英國使臣事務代理相勤居候廉ニ對シ日本國事件ニ付拙者ハ年來之關係有之候譯柄ヲ以今般日本國政府之下命ニ依リ佛國外務卿へ談判ニ可被及次第ヲ拙者へ内話有之候扱其趣意ハ日本政府ニ於テハ從來日本ト外國ト取結候條約改正ニ着手之機會到來セリト見做シ候ニ付條約全體之改正ニ取懸リ度就テハ其内尤緊要之條件ハ海關稅ニ關係之約則ヲ改正シ今後稅目ヲ自由ニ相定候權利ハ日本政府ニテ握有致度トノ望意ニ有之尤同氏ヨリ當國政府へノ談判ハ右之大綱ニ同意之領諾ヲ得度トノ事ノミ申込新約細目之審議并結約調印等之義ニ至テハ日本國ニテ取行ヒ度趣ニ有之且右之趣旨ハ日本同盟之各國政府へモ夫々同様ニ可申込手續ニ相連ヒ有之候趣鮫嶋氏ヨリ之咄ニ御座候依テ右内諾之次第ハ委細閣下へ陳述可致

千八百七十八年二月二十日

マリアノアルバレス

外務卿寺嶋宗則閣下

註 一九〇ニ對シ二月二十日瑞典諸威國辦理公使ヨリ右ト同意味ノ回答アリシガ丁抹ヨリノ回答ハ見當ラス

一九四 明治十二年四月五日

鮫島駐佛公使ヨリ
三條太政大臣 岩倉右大臣 寺島外務卿宛

稅權回復ニ關シ駐佛英國大使代理ト内談ノ件

機密信第一號

今後機密之事件ニテ尤他之漏泄ヲ憚リ候書翰ハ機密親展之上書ニテ番號ヲ附シ即チ今回ヲ以第一號ト致シ差進候條御承知被降度候

一、海關稅權回收之義ニ付下官當府着早速當國外務卿へ談判ニ可及之處一體稅權之義ハ是迄專ラ英國トノ關係重多ニ有之候間當國政府へ申込候時ハ當府駐劄英國使臣へ内談可相成ハ顯然ニ付英國政府へ申込候手續ヲ速ニ爲抄取候爲メ當月二日當府駐劄英國大使代理アダムス氏へ相越面晤之節懇々及密談置翌三日當公使館書記官マルシヤール

ト同氏へ返答オヒ置候

右ノ如ク日本政府要求之趣意ハ元ヨリ至當之筋ニ付英國ニ於テモ御同意可相成義ニテ拙者職務上閣下へ申進候ハ當然之義ト存候

將又即今我英國ト露國トノ間之形勢ニ就キ相考候得ハ我國ニハ東洋諸國ニ現存スル所之交誼ヲ益々進捗爲致候様相謀リ彼我兩方之利益ヲ企候者尤肝要之事故日本政府之請求ヲ領諾スルハ殊ニ目今英露兩國交情不全折柄ニ付是レ英國ノ爲メ巨大之利益ニ可相成ト存候云々右書翰之趣外務大輔并當外務卿新秘書官ヒリツブカリー氏へモ内書ヲ以日本政府望願之目的貫徹致候様盡力有之度旨中遣候趣

右書翰之寫ハ外務卿ヨリ必ス次回之英國郵便船ヲ以日本在留サーパークス氏へ送付可相成ト存候者前以寺嶋君ニハ右之事情御承知相成居候方可然ト存候尤此度英國外務卿新任之際ニ付日本政府之望意ヲ同國政府へ洞達スルヲ得ヘキ之好機會ニ付アダムス氏ニモ英國政府之都合ハ充分盡力可致積ニ有之趣マルシヤールへ咄御座候趣

英國新外務卿へハ外ニ懇親之者ヨリ手續モ御座候ニ付内々

周旋之手段ヲ盡シ置在英我公使ヨリ公然申出候節ハ直ニ無異議承諾相成候様之運ニ取懸リ居候右ニ付前以打合セ度事件等御座候間上野公使ニモ來巴可致様昨夕電報ヲ以申遣シ明朝着巴可致積ニ御座候此段御心得迄申進候也

明治十一年四月五日

特命全權公使 鮫島 尙 信

太政大臣 三條實美殿

右大臣 岩倉具視殿

外務卿 寺島宗則殿

一九五 明治十一年五月九日

シツバルトヨリ
吉田書記官宛

開港場界限外ニ於ケル外國商人ノ貨物並ニ商品

賣買ニ關スル權利ニツイテ覺書呈出ノ件

日本各開港場ノ界限外ニ於テ外國商人等貨物并ニ商品ヲ賣買スルノ權利ニ關シ左ノ覺書呈進候

第一問余カ所見ニ據レハ日本ト西洋各國トノ間ニ現存スル條約ハ外國人ニ於テ貨物或ハ商品ヲ賣買セントノ目的ヲ以テ貿易ノ爲ニ開キタル各港或ハ市街ノ界限外ニ立出テ得ル

シ得ザル事ニ候

輸入ノ外國貨物ハ輸入税納済ノ上ハ別ニ他ノ税等ヲ拂フ事ナクシテ其荷主ヨリ帝國ノ諸都ニ輸送セシメ得ベシ

澳地利
條約十

二條ヲ見 而シテ日本ノ產物ハ陸路水路修復ノ爲商人ヨリ取立ル通例ノ運上ノ外別ニ運送ノ運上等ヲ收ムル事ナク日本

人ハ日本ノ内何レノ地ヨリモ各開港場ヘ運送スルコト勝手タルベシ然レトモ前文ニ記載セル如ク右ノ諸貨物并ニ商品

内地ヨリ其港ヘ或ハ某港ヨリ内地ヘノ通行ノ間ハ外國商人ノ管外ニシテ其所有ニ無之候而シテ又外國商人ニ於テハ右ニ舉クル條約ノ款條ヲ堅ク踐行アラシメン事ヲ主張シ得ルハ當然ノ事ナレドモ貨物途上且其住居スル港或ハ市街ノ界限外ニ在ル間ハ其所有或ハ所管タル事ヲ要求シ得サル事ニ有之候敬具

東京外務省ニ於テ一千八百七十八年五月九日

エリ、チー、シツバルト

外務省書記官 吉田貴下

一九六 明治十一年十月九日

寺島外務卿ヨリ
鮫島駐佛、上野駐英、青木駐獨各
公使宛

寺島外務卿時代 一九六

ノ權利ヲ與フルモノニアラス從テ右港并ニ市街ノ界限外ニ於テ外國人ト日本人トノ間ニ取極タル賣買ノ諸約束ハ都テ不當ノ事ニ有之候

第二問外國商人各開港并市街ノ界限外ニ貨物并ニ商品ヲ携帶シ之ヲ日本人ヘ賣渡シ或ハ右様ノ場所ニ於テ日本人ヨリ之ヲ買取ス當然ノ事ナルヤノ問題ニ關シテモ亦余カ見ル所前條ニ同シ即チ斯クノ如キ諸商賣取引ハ不當ニシテ條約中商人ノ權利ニ關スル各款條ノ旨意ニ悖ル事ニ候

第三問各開港場ニ於テ外國商人等ノ賣買セル貨物或ハ商品ノ所有權ノ問題ノ旨意ヲ考フルニ右物品日本ノ各開港或ハ市街ノ界限外ニ在ル間ハ外國商人ニ於テ其ノ所有タル事ヲ要求シ或ハ之ヲ管シ得サル事ハ明瞭ニ有之候然シ外國商人ハ條約ニ於テ禁セサル所ノ貨物或ハ商品賣買ノ約束ヲ開港場界限内ニ於テ日本人ト取極ムルノ權利ヲ有シ居候且税金納済ノ後ハ買取タル貨物ヲ其住居ノ港ヘ運送セシメ或ハ賣渡ノ貨物ヲ日本帝國内何地ヘナリ輸送セシメ得ル事ハ外國商人ノ權利ニ有之候然レトモ右貨物内地ヨリ各港ヘ或ハ各港ヨリ内地トノ通行運搬中ハ外國商人ノ所有ニアラス又外國商人ニ於テ貨物途上ニ在ル間ハ所有主タルノ權利ヲ施行

條約改正正式提議方訓令ノ件

附屬書 約書案

特信第一號 鮫島上野青木公使 十一年十月七日吉原重俊持往

以別信中進候條約重修之儀ニ付任國政府之返答ヲ被俟候段ニ至候旨累次御中越致承知候右ニ付露西亞帝國政府ハ我請求シタル權利ヲ認メ其用意ヲ以在我公使ニ重修談判之全權

附與可致云々之挨拶有之米國政府ハ慶應二年五月十三日西曆一千八百六十六年六月廿五日於江戸調印之改稅約書ハ輸出入品運上目錄及借庫規則ト共ニ廢棄シ并ニ安政五年西曆一千八百五十八年條約中海關

稅及諸稅規則ニ關スル條款同條約ニ添タル貿易章程モ悉皆廢棄日本政府ニテ海關稅并ニ其他之諸稅ヲ自由ニ賦課シ開港場外國貿易ニ關スル諸規則制定方日本政府之獨權ニ歸シ

沿海貿易之權モ日本政府而已ニ屬スル者タルヲ認識シ且安政五年條約中第五條モ廢スヘキ旨確ト承諾候都合ニ相成候ニ付左様御承知其政府エ別紙約書案ヲ商議之立案トシ兩國

政府協議相成候場所ニ於テ双方全權之委員開會締約致度旨貴君任國之政府エ御申入之上右諾否兩様之間決答御請求可被成候但此約書案ハ會テ差進候訓條中之文面ヲ擴充シ我政府即今會計上必須要求之點ヲ箇條ニ製シタル者ナリ此段得

貴意候敬具

註 右英譯文略ス

附屬書

約書案

日本國〇〇國トノ間現存條約中貳个條ヲ改定シ且兩國ノ通商ヲ増進スル爲ノ約書

日本國皇帝陛下及〇〇國^{皇帝陛下}ハ從來幸ニ兩國間ニ現存セル所ノ親睦ナル交際ヲ維持センコトヲ希望シ且追加ノ約書ニ因テ庶幾クハ尙一層其交誼ヲ固クシ兩國間ノ貿易ヲ擴張シ且堅實ナラシメントス其爲メ双方ニ於テ各自ノ全權委員ヲ選フ即チ日本國皇帝陛下ハ〇〇國ニ駐劄スル〇〇〇〇、〇〇國^{皇帝陛下}ハ〇〇〇〇右双方ノ全權委員ハ各其委任狀ヲ相示シ双方共其確實正當ナルヲ識認シテ左ノ各條ヲ協議決定セリ

第一條

^{英佛蘭}慶應二年五月十三日即チ西曆一千八百六十六年六月廿五日一方ハ日本國ノ委員他ノ一方ハ〇〇〇〇國ノ委員江戸ニ於テ調印シタル改稅約書并ニ右約書中ニ載タル輸出入品運上目録及借庫規則ハ日本國ト〇〇國トノ間ニ於テハ茲ニコレ

川ニ於テ兩國全權調印セシ條約第十條第十四條十九條廿條廿一條廿二條廿三條廿四條廿五條其他港稅海關稅諸稅ノ規則ニ關セル條款并ニコレニ添タル貿易規則運上目録トモ悉皆コレヲ廢棄スヘシ

^{西班牙}明治元年九月廿八日西曆千八百六十八年十一月十二日神奈川ニ於テ兩國ノ全權調印セシ條約第十條第十四條十六條十七條廿條其他港稅海關稅諸稅ノ規則ニ關セル條款并ニコレニ附セル貿易定則運上目録トモ悉皆コレヲ廢棄スベシ

^{奧地利}明治二年正月十日西曆千八百六十九年二月二十日神奈川ニ於テ兩國ノ全權調印セル條約第八條中ノ某款第九條第十條十一條十二條十三條十四條十五條其他港稅海關稅諸稅ノ規則ニ關セル條款及コレニ附セル貿易定則ハ悉皆コレヲ廢棄スヘシ

明治二年九月十四日西曆千八百六十九年十月十八日東京ニ於テ兩國ノ全權調印セル條約第七條八條中ノ某款十條十一條十二條十三條十四條十五條十六條十七條其他港稅海關稅諸稅ノ規則ニ關セル條款及コレニ附セル貿易定制運上目録トモ悉皆コレヲ廢棄スベシ

^{葡萄牙}萬延元年六月十七日西曆千八百六十年八月三日於江戸兩國

ヲ廢棄シ又江戸ニ於テ取結ヒタル^{安政五年七月十八日即チ千八百五十八年八月十八日}安政五年七月三日即チ千八百五十八年八月十八日

百五十八年八月十八日條約ノ中港稅海關稅及諸稅ノ規則ニ關スル條款并ニ右ニ添タル貿易章程モ悉皆之ヲ廢棄スベシ

^{白耳義}慶應二年六月廿一日即西曆千八百六十六年八月一日江戸ニ於テ兩國ノ全權調印セル條約第十條第十四條其他海關稅港稅及諸稅規則ニ關スル條款并ニ右ニ添タル貿易章程悉皆之ヲ廢棄スベシ

^{伊太利}慶應二年七月十六日即西曆千八百六十六年八月廿五日江戸ニ於テ兩國ノ全權調印セル條約第十條第十四條其他港稅海關稅及諸稅ノ規則ニ關スル條款并ニ右ニ添タル貿易章程約書又コレニ附セル稅目トモ悉皆コレヲ廢棄スヘシ

^{丁未}慶應二年十二月七日西曆千八百六十七年一月十二日江戸ニ於テ兩國ノ全權調印セル條約第十條第十四條其他港稅海關稅諸稅ノ規則ニ關セル條款并ニ副約書コレニ添タル稅目貿易規則トモ悉皆コレヲ廢棄スベシ

^{瑞那}明治元年九月廿七日西曆千八百六十八年十一月十一日神奈

ノ全權調印セル條約中港稅海關稅諸稅ノ規則ニ關セル條款及ヒ右條約ニ添タル貿易定則ハ悉皆コレヲ廢棄スベシ^{瑞西}文久三年十二月廿九日千八百六十四年二月六日於江戸兩國ノ全權調印セル條約中云々葡ニ同シ

此兩國新定約書ヲ用ユルニ付特約ナシ蓋特惠同潤ノ主義ニ據リテ取扱ハレタルモノナルベシ

第二條

〇〇國ヨリ日本ニ輸入スル諸物品ニ課スル稅額ハ他ノ外國ヨリ輸入スル同種類ノ物品ニ課スルモノニ超過スヘカラズ但シ兩國互相ノ別約ヲ以テ増減セシ稅額ハ此限ニ非ス而シテ若シ日本政府ニ於テ其領地内へ或物品ノ輸入若クハ輸出ヲ禁止スルコトアルトキハ〇〇國產物船舶或ハ人民ニ對シ他ニ異ナル所ノ禁止ヲ爲サ、ルベシ

第三條

〇〇國ハ日本ニ向テ輸出スル物品ニ輸出稅ヲ課セサルヲ以テ日本ニ於テモ亦〇〇國ヘ向ケ輸出スル物品ニ輸出稅ヲ課セサルベシ

第四條

英佛蘭 安政五年即西曆千八百五十八年ノ條約第五條

佛蘭 五條第六條第七條

萬延元年即西曆千八百六十年ノ條約第四條第五條第六條

瑞西 文久三年即西曆千八百六十四年ノ條約第五條

白義 慶應二年即西曆千八百六十六年ノ條約第五條第一節

伊太莉 慶應二年即西曆千八百六十六年ノ條約第五條第一節

丁抹 慶應二年即西曆千八百六十六年ノ條約第五條

瑞那 明治元年即西曆千八百六十八年ノ條約第五條

西班牙 明治元年即西曆千八百六十八年ノ條約第五條第一節

瑞那 明治二年即西曆千八百六十九年ノ條約第五條第一節

明治二年即西曆千八百六十九年ノ條約第五條第一節

現存スル間ハ右現存條約ノ違犯若クハ此約書ニ因テ日本政府ニ於テ時々制定スル海關稅借庫及港ノ諸規則違犯ニ關スル沒入品或ハ罰金ニ付日本政府ノ要求ハ悉ク〇〇國領事裁判所ニ訟フ可シ而シテ該國領事ハ各訴訟ヲ公正ニ審按シ右條約及諸規則ノ條款ニ照ラシ之レヲ裁斷スベシ而シテ右沒入品或ハ罰金ハ日本官員ニ交付スベシ

第五條

日本沿海貿易統轄ノ權利ハ獨リ日本政府ノミニ屬スル者タルコトハ固ヨリ双方ノ識認スル所タルヲ以テ此ニ之ヲ明言ス

第六條

然レドモ日本開港場ニ來着スル〇〇國ノ船舶ハ日本海關稅則ニ隨ヒ其船舶スル物品中幾部分タリトモ其望ニ任セ陸揚スルヲ得ベシ而シテ其船舶ハ右陸揚シテ積荷目錄中ニ其事由ヲ記載シタル部分ノ外ハ輸入稅其他一切ノ諸稅ヲ拂ハスシテ其殘餘ノ物品ヲ載セ出港スルヲ得ヘシ右船舶ハ其後他ノ日本諸開港場ニ航行シ其望ニ依リ殘リノ物品ヲ右諸開港場ニ陸揚スルヲ得ベシ然レトモ凡テ船舶ノミニ對シ課スル諸稅諸費ハ最初其積荷ノ幾部分ヲ陸揚スル港ニノミ於テ拂フ可シ而シテ該船舶其後引續キ航海シテ到ル所ノ港ニ於テハ其港用ニ限リタル地方諸稅ノミヲ入港ノ爲メニ拂フヘシ

第七條

日本政府ハ從前開港場ノ外ニ更ニ二港ヲ〇〇國人民并ニ商船來往貿易ノ爲メニ開ク可シ但シ二港中一港ハ下ノ關タルベシ而シテ他ノ一港ハ此後双方協議ノ上決定スベシ

第八條

兩國間ニ結ヘル安政五年即西曆千八百五十八年ノ條約第四條ハ必用ナラスト認ルヲ以テ右條款ハ廢棄スベシ

ハ第十條佛蘭 兩國間ニ結ヘル萬延元年即西曆千八百五十八年ノ條約第十條云々

兩國間ニ結ヘル文久三年即西曆千八百六十四年ノ條約第十四條云々

兩國間ニ結ヘル慶應二年即西曆千八百六十六年ノ條約第十五條云々

兩國間ニ結ヘル慶應二年即西曆千八百六十六年ノ條約第十五條云々

兩國間ニ結ヘル明治元年即西曆千八百六十八年ノ條約第十五條云々

兩國間ニ結ヘル明治元年即西曆千八百六十八年ノ條約第十五條云々

兩國間ニ結ヘル明治元年即西曆千八百六十八年ノ條約第十五條云々

兩國間ニ結ヘル明治二年即西曆千八百六十九年ノ條約第十五條云々

兩國間ニ結ヘル明治二年即西曆千八百六十九年ノ條約第十六條云々

第九條

從來兩國間ニ結約シタル條約或ハ約書ノ條款中今茲ニ廢棄ヲ明揭セサルモノニシテ此約書ノ條款ニ抵觸スルモノハ悉皆廢棄スベシ且此約書ハ兩國間現存條約ノ一部分ト爲スヘシ又右條約中此約書ニ因テ變更若クハ廢棄セサル部分ノ重修并ニ此約書ノ重修ハ此後双方ノ中ヨリ要求スルヲ得ベシ又此約書ニ因テ變更スル所ノ右條約ハ其全部或ハ其部分ノ重修ヲ爲ス時ニ臨ミ廢止若クハ年限ヲ約定スル迄ハ引續キ之ヲ施行スヘシ此約書ハ批准ヲ要スルモノトス而シテ其交換ハ成ル可ク速ニ〇〇府ニ於テスベシ右ノ證トシテ上文記載ノ全權委員各自カラ其名ヲ署シ印ヲ鈐ス

〇〇府ニ於テ

明治十一年 月 日

西曆一千八百七十八年 月 日

一九七

明治十一年十月七日

寺島外務卿ヨリ
鮫島駐佛上野駐英、青木駐獨各
公使宛

吉原大藏大書記官佛國派遣ノ序ヲ以テ條約改正

ニ關スル見込申含メ書類携帯サセタルニ付協議

スヘキ旨訓令ノ件

附屬書

吉原大藏大書記官持參の口上覺

特信第二號 十月七日付

鮫島上野青木三公使別信案

以別信申進候條約重修談判に付兼而令附與候訓狀に基き各談判着手に被及候條は追々別信を以被申越承知候得共何分急速の抄取に至り兼候様子に被察候處現今我國於て各國政府に向ひ請求の最要點は關稅の一項に歸候事に付右を主案として第一號特信を以申進候通約書案を編制右を以談判候方抄取方可宜哉と考思候得共此迄談判の都合駈引の工合難致愚斷候條今般大藏大書記官吉原重俊赴佛の序を以此方見込の趣委曲申含書類をも携帶爲致着巴の上は貴君及上野青木兩公使上野ニハ着巴之上は鮫島公使ニ申談貴君及青木公使、青木ニハ前同斷貴君及上野公使 會同商議右約案の儘又は取捨を加へ差出候方可然との事に候は、差出談判被致度且右約案に添候公信（即特信 第一號）をも都合に寄任國外

ビンガム氏來朝以來從前稅法の公正ならざるを嘆嘆し其本國政府へ報告の趣も有之により猶我在米公使よりも直に本國政府に發論被及候は、内外相應我國現在の事情貫徹所望の如く結果可及旨申出有之恰も我政府の規畫する所に符合候より會て我公使へ寫を以て申進置候如く在米吉田公使に訓條下附右談判に爲取懸候は一昨年間の事に有之候然るに米國政府當時の國務卿ヒキシ氏より四條の疑難を申出候第一他の外國人米國に向て輸出する物品にも不課稅哉第二米國人他の國に向て輸出する物品には課稅あり哉第三他の外國人米國の物品を日本に輸入するときは日本政府獨權を以て制定せし稅目に從ひ納稅するか第四米國人他の國の物品を輸入するは從來の稅法に從ふべきかとの事に有之右は畢竟米國一國と見做候よりの疑問と相考候より稅法改正の儀は各締盟國え一般協議可涉ものに付右等差支有之間布段答爲置右に付猶勘辨の上先一步を退き結約の事は暫時差置米國政府には我發題に同意可致哉否の確答以書面申請度爲申入右に基き各締盟國にも及ぼし同般の手段を以一般條約重修の基礎を立候胸算にて其旨更に吉田公使に下令および右手續爲旋候處書面の答にては更に以後の證と不相成其詮

務大臣え御示し被成候も不苦其爲英文譯をも附差進候間萬便宜に從ひ熟慮從事可被致尤右約案被差出候方に決議右手續被取懸候は、其旨直に御電報御通知可有之候此段申進候也

鮫島の方のみ

尙以重修條約の預約書米國政府と協議調印に及條件に付九月廿日以電信御問合の條同廿五日及廻電置候通萬吉原重俊に申含有之候間左様御承知可有之即該往復電信寫相添候就ては七月十六日附第十四號別信別段御報不申進候（青木の方）尙以本文の次第に付八月八日附第六號別信は別段御報不申進候

註

- 1「百官履歷」「吉原重俊」ノ部ニ「明治十一年九月三日御用有之佛國巴里府へ被差遣候事」トアリ
- 2 鮫島公使宛文中ニ謂フ「往復電信寫」及「七月十六日附第十四號別信」並ニ青木公使宛文中ニ謂フ「八月八日附第六號別信」何レモ見當ラス

附屬書

吉原重俊赴佛之節鮫島上野青木三公使へ可及談話口上之覺

條約重修に付我海關稅權挽回の件は最要の主義當務の急たるを以て既に我政府にも右方略を被回候折柄在我米國公使

無之矢張特約取結方可然と米國政府に於て主張し昨年の初に到り彼國政府官員變更し國務尙書ヒキシ氏も解任相成前議其儘に差置當任國務尙書エウワルト氏視事の初再之を爲發候得共前同様の持論にて確答の書面を得候事は到底難行届より前四ヶ條の問題に應せんか爲華盛頓府約書中第十條を加へ我國と締盟各國一同協議の後之を實施する事に取極條約重修の預約取結即本年七月二十五日を以て於華盛頓府調印および候事に候右約書別紙寫の通に候一體右結約に及候事は今日迄多少の議論有之申説は我國おゐて先米國と而已結約候ては英佛其他國と自然厚薄の差有之様相見えこれが爲他政府の妬忌を醸し折角成功可及談判も或は阻閣候事に及間布とは難申畢竟外交の道に無之との趣に候處乙論にては締盟各國の内強國の其一既に我請求に應し協議結約にまで及候上は必其他國に影響し其成果を促し候最上手段に可有之現在郵便條約の成績のとき最著明の一徵候に可有之との説有之候得共前述の通既に米國丈ヶ結約に及候場合に到り候上は他政府も勿論これに准すへき事に盡力致し度候に付今般特信一號二號を以申進候事に有之候尤右米國約書は未批准不濟候内は秘保可致者に有之故に右約書の條目

に付任國政府より尋問の廉有之候共第一號信中に記述有之候外は唯華盛頓府於て調印の由は聞知候得共未た我 皇帝陛下の批准を経ざるを以て報告に及び難き旨答置可然候

註 米國トノ約書ハ三二三參照

一九八 明治十二年八月十八日 西班牙國公使ヨリ 寺島外務卿宛

條約改正草案提示方依頼ノ件

以手紙致啓上候然者貴國政府ニテ現行條約改正ノ爲メ開設可相成會議前貴政府ニテ該條約中ニ編入ヲ御請求有之候該改革ニ付キ詳細ノ草案御差出被下度段閣下へ御通知可致様我本國政府ヨリ下命有之候然テハ該件ハ如何ナル體裁ニテ且何日頃御協議可有之哉可相成ハ御通暢有之度此段閣下へ御依頼申度如斯候敬具

千八百七十九年六月十八日

西班牙公使

マリアノ アルバレーズ

外務卿寺島宗則閣下

日附貴翰披見イタシ貴政府ニテハ條約改正ノ爲メ我政府ヨリ特派セル辦理公使ト協議シ東京ニ於テ條約改正ノ談判相始メラレ度トノ御主意ニテ該辦理公使ノ下命ノ上貴政府ニテ實被成度トノ改正案之詳細ヲ該公使へ直キニ御通知可被爲トノ旨承知イタシ候

抑モ拙者儀ハ日西兩國ニ管スル交際事件ヲ一切辦理スベキ爲メ西班牙國公使之身分ヲ以テ貴政府へ差遣セラレシ者ニ有之候剩へ我政府ヨリハ屢々通信ヲ以テ海關稅事件之談判マテモ拙者へ認許イタシ有之該談判ヨリ生スル種々ノ事情ニ就テ我政府ハ常ニ拙者へ訓狀ヲ以テ其意ヲ通知スルヲ怠ラス候得者拙者コソ現ニ條約改正之協議ヲ可承モノト存候且海關稅事件ハ如何ナル點ヨリ見解ヲ下スモ無論政府ヨリ其國駐劄公使ト共ニ談判辦理スルヲ常例トスル事件中之一ニ有之候加之貴政府ニ於テ一先御注意コレ有ル可キ一事項ヲ左ニ開陳イタシ候尤是レハ拙者ノ存意ニテハ至重ノ意見ト存シ申候

今日迄日西兩國之間ニ成立タル通商ハ僅々煙草葡萄酒砂糖「アバカ」ヒリピン島ニ生等ノ如キ西班牙物產ノ輸入ノミニ過キス候然ルニ今如是一事件ヲ辦理スルカ爲メ別ニ特派公

一九九 明治十二年八月十八日 寺島外務卿ヨリ 西班牙公使宛

條約草案提示方依頼ニ對シ回答ノ件

以書簡致啓上候陳者去ル十八日附貴簡ヲ以テ貴政府ノ命ニヨリ我現行條約改正之儀商議前其詳細草案差進可申様御中越并ニ該件ハ何頃可及商議哉御問合之趣致承知候我政府條約中改正ヲ要スル旨趣之大體ハ昨年二月十六日附書簡ニ添差進候別紙覺書ニ掲載セル通りニ有之右ニ基キ貴國委員ト東京ニ於テ改正談判ニ可及積リニ有之候間貴政府ニ於テ其爲全權之委員御撰定相成候様致度然ル上右改正草案巨細之義貴國委員へ直ニ可及通知積リニ有之候此段回答得貴意候敬具

十二年六月廿六日

寺 嶋 宗 則

二〇〇 明治十二年八月六日 西班牙國公使ヨリ 寺島外務卿宛

條約改正談判委員派遣ニツイテ意見陳述ノ件

拜啓陳者去六月十八日附拙翰へ御回答之明治十二年七月十

使ヲ要ストセハ奈何セン今日條約改正之如キ時機ニ會シテ兩國間ノ交際ヲシテ益々親密ナラシムルノ目的ヲ以テ我政府ヨリ永立公使館ヲ今日迄貴國ニ保存シ置キタルハ殆ント無益ノ業ニ屬セシ姿ト相成可申ト存候

併シ拙者ニ於テハ貴政府ノ示命ヲ以テ迅速我政府へ通知可致候へ共政府ヲシテ先ツ貴意ニ據テ特命公使ノ派遣ヲ要ス可キト理由ヲ拙者へ御明示有之度希望イタシ候此段及御回答候敬具

千八百七十九年八月六日横濱

マリアノ、アルヴァレーズ手署

外務卿寺島宗則閣下

二〇一 明治十二年九月一日 寺島外務卿ヨリ 西班牙公使宛

公使ニ委任アレハ特命ノ委員派遣ニ不及旨回答ノ件

以書翰致啓上候然者先般申進候條約改正之義ニ付本年八月六日附貴翰落手致披見候右條約改正談判ノ爲メ貴政府ヨリ別ニ委員ヲ當國へ派遣可相成當方ニ於テ冀望候様ニ御考量

相成貴下之御意見縷々御中越相成委細致領承候右拙翰中申進候趣旨ハ貴政府ヨリ貴下ニ御委任相成候共又ハ委員御派遣相成候トモ其邊貴政府ノ御都合ニ任セ候義ニテ必別段委員御派遣相成度トノ義ニハ無之然ル處貴翰ノ趣ニテハ右等ノ諸件豫テ貴政府ヨリ貴下ヘ御委任相成居候トノ由欣然致拜承候此段回答申進候敬具

第二節 對米交渉

二〇二 明治九年六月十二日 吉田駐米公使ヨリ 寺島外務卿宛(電信)

條約改正ニ關スル米國政府ノ疑問ニ對シ應答方

請訓ノ件

明治九年六月十二日午後六時着 華盛頓 吉田公使ヨリ
條約改正ノ談判ヲハヂメシニ次ノ如キ疑問アリ第一他ノ外國人合衆國ニ向ツテ輸出スル物品モ廢稅歟第二合衆國人他ノ國ニ輸出スルモノハ此迄ノ通り歟第三外國人合衆國ノ物品ヲ日本ニ輸入スルトキハ此迄ノ通り歟第四合衆國人他國ノ物品ヲ日本ニ輸入スルトキハ此迄ノ通り歟至急御返事可

十二年九月一日

外務卿 寺島 宗則

註 此返簡ハ九月一日寺島外務卿ノ手ニ立案セラレ九月十二日附井上外務卿ヨリ佛譯文ヲ添ヘテ西班牙國代理公使ヘ手交セラレタリ

被下候

註 本號文書發信ノ日附ナシ着日附ニ據ル

二〇三 明治九年六月二十二日 吉田駐米公使ヨリ 寺島外務卿宛

稅則適用上ノ疑問竝ニ新ニ開ク港ニ關シ請訓ノ件

別信第一號

第三號別信ヲ以テ御達有之候海關稅ノ儀ニ付本月八日國務卿ニ面晤シ訓條ノ趣及誦述且輸入表等相示シ彼我ノ得失並ニ我邦ノ情況ヲ演述ニ及候處國務卿ニ於テモ該件ハ重要ノ

件ニ係ルヲ以テ猶熟考ノ上大統領ニモ議シ後談論ニ涉ル可

キ旨ニ有之候故ニ當日ハ小官ヨリ申述候迄ニテ彼方ニ於テハ更ニ意見不申述候當日面晤ノ節國務卿ヨリ推問イタシ候ニ他ノ外國人米國ニ向テ輸出スル者及米國人他國ニ輸出スルモノモ廢稅ニ歸スルヤノ二事ニ有之候然ルニ今般內達ノ旨趣ヲ按スルニ改定ノ大旨ノミヲ論シ順序節目ニ至テハ詳細御示無之ニ付右兩條ニ對シ拙者ニ於テ答辨可致權利無之因テ今一應本邦ヨリ左右ヲ得テ詳細ノ應答可致旨相答置候猶退テ熟考候ニ特ニ右二條ノ問題ニ止マラズ右ニ由來スル所ノ弊害不少故ニ其得失ヲ商量シ試ミニ將來應答ノ要旨ヲ撰定候處大略左ノ如シ

第一問

米國ニ對シ輸出稅ヲ廢スルト云ヘハ他ノ外國人ト雖モ米國ニ向テ我邦ノ物品ヲ輸出スレバ廢稅ニ屬スル哉ノ事

第二問

米國人日本物品ヲ他國ニ向テ輸出スルモ廢稅ニ屬スル哉ノ事

第三問

米國人他國ノ物品ヲ日本ニ輸入スルモノハ新稅ヲ賦セザ

ル哉ノ事

第四問

外國人米國ノ物品ヲ輸入スルトキハ新稅ヲ賦セザル哉ノ事

右ニ掲クル外尙多少ノ問題アルベシト雖モ要スルニ此四ヶ條ノ如ク關係スル所切ナラズ故ニ姑ク之ヲ措キ右四ヶ條ニ對スル答辨ヲ擬スル左ノ如シ

第一第二問ノ辨

外人ヲシテ無稅ニテ輸出セシムルトキハ米日兩國間特殊ノ條約ニ依リ却テ傍觀セル外國人ニ新タニ意外ノ利ヲ與フルノ理ナリ又米人ヲシテ他國ニ輸出スルモ無稅ナリトスルトキハ外國人ハ皆米人ノ手ヲ假リ各其本國ニ輸出スルノ便ヲ得ルベシ故ニ輸出稅ヲ廢スルハ米國及其人民ニ對スルモノトシ米國人ノ之ヲ該國ニ輸出スルモノニ限り其他ハ許サハルベシ

第三問ノ辨

米人他國ノ物品ヲ輸入スルニ新稅ヲ賦セザルトキハ外國ノ物品米人ノ手ヲ經テ新開港場ニ輸入スルヲ得又米人ニ限り新稅ヲ賦スルノ實行ワレズ故ニ他國ノ物品ト雖モ一